





# 美國成衣進口商反對實施 紡織品新規則 削減成衣進口

## 嚴重打擊今年聖誕季生意 貨源少售價高增加人民負擔

【法新社紐約十六日電】此間成衣進口商，對美國政府擬定之紡織品新規則，表示強烈反對。他們認為，此項規則將嚴重打擊今年聖誕季生意，並使貨源減少，售價增高，增加人民負擔。

美國政府擬定之紡織品新規則，係根據一九七四年紡織品貿易法案而制定。該法案旨在保護美國紡織業免受外國進口之衝擊。根據該法案，美國政府將對某些外國紡織品之進口實施配額限制。

成衣進口商認為，此項規則將使美國消費者無法在聖誕節期間獲得足夠之貨源，且售價將因貨源減少而提高。他們呼籲政府撤回此項規則，以保護消費者之利益。

## 國際輿論大施壓力 西德變得激動緊張

【路透社西德十六日電】由於美國政府擬定之紡織品新規則，國際輿論大施壓力，西德變得激動緊張。西德政府表示，將與美國政府進行談判，以尋求解決辦法。

西德政府發言人表示，美國政府之此項規則，將對西德之紡織業造成嚴重打擊。西德政府將採取一切必要措施，以保護其紡織業之利益。

## 蘇主辦友誼運動會 邀奧義芬等國參加

【合衆社莫斯科十六日電】蘇聯主辦之友誼運動會，已邀請奧地利、義大利、芬蘭等國參加。此項運動會旨在促進各國人民之友誼與合作。

蘇聯政府發言人表示，此項運動會將為各國運動員提供一個展示其運動才能之機會，並促進各國人民之間之友誼與合作。

## 美戰斧型導彈 發射試驗成功

【美聯社華盛頓十六日電】美國海軍部宣佈，其最新型之戰斧型導彈，發射試驗成功。此項導彈將大大增強美國海軍之遠程打擊能力。

美國海軍部發言人表示，此項導彈之成功發射，標誌著美國海軍在遠程打擊能力方面取得了重大突破。

## 合作應付蘇聯水雷威脅

【路透社倫敦十六日電】英國海軍部呼籲盟國合作，以應付蘇聯水雷之威脅。蘇聯水雷在北海海域之佈置，已對盟國之海上交通線構成了嚴重威脅。

英國海軍部發言人表示，盟國應採取聯合行動，以清除北海海域之蘇聯水雷，確保盟國之海上交通線安全。

## 論社

關於蘇聯水雷之威脅，盟國應採取聯合行動，以確保海上交通線之安全。蘇聯水雷之佈置，已對盟國之海上交通線構成了嚴重威脅，盟國應採取聯合行動，以清除北海海域之蘇聯水雷。

## 亞洲國家展開電子科技戰

【路透社東京十六日電】亞洲各國正展開一場電子科技之競爭。日本、韓國、台灣等地之電子工業，正以驚人之速度發展，對美國之電子工業構成了嚴重威脅。

美國政府已採取措施，以保護其電子工業之利益。美國政府將對某些外國電子產品之進口實施配額限制，以保護美國電子工業之競爭力。

## 江青坐監如住公寓 醫生看護新衣美食

【路透社北京十六日電】據悉，中國領導人江青在監獄中之生活，與在公寓中無異。她擁有私人醫生看護，並可享用新衣美食。此種情況引起了國際社會之廣泛關注。

國際社會對江青在監獄中之生活表示關注，認為其生活條件過於優越，不符合監獄之規定。

## 明年經濟縱強勁 提高利率無必要

【路透社華盛頓十六日電】美國聯邦儲備局官員表示，即使明年經濟強勁，提高利率亦無必要。官員認為，目前的利率水平已足以維持經濟之穩定。

美國聯邦儲備局官員表示，目前的利率水平已足以維持經濟之穩定，且無必要提高利率。

## 英國道友五萬多人 百分之二十八是女性

【路透社倫敦十六日電】一項調查顯示，英國之同性戀者人數已達五萬多人，其中百分之二十八為女性。此項調查引起了社會各界之廣泛關注。

社會各界對同性戀者人數之增加表示關注，並呼籲政府採取措施，以保護同性戀者之合法權益。

## 美聯儲備局長談經濟 提高利率無必要

【路透社華盛頓十六日電】美國聯邦儲備局局長表示，即使明年經濟強勁，提高利率亦無必要。局長認為，目前的利率水平已足以維持經濟之穩定。

美國聯邦儲備局局長表示，目前的利率水平已足以維持經濟之穩定，且無必要提高利率。

## 孫治平主持揭幕禮

【路透社台北十六日電】孫治平主持了某項活動之揭幕禮。孫治平在致辭中表示，該項活動之舉行，將有助於促進台灣之經濟發展。

孫治平在致辭中表示，該項活動之舉行，將有助於促進台灣之經濟發展。

## 世界展望

世界各國正處於經濟發展之關鍵時期。各國應加強合作，以促進全球經濟之繁榮與穩定。

## 深懼死後權力鬥爭 培養胡趙接管政權

【路透社北京十六日電】據悉，中國領導人正深懼死後之權力鬥爭，並積極培養胡趙二人接管政權。此種情況引起了國際社會之廣泛關注。

國際社會對中國領導人死後之權力鬥爭表示關注，並呼籲中國政府採取措施，以確保政權之穩定過渡。

## 美國銀行倒閉

【路透社華盛頓十六日電】美國某家銀行宣佈倒閉。此項消息引起了金融市場之震動，並引發了人們對美國金融體系穩定性之擔憂。

美國政府已採取措施，以穩定金融市場，並防止倒閉銀行之風險擴散。

## 羅尼亞尼亞與奧國

【路透社布達佩斯十六日電】羅尼亞尼亞與奧國之間之關係日益緊張。兩國在邊境地區之軍事部署，已引起了國際社會之關注。

國際社會呼籲羅尼亞尼亞與奧國雙方保持冷靜，並通過對話解決分歧。

## 開玩笑之外

在國際形勢日益緊張之背景下，人們在開玩笑之外，更應關注現實問題。各國應加強合作，以維護世界和平與穩定。

## 世界展望

世界各國正處於經濟發展之關鍵時期。各國應加強合作，以促進全球經濟之繁榮與穩定。

## 世界展望

世界各國正處於經濟發展之關鍵時期。各國應加強合作，以促進全球經濟之繁榮與穩定。





討論和平前途。

是天災造成。

---



# 中國絲綢公司參加 '84亞洲絲綢博覽會誌慶

國產絲綢製成品經銷商

國產絲綢、人棉經銷商

## 誼豐行有限公司

香港威靈頓街17-19號香港工商大廈11字樓  
電話：5-258335

## 萬祥有限公司

香港雲咸街15號地下  
電話：5-231322

## 仁輝小店

九龍尖沙咀德輔道14號  
電話：3-667000

## 三洋有限公司

香港灣仔安樂里4號A  
電話：5-735986

## 啓文絲織廠(香港)有限公司

香港大道中55號地下  
電話：5-228226

## 東偉貿易有限公司

香港大道中228號聯業大廈5樓501-503室  
電話：5-434103

## 新業公司

香港大道中188-192號恒隆大廈3樓電話：5-430248

## 大華行

九龍加連威老道嘉蘭閣16號永興大廈2樓  
電話：3-698585

## 輝懋中國貿易有限公司

香港士丹利街5-11號傳真大廈8樓  
電話：5-255181

## 渣華企業公司

香港灣仔安樂里4號A  
電話：5-730631

## 國豐行有限公司

香港文咸東街78號3樓  
電話：5-446519

## 時興繡品出入口貿易公司

九龍上海街583號  
電話：3-957234

## 友基行

香港安海街11-15號中安大廈8樓  
電話：5-227487

## 金利來(遠東)有限公司

九龍土瓜灣旭日街5號威信工業大廈5樓  
電話：3-650392

## 友誼公司

九龍彌敦道772-774號新華銀行大廈3樓F座  
電話：3-816848

## 海燕(國際)貿易有限公司

九龍青山道704號合興工業大廈6樓F座  
電話：3-7421015

## 韶興公司

香港雲咸街46-48號豐明行20樓  
電話：5-244307

## 中品有限公司

九龍尖沙咀彌敦道17-19號寶利商業大廈2樓  
電話：3-665088

## 萬新有限公司

香港灣仔港灣道26號華潤大廈13樓  
電話：5-8318666

## 大利絲綢公司

加連威老道12號四樓  
電話：3-666919

## 永大絲綢有限公司

金巴利街7-11號A座五樓  
電話：3-678416

## 利豐行

加連威老道加蘭閣20號三樓  
電話：3-676930

## 志成絲綢商行

蘇杭街49-51號三樓  
電話：5-437134

## 炎德公司

柯士甸道1號二樓  
電話：3-669782

## 和豐泰有限公司

紅磡馬國街凱旋工商中心(三期)二樓N座  
電話：3-344347(4線)

## 開林絲綢有限公司

紅磡馬國街凱旋工商中心(三期)三樓N座  
電話：3-644316

## 豐盛長

大道中37號余道生行505室  
電話：5-230981

## 東峰綢布有限公司

深水埗基隆街123-125號  
電話：3-910499(3線)

## 時光絲綢有限公司

深水埗黃竹街1-3號  
電話：3-810251

## 致惠有限公司

大角咀角祥街11-15號大角咀中心十樓2-3座  
電話：3-900381(8線)

## 華富絲綢有限公司

蘇杭街49-51號五樓  
電話：5-455206

## 華隆綢緞行

金巴利道16號8樓A  
電話：3-661952

## 新光疋頭有限公司

深水埗黃竹街13號  
電話：3-805287(4線)

## 新中行綢布有限公司

深水埗基隆街112-116號  
電話：3-800361

## 同德綢緞貿易有限公司

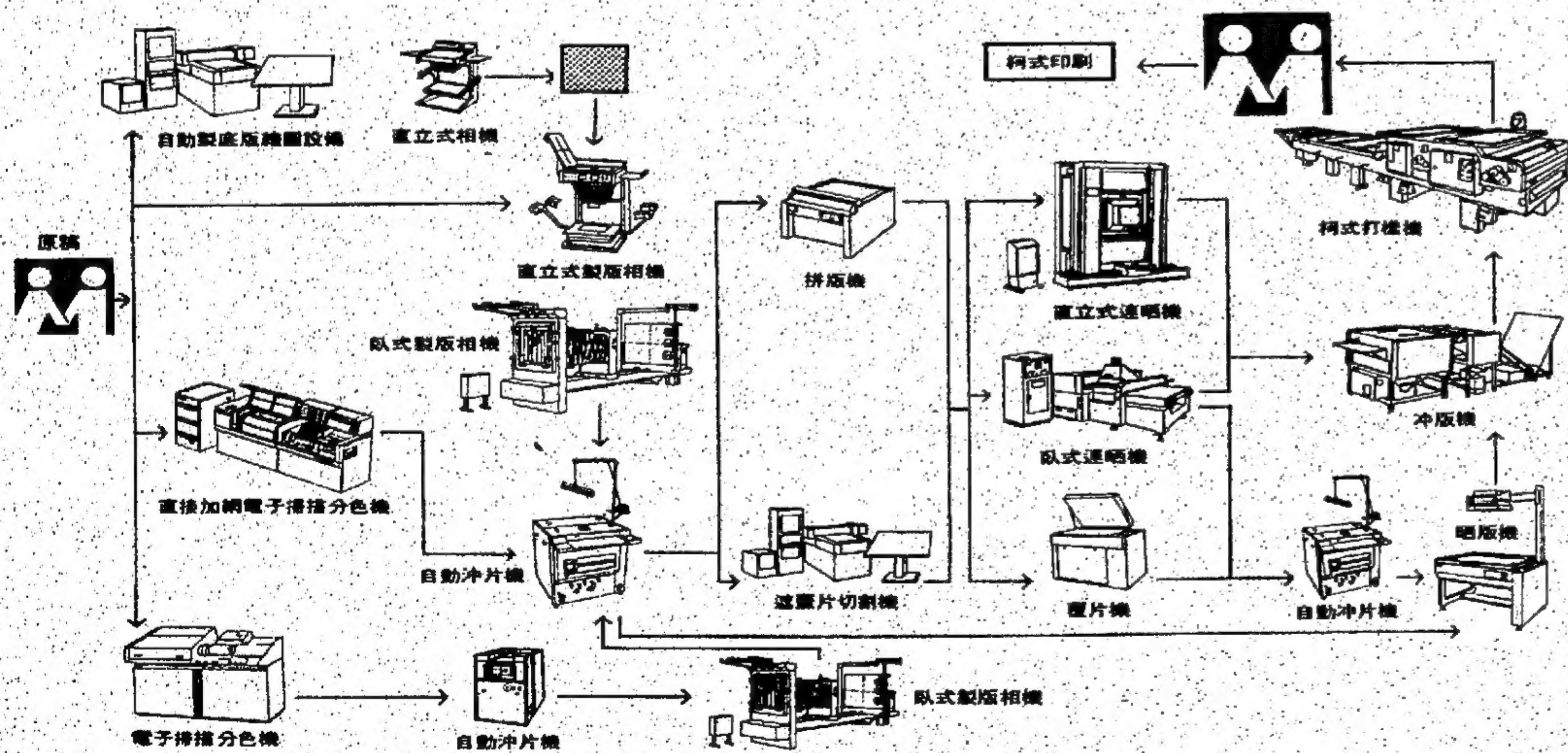
大道中184-192號恒隆大廈四樓  
電話：5-453612

同敬賀  
(排名不分先後)

展覽地點：香港灣仔華潤大廈“香港展覽中心”  
時間：1984年8月16日至20日  
每日上午10時至下午5時

## DS: 全球唯一製造廠 生產整系列分色製版設備

採用最先進科技，領導群倫，踏入自動化境界



DS專業生產整套印藝及印機前精密器材。  
產品設計精簡，高度自動化。廿餘年來深蒙  
港澳各大印刷廠、電路版廠及紡織印染廠等  
厚愛及推崇，並大量購用，謹此致謝。

- 設有完善陳列室 ● 提供快速維修服務
- 歡迎垂詢詳情 ● 熱線電話：3-7440514-6

## 大日本網屏(香港)有限公司

九龍長沙灣道九〇九號偉利工業大廈十字樓 電話：3-7430517-9  
Telex: 39915 HKGDS HX (P.O. BOX 96576 T.S.T.)

惠刊本報分類廣告

請撥電話

5-462583

## 華資銀行招請職員

- 一、年齡：23歲以下，男性。
- 二、學歷：中學會考合格或以上程度。
- 三、須具備中英文履歷、地址、電話、附會考成績表及其他證件副本、近照、寄香港郵政總局信箱八四二號人事處。
- 四、合則約見，不合者不覆。

## 告示

逕啟者：  
司徒顯亮與楊開鑫已於一九八四年八月一日開業其律師事務所於下列地址：  
司徒楊律師事務所  
香港灣仔道中六十一至六十五號  
香港華人銀行大廈  
〇〇三三  
電話：五二二六〇八三至六

## 百佳反通脹連環大抽獎

第二期中獎名單：  
(依名次排列)

頭獎：1041078	十九獎：1167615
二獎：945621	二十獎：048193
三獎：1014543	二十一獎：1165080
四獎：1307448	二十二獎：1851601
五獎：883727	二十三獎：493203
六獎：580439	二十四獎：284676
七獎：031438	二十五獎：402599
八獎：464558	二十六獎：075547
九獎：1225285	二十七獎：1616440
十獎：1852201	二十八獎：786833
十一獎：661791	二十九獎：153876
十二獎：263007	三十獎：414502
十三獎：824098	三十一獎：394996
十四獎：065785	三十二獎：008862
十五獎：854764	三十三獎：149975
十六獎：136150	三十四獎：105875
十七獎：780243	三十五獎：512486
十八獎：105359	三十六獎：1142901

百佳超級市場將會個別通知以上各位得獎幸運兒，安排領獎事宜。

## 加拿大海外中學 S.E.A. CANADIAN OVERSEAS SECONDARY SCHOOL

## 有意赴海外升學之 應屆畢業生

本校在港成立已有一年，就讀學生成績美滿，百份之九十以上的十三班學生已被加美各著名大學取錄。如會考成績理想，可在本校就讀第十三班，只需一年便直接申請美加大學，毋須參考任何公開試。本校畢業之第十三班同學，可獲授由加拿大安全略省教育部所頒發之榮譽畢業文憑。

本校於九月初加設之十一、十二、十三班畢業生便可申請，請儘早申請報名。備註：只須TOEFL合格，不必再參加任何公開試。

諮詢詳情請電：3-361116或親臨九龍界限街166-166A  
5-407208  
本校有專人為各家長及學生解答一切問題(並備有申請書必須填妥連同照片兩張及學校成績表)

## 85年 港穗提貨 月曆、日曆芯

歷史悠久，信譽保證，加印廣告，小號精美，照片月曆，高級紙張月曆，各款日曆芯連同掛牌。

信昌文教用品有限公司  
官塘巧明街99號十樓C、D座  
電話：3-429428 3-429322







# 本港新聞

## 為認定思艾員議黨由自 員議英有宜審核

### 題問有力能作工誠法麥說非並 量份有更時映反會國英向是祇 態表極積須仍人港東結未談會

【本報訊】英國國會議員麥法蘭昨日表示，在港英議員應由英政府委任，而非由港人選出。他認為，港人選出的議員，其誠意與能力，尚不足以處理香港問題。麥法蘭是在參加完在港的訪問後，接受本報記者採訪時，作上述表示的。他並表示，英政府應在港設立一個諮詢機構，以收集港人的意見，作為英政府處理香港問題之參考。

## 東區迅速發展 可增港人信心

### 兩位英議員巡視東區與區議員午膳 盛讚各項建設能維持港安定繁榮

【本報訊】兩位英國國會議員，昨日下午在東區與區議員午膳，並巡視東區各項建設。兩位議員分別是麥法蘭及另一位議員。他們在午膳後，隨即前往東區各處，參觀了多項建設，包括新屋宇、公園及交通設施等。兩位議員對東區的迅速發展，表示讚賞，並認為這將有助於維持香港的安定與繁榮。

## 經濟不景市民購買力弱 調查一百間商戶 祇一間利潤增加

### 其中五十七間今年營業甚至虧損 區議員夏兆光携調查表兩局議員表示 貨品運往大陸加工導致失業工人多不滿

【本報訊】一項由區議員夏兆光及兩位局議員，昨日對一百間商戶進行的調查顯示，由於經濟不景，市民購買力弱，大部分商戶的利潤均告下降。調查結果顯示，在一百間商戶中，只有間利潤增加，其餘均告下降。其中五十七間商戶，今年營業甚至虧損。區議員夏兆光表示，貨品運往大陸加工，導致失業工人多，這是造成經濟不景的主要原因之一。



## 貨櫃車同業重申收拖架牌費要求 限運輸署今明答覆 否則採取行動抗議

【本報訊】貨櫃車同業昨日重申，要求運輸署收回拖架牌費。他們表示，拖架牌費的收取，對貨櫃車同業造成沉重的負擔，且該項費用並無合理之用途。貨櫃車同業表示，如果運輸署不收回拖架牌費，他們將採取行動抗議，包括在主要幹道上進行示威等。

## 天文台懸一號風球 杰拉爾今將更接近

【本報訊】香港天文台昨日懸起一號風球，表示有熱帶氣旋接近。根據天文台的預測，熱帶氣旋「杰拉爾」將於今日更接近香港。天文台呼籲市民做好防範措施，並留意天氣變化。

## 香港年鑑詳載 工廠商號名錄

【本報訊】香港年鑑昨日出版，其中詳載了香港各工廠及商號的名錄。該名錄包括工廠的數量、地址、生產產品等資料，以及商號的名稱、地址、經營項目等資料。該名錄的出版，將有助於各界了解香港的工業及商業發展情況。

## 購買小妹妹變幸運兒 龐慧文小妹妹變幸運兒

【本報訊】一名在香港購買小妹妹的幸運兒，昨日在報章上刊登廣告，尋找小妹妹。該名幸運兒表示，他是在報章上看到小妹妹的廣告後，決定購買的。他並表示，小妹妹是一個非常可愛、活潑的孩子，他非常喜歡她。

## 英國國會不會 辯論基本法

【本報訊】英國國會議員昨日表示，英國國會不會辯論基本法。他們認為，基本法是中國內政，英國政府不應干涉。他們並表示，英國政府應尊重中國的主權，並與中國政府進行對話。

## 香港應實行直接選舉

【本報訊】香港各界人士昨日表示，香港應實行直接選舉。他們認為，直接選舉將有助於提高香港的民主程度，並使港人更能參與香港的政務。他們並表示，香港政府應採取措施，推動直接選舉的實施。

## 九月恢復飛行 香港南京包機

【本報訊】香港與南京之間的包機，將於九月恢復飛行。據悉，該包機將由香港飛往南京，並由南京飛往香港。該包機的恢復飛行，將有助於促進香港與南京之間的交通及貿易。

## 池泳內室準標際國 建興園公龍九於將

【本報訊】國際標準室內游泳池，將於九龍公園興建。該游泳池將由九龍公園管理處負責興建，並將於近期內動工。該游泳池的興建，將為市民提供一個良好的游泳場所，並有助於推廣室內運動。

## 在外開設太平門後 專業人士將返香港

【本報訊】專業人士表示，在外開設太平門後，將有助於吸引專業人士返回香港。他們認為，太平門的開設，將為專業人士提供一個良好的發展平台，並使他們能更好地發揮專業技能。他們並表示，他們將積極響應太平門的倡議，返回香港工作。

## 兩位英議員巡視東區與區議員午膳

【本報訊】兩位英國國會議員，昨日下午在東區與區議員午膳，並巡視東區各項建設。兩位議員分別是麥法蘭及另一位議員。他們在午膳後，隨即前往東區各處，參觀了多項建設，包括新屋宇、公園及交通設施等。

### 2/3 慳電

### 6 倍耐用

## 日立螢光 慳電胆

日立螢光 慳電胆

照明度高 3 倍

熱能折射減 2/3

日立電機 HITACHI

### 澳門東亞大學

### Universidade da Ásia Oriental, Macau

## NCR (香港) 有限公司

### 聯合舉辦

### 兩年制電腦文憑課程

開辦目標：以兩年時間授課，使學生畢業後能成為理論與實務皆具之電腦專業人才。

課程內容：與 NCR (香港) 有限公司聯合設計，科目中之溝通技巧、概念、系統分析、結構化設計、工程設計等，均採用美國 NCR 電腦科學學院所編之最新教材。其他科目包括 COBOL、FORTRAN 及 BASIC 等電腦語言及日漸普及之「C」語言、電子數據處理工作實務、英語、會計學、統計學、及財務管理學。課程實用而又具全面性。畢業生可獲東亞大學及 NCR 聯合頒發之文憑。

電腦設備：所採用之電腦包括 NCR V-8455 VRX 型、TOWER 1632 型、WANG VS 型及充足之終端機。更有多部 DISCOVERY 及 COMMODORE PET 微機電腦。以上設備均可供學生實習之用。

宿舍：環境優美，設備完善。學生除大學特准之外均須入住宿舍。

報名資格：申請入學者必須完成香港或澳門五年制中學，考試尚未放榜者可先行申請。

報名手續：可去函或親臨下列地址索取報名表格及章程：  
(一) 香港中環大馬路 1719 號  
東亞大學香港辦事處 (電話：2-210261)  
(二) 澳門海邊馬路東亞大學教務處 (電話：27322)

最後截止報名日期為一九八四年八月三十一日



# 多民族國家 柬埔寨人民 (下)

馬德望

「馬德望」(Mondul) 是柬埔寨的一個重要省份，位於該國的中部。它的名字在柬埔寨語中意為「森林」或「樹木」。該省佔據了柬埔寨總面積的百分之二十，人口約有五十萬。該省的首府是馬德望市，這是一個具有悠久歷史的城市。在法國殖民時期，馬德望是該省的政治和行政中心。現在，它仍然是該省的重要城市之一。

馬德望省是一個多民族聚居的地方。除了占優勢的暹羅人外，還有許多其他民族，如高棉人、孟高棉人、孟高棉人、孟高棉人等。這些民族在該省有著悠久的歷史，並對當地的文化產生了深遠的影響。馬德望省的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該省的主要經濟活動是農業，特別是水稻種植。此外，還有一些手工業和商業活動。

馬德望省在柬埔寨的歷史中扮演了重要的角色。在法國殖民時期，它是該省的政治和行政中心。現在，它仍然是該省的重要城市之一。馬德望省的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該省的主要經濟活動是農業，特別是水稻種植。此外，還有一些手工業和商業活動。

馬德望省是一個多民族聚居的地方。除了占優勢的暹羅人外，還有許多其他民族，如高棉人、孟高棉人、孟高棉人、孟高棉人等。這些民族在該省有著悠久的歷史，並對當地的文化產生了深遠的影響。馬德望省的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該省的主要經濟活動是農業，特別是水稻種植。此外，還有一些手工業和商業活動。

馬德望省是一個多民族聚居的地方。除了占優勢的暹羅人外，還有許多其他民族，如高棉人、孟高棉人、孟高棉人、孟高棉人等。這些民族在該省有著悠久的歷史，並對當地的文化產生了深遠的影響。馬德望省的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該省的主要經濟活動是農業，特別是水稻種植。此外，還有一些手工業和商業活動。

# 馬來西亞首都 吉隆坡從頭說起 (下) 鄭民

吉隆坡是馬來半島的一個重要城市，也是馬來聯邦的首都。它位於馬來半島的西海岸，靠近新加坡。吉隆坡的歷史可以追溯到十九世紀末，當時它是一個小漁村。隨著英國殖民者的到來，它逐漸發展成為一個重要的貿易中心。現在，它是一個擁有超過一千萬人口的大城市。

吉隆坡的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。吉隆坡是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。這是一個充滿活力和機會的地方。

吉隆坡是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。這是一個充滿活力和機會的地方。吉隆坡的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。

吉隆坡是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。這是一個充滿活力和機會的地方。吉隆坡的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。

吉隆坡是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。這是一個充滿活力和機會的地方。吉隆坡的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。



期一七第

吉隆坡是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。這是一個充滿活力和機會的地方。吉隆坡的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。

吉隆坡是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。這是一個充滿活力和機會的地方。吉隆坡的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。

吉隆坡是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。這是一個充滿活力和機會的地方。吉隆坡的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。

吉隆坡是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。這是一個充滿活力和機會的地方。吉隆坡的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。

# 緬甸第一大城市 仰光

仰光是緬甸的第一大城市，位於緬甸的南部。它是一個擁有超過五百萬人口的大城市。仰光的歷史可以追溯到一千多年以前。現在，它是一個重要的商業和工業中心。

仰光的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。仰光是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。

仰光是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。這是一個充滿活力和機會的地方。仰光的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。

仰光是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。這是一個充滿活力和機會的地方。仰光的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。

仰光是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。這是一個充滿活力和機會的地方。仰光的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。

仰光是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。這是一個充滿活力和機會的地方。仰光的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。

仰光是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。這是一個充滿活力和機會的地方。仰光的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。

仰光是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。這是一個充滿活力和機會的地方。仰光的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。

仰光是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。這是一個充滿活力和機會的地方。仰光的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。

仰光是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。這是一個充滿活力和機會的地方。仰光的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。

仰光是一個多元文化的城市，擁有來自不同背景的人口。這是一個充滿活力和機會的地方。仰光的氣候是熱帶氣候，全年溫暖，降雨量大。該市的主要經濟活動是商業和服務業。此外，還有一些工業和製造業。







本港新聞

選審專家理複雜商業罪案  
擬設特別法庭

案由兩名經驗豐富之專家審理  
預料明年初可成立文件諮詢意見

【特訊】港府計劃成立特別法庭，專審商業罪案，案由兩名經驗豐富之專家審理，預料明年初可成立文件諮詢意見。此項建議，係由律政司提出，旨在處理日益增加之商業罪案，如偽造支票、盜竊商業文件等。該法庭將由兩名具有豐富商業及法律經驗之人士組成，以確保審理過程之專業性及效率。目前，律政司正就該建議進行諮詢，並預計在明年年初提交一份詳細之諮詢文件。

女童接駁斷肢成功  
手臂亦將縮短三吋

若無變化預料半年可全部康復  
【特訊】北約克醫院之外科醫生，昨日接駁一名九歲女童之斷肢，手術極為成功。該女童於上週六在公園玩耍時，因被滑梯夾傷，導致左臂斷裂。手術由經驗豐富之外科醫生主刀，手術過程順利，斷肢成功接駁。目前，女童情況穩定，預計在半年內可完全康復。此外，由於手術需要，女童之手臂將縮短約三吋，但醫生表示，這將不會對其日常生活造成太大影響。

赴台途中機器故障  
難民船折返港避風

油塘貨倉工業意外  
起重車從後駛至  
搬運工人被撞傷  
【特訊】一艘載有難民之船，昨日在前往台灣途中，因機器故障，被迫折返香港避風。該船於上週六離開香港，但在途中遇到嚴重之機械問題，無法繼續航行。船方隨即決定折返，並在油塘附近停泊。目前，船上難民情況良好，正接受有關部門之安置。此外，在油塘貨倉發生的一起工業意外，導致一名搬運工人被起重車撞傷。事故發生時，起重車正從後方駛至，工人未能及時避讓，結果被壓在車輪下。目前，傷者正接受治療，警方正調查事故原因。

劫匪跌破頭  
被事主擒獲

【特訊】一名劫匪昨日在街頭搶劫時，因被事主擒獲，頭部受傷。據悉，該名劫匪在經過一處商店時，突然轉身搶劫店內顧客。事主發現後，立即上前攔截，並與劫匪發生爭執。在爭執過程中，劫匪頭部不慎撞破，血流不止。事主隨即報警，並將受傷之劫匪送往醫院。警方接報後迅速趕到現場，並展開調查。目前，劫匪仍在醫院接受治療，警方正尋找目擊者以協助破案。

慈雲山觀音廟  
血人倒伏路邊

的士司機將之送院  
【特訊】慈雲山觀音廟前，昨日發現一具血人倒伏路邊。據悉，該名男子在路邊行走時，突然倒地不起。路過的的士司機發現後，立即將他送往醫院。目前，該名男子仍在醫院接受治療，情況危急。警方接報後趕到現場，但未能發現任何線索。目前，警方正展開調查，以確定該名男子之身份及倒地原因。

呈祥道上貨櫃車煞掣引起碰撞  
徵教署客貨車失控  
職員囚犯十二人傷

【特訊】呈祥道上發生一宗嚴重交通意外，涉及一輛貨櫃車及一輛客貨車。意外發生時，貨櫃車在煞掣時突然失控，導致後方之客貨車相撞。事故造成多人受傷，其中一名客貨車司機及十二名囚犯受傷。目前，傷者正接受治療，警方正調查事故原因。據悉，該名客貨車司機在意外發生前，正載有十二名囚犯前往某處。意外發生後，警方已封鎖現場，並展開調查。

香港政府公佈  
海軍處佈告

在西貢海舉行海軍巡邏比賽  
【特訊】香港政府昨日公佈海軍處佈告，宣布將在西貢海舉行海軍巡邏比賽。比賽旨在提高海軍官兵之巡邏能力及協同作戰能力。參加比賽之隊伍將包括香港海軍及駐港外國海軍。比賽內容包括巡邏、搜索及救援等項目。海軍處表示，希望通過此次比賽，加強與外國海軍之交流與合作，並提高香港海軍之整體水平。

新界市政署招標公告

茲將新界市政署招標公告，內容如下：  
一、招標項目：新界市政署招標公告。  
二、招標日期：一九八四年八月十日。  
三、招標地點：新界市政署辦事處。  
四、招標資格：凡有意參加者，須向本署領取投標表格及說明書。  
五、投標截止日期：一九八四年八月十四日。  
六、投標地點：新界市政署辦事處。  
七、其他事項：詳情請參閱投標表格及說明書。

運輸署佈告

茲將運輸署佈告，內容如下：  
一、佈告事項：運輸署佈告。  
二、佈告日期：一九八四年八月十日。  
三、佈告地點：運輸署辦事處。  
四、佈告內容：關於新界市政署招標公告之相關事項。

兩名專家做陪審員由法官主審  
三名成員意見分歧  
另組審裁處再審訊

【特訊】兩名專家昨日在法庭上擔任陪審員，由法官主審。三名陪審員在審理過程中意見分歧，最終決定另組審裁處再審訊。該案涉及一宗商業罪案，案情複雜，需要專業人士之參與。法官在審理過程中，曾多次詢問陪審員之意見，但三名陪審員在關鍵問題上未能達成一致。法官最終決定，將該案移交審裁處再審，以確保審理過程之公正性及準確性。

英皇道交通  
受阻半小時

【特訊】英皇道昨日發生交通意外，導致交通受阻半小時。據悉，意外發生在英皇道與某街道之交界處。一輛汽車在行駛過程中，突然失控，導致後方車輛相撞。事故造成交通大面積堵塞，約半小時後才恢復正常。警方接報後趕到現場，並展開調查。目前，受傷人員正接受治療，警方正尋找目擊者以協助破案。

涉嫌非法集會  
帶走四十五人

【特訊】警方昨日在街頭發現一宗涉嫌非法集會，並帶走四十五人。據悉，該名集會發生在某處公共場所，參與人數眾多。警方在接獲報警後，迅速趕到現場，並發現現場秩序混亂。警方隨即展開行動，將現場人員帶走。目前，被帶走之人員正接受調查，警方正尋找目擊者以協助破案。

失明老翁跌斃  
死因並無可疑

【特訊】一名失明老翁昨日在街頭跌斃，死因並無可疑。據悉，該名老翁在行走時，突然倒地不起。路過的行人發現後，立即報警。警方接報後趕到現場，但未能發現任何線索。目前，警方正展開調查，以確定該名老翁之身份及倒地原因。

學生遇溺  
九龍塘會泳池游泳

【特訊】一名學生昨日在九龍塘會泳池游泳時遇溺。據悉，該名學生在游泳過程中，突然失去意識，隨即沉入水底。泳池救生員發現後，立即展開救援，但未能及時將學生救起。目前，該名學生仍在醫院接受治療，情況危急。警方正調查事故原因，並提醒家長加強對子女之安全保護。

馬灣戶外青年營

【特訊】馬灣戶外青年營昨日舉行活動，內容豐富。據悉，該項活動旨在提高青年之戶外活動能力及團隊合作精神。參加活動之青年將進行徒步、露營及團隊遊戲等項目。活動在良好之氣氛下進行，受到參加者之熱烈歡迎。

社區活動彙報

【特訊】社區活動彙報，內容如下：  
一、社區活動：社區活動彙報。  
二、活動日期：一九八四年八月十日。  
三、活動地點：社區活動中心。  
四、活動內容：關於社區活動之相關事項。

道路（工程、使用及賠償）條例

【特訊】道路（工程、使用及賠償）條例，內容如下：  
一、條例事項：道路（工程、使用及賠償）條例。  
二、條例日期：一九八四年八月十日。  
三、條例地點：道路（工程、使用及賠償）條例。  
四、條例內容：關於道路（工程、使用及賠償）條例之相關事項。

道路（工程、使用及賠償）條例

【特訊】道路（工程、使用及賠償）條例，內容如下：  
一、條例事項：道路（工程、使用及賠償）條例。  
二、條例日期：一九八四年八月十日。  
三、條例地點：道路（工程、使用及賠償）條例。  
四、條例內容：關於道路（工程、使用及賠償）條例之相關事項。

港府成立兩個小組  
研究電腦犯罪案件

【特訊】港府昨日成立兩個小組，研究電腦犯罪案件。據悉，該兩個小組將分別負責研究電腦犯罪之法律問題及技術問題。港府表示，電腦犯罪日益頻繁，對社會安全構成威脅。通過成立這兩個小組，港府將加強對電腦犯罪之研究及預防工作，以維護社會之穩定及安全。

政府擬設特別法庭  
法律界抱保留態度

【特訊】政府擬設特別法庭，法律界對此持保留態度。據悉，法律界人士認為，特別法庭之設立將影響司法獨立。他們認為，所有案件都應在普通法庭審理，以確保司法公正。目前，政府正就該建議進行諮詢，並預計在明年年初提交一份詳細之諮詢文件。

港府成立兩個小組  
研究電腦犯罪案件

【特訊】港府昨日成立兩個小組，研究電腦犯罪案件。據悉，該兩個小組將分別負責研究電腦犯罪之法律問題及技術問題。港府表示，電腦犯罪日益頻繁，對社會安全構成威脅。通過成立這兩個小組，港府將加強對電腦犯罪之研究及預防工作，以維護社會之穩定及安全。

政府擬設特別法庭  
法律界抱保留態度

【特訊】政府擬設特別法庭，法律界對此持保留態度。據悉，法律界人士認為，特別法庭之設立將影響司法獨立。他們認為，所有案件都應在普通法庭審理，以確保司法公正。目前，政府正就該建議進行諮詢，並預計在明年年初提交一份詳細之諮詢文件。

港府成立兩個小組  
研究電腦犯罪案件

【特訊】港府昨日成立兩個小組，研究電腦犯罪案件。據悉，該兩個小組將分別負責研究電腦犯罪之法律問題及技術問題。港府表示，電腦犯罪日益頻繁，對社會安全構成威脅。通過成立這兩個小組，港府將加強對電腦犯罪之研究及預防工作，以維護社會之穩定及安全。

政府擬設特別法庭  
法律界抱保留態度

【特訊】政府擬設特別法庭，法律界對此持保留態度。據悉，法律界人士認為，特別法庭之設立將影響司法獨立。他們認為，所有案件都應在普通法庭審理，以確保司法公正。目前，政府正就該建議進行諮詢，並預計在明年年初提交一份詳細之諮詢文件。

港府成立兩個小組  
研究電腦犯罪案件

【特訊】港府昨日成立兩個小組，研究電腦犯罪案件。據悉，該兩個小組將分別負責研究電腦犯罪之法律問題及技術問題。港府表示，電腦犯罪日益頻繁，對社會安全構成威脅。通過成立這兩個小組，港府將加強對電腦犯罪之研究及預防工作，以維護社會之穩定及安全。

政府擬設特別法庭  
法律界抱保留態度

【特訊】政府擬設特別法庭，法律界對此持保留態度。據悉，法律界人士認為，特別法庭之設立將影響司法獨立。他們認為，所有案件都應在普通法庭審理，以確保司法公正。目前，政府正就該建議進行諮詢，並預計在明年年初提交一份詳細之諮詢文件。

港府成立兩個小組  
研究電腦犯罪案件

【特訊】港府昨日成立兩個小組，研究電腦犯罪案件。據悉，該兩個小組將分別負責研究電腦犯罪之法律問題及技術問題。港府表示，電腦犯罪日益頻繁，對社會安全構成威脅。通過成立這兩個小組，港府將加強對電腦犯罪之研究及預防工作，以維護社會之穩定及安全。



【特訊】港府昨日成立兩個小組，研究電腦犯罪案件。據悉，該兩個小組將分別負責研究電腦犯罪之法律問題及技術問題。港府表示，電腦犯罪日益頻繁，對社會安全構成威脅。通過成立這兩個小組，港府將加強對電腦犯罪之研究及預防工作，以維護社會之穩定及安全。

政府擬設特別法庭  
法律界抱保留態度

【特訊】政府擬設特別法庭，法律界對此持保留態度。據悉，法律界人士認為，特別法庭之設立將影響司法獨立。他們認為，所有案件都應在普通法庭審理，以確保司法公正。目前，政府正就該建議進行諮詢，並預計在明年年初提交一份詳細之諮詢文件。

港府成立兩個小組  
研究電腦犯罪案件

【特訊】港府昨日成立兩個小組，研究電腦犯罪案件。據悉，該兩個小組將分別負責研究電腦犯罪之法律問題及技術問題。港府表示，電腦犯罪日益頻繁，對社會安全構成威脅。通過成立這兩個小組，港府將加強對電腦犯罪之研究及預防工作，以維護社會之穩定及安全。

政府擬設特別法庭  
法律界抱保留態度

【特訊】政府擬設特別法庭，法律界對此持保留態度。據悉，法律界人士認為，特別法庭之設立將影響司法獨立。他們認為，所有案件都應在普通法庭審理，以確保司法公正。目前，政府正就該建議進行諮詢，並預計在明年年初提交一份詳細之諮詢文件。

港府成立兩個小組  
研究電腦犯罪案件

【特訊】港府昨日成立兩個小組，研究電腦犯罪案件。據悉，該兩個小組將分別負責研究電腦犯罪之法律問題及技術問題。港府表示，電腦犯罪日益頻繁，對社會安全構成威脅。通過成立這兩個小組，港府將加強對電腦犯罪之研究及預防工作，以維護社會之穩定及安全。

政府擬設特別法庭  
法律界抱保留態度

【特訊】政府擬設特別法庭，法律界對此持保留態度。據悉，法律界人士認為，特別法庭之設立將影響司法獨立。他們認為，所有案件都應在普通法庭審理，以確保司法公正。目前，政府正就該建議進行諮詢，並預計在明年年初提交一份詳細之諮詢文件。

港府成立兩個小組  
研究電腦犯罪案件

【特訊】港府昨日成立兩個小組，研究電腦犯罪案件。據悉，該兩個小組將分別負責研究電腦犯罪之法律問題及技術問題。港府表示，電腦犯罪日益頻繁，對社會安全構成威脅。通過成立這兩個小組，港府將加強對電腦犯罪之研究及預防工作，以維護社會之穩定及安全。

政府擬設特別法庭  
法律界抱保留態度

【特訊】政府擬設特別法庭，法律界對此持保留態度。據悉，法律界人士認為，特別法庭之設立將影響司法獨立。他們認為，所有案件都應在普通法庭審理，以確保司法公正。目前，政府正就該建議進行諮詢，並預計在明年年初提交一份詳細之諮詢文件。

港府成立兩個小組  
研究電腦犯罪案件

【特訊】港府昨日成立兩個小組，研究電腦犯罪案件。據悉，該兩個小組將分別負責研究電腦犯罪之法律問題及技術問題。港府表示，電腦犯罪日益頻繁，對社會安全構成威脅。通過成立這兩個小組，港府將加強對電腦犯罪之研究及預防工作，以維護社會之穩定及安全。



# 本港新聞

## 海員國際公約 今年十月實施

### 必須符合專業水平規定 海運處將發給執照並派員監督

【本報訊】海運處正積極推行海員國際公約，以確保海員在船上工作時，能獲得公平及合理的待遇。該公約將於今年十月正式實施，屆時所有在香港註冊的船舶，其船員必須符合公約所訂定的專業水平規定。

海運處表示，該公約旨在保障海員的權益，包括工作時間、休息時間、膳食、醫療及遣返費用等。公約亦要求船主為船員提供適當的培訓及職業發展機會。

海運處將負責監督公約的實施，並向船主發出執照，以證明其船員符合公約規定。船主必須向海運處提交有關船員的資料，包括其學歷、培訓紀錄及工作經驗等。

海運處表示，該公約的實施將對海員的福利產生深遠影響，並有助於提高海員的專業水平及工作滿意度。海運處亦將繼續與船主及海員團體合作，以確保公約的順利實施。

## 中區蘭桂坊將興建 三層高垃圾站公廁

### 設備現代化且外型美觀

【本報訊】中區蘭桂坊的衛生設施將得到改善，當局計劃在該區興建一座三層高的垃圾站公廁。該公廁將配備現代化設備，並採用美觀的外型設計，以配合該區的環境。

當局表示，該公廁將位於蘭桂坊的一條小巷內，佔地約一千平方呎。公廁將分為三層，每層設有四個廁位。公廁亦將設有洗手間及更衣室。

當局表示，該公廁的興建將有助於改善該區的衛生環境，並為遊客提供便利。公廁亦將設有自動感應燈及通風系統，以保持公廁的清潔及舒適。

## 布政司巡視新聞處

### 會同各區新聞處



布政司巡視新聞處會同各區新聞處，商討有關新聞報導事宜。

## 充公貨物公開拍賣

### 數百人競投甚熱烈

【本報訊】政府拍賣處昨日舉行公開拍賣，拍賣一批充公貨物，包括傢俱、電器及雜貨等。拍賣會吸引了數百人參加，競爭非常激烈。

拍賣處表示，該批貨物是來自一些被沒收的物業。拍賣所得款項將撥充政府之用。

## 泛美航空運 已回復正常

### 班次未受罷工影響

【本報訊】泛美航空公司表示，由於罷工已告結束，該公司的航班已回復正常。泛美航空的班次並未受到罷工的影響，所有航班均按原定計劃進行。

泛美航空表示，該公司對罷工的結束感到高興，並感謝乘客的支持。泛美航空亦表示，該公司將繼續提供優質的服務，以滿足乘客的需求。

## 港地方法院離婚案

### 一八三三號三六六號

【本報訊】香港地方法院昨日審理一宗離婚案。被告為一八三三號三六六號。法官在判詞中指出，被告在婚姻期間表現不忠，並對原告造成嚴重傷害。法官最終裁定准予離婚。

原告表示，她對法官的判詞感到滿意，並認為這標誌著她終於擺脫了痛苦的婚姻。

## 漁民代表團 赴廣州考察

### 赴廣州考察

【本報訊】由香港漁民代表組成的代表團，昨日前往廣州考察。代表團將與當地的漁民代表會面，並參觀當地的漁業設施。

代表團表示，此次考察旨在了解當地的漁業情況，並尋求與當地漁民的合作機會。代表團亦將向當地政府反映香港漁民的訴求。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。

## 通告

### 通告

啟者茲有在中華人民共和國廣東省潮陽縣潮陽鎮潮陽村居住之陳永興，因故遷居香港，特此通告。凡有與陳永興有關之債務或法律事務，請於一九八四年八月十七日前向香港新華銀行信託有限公司辦理。



中西區非官議員討論代議制  
支持漸進間接選舉  
劃清功能團體界綫

間接選舉。

出場的八位非官守議員，有七位一致認為政府在八年應該對港權移交書提前提討，並且在現階段開始加強對市民灌輸民主和政治意識。

高錕副總裁以為為香港現行的政治改革必須配合九九年之後的改變。他建議在八年年終計大制議權政府。

他形容香港政府是世界上最佳的營業代表，代議制是香港最好的代表，最好以推銷一種食品與土產作為比喻。

居偉倫則指出：代議制是改革唯一出路。他建議考慮到議會否接受交還港政改革，另外，立法局對行政及司法局的權力架構尚未明確，而面對現時行政及司法局的權力和職責，應先對憲法進行修改之後才能推行所建議的議院制銜接。

他建議由於社會功能團體難以界定其範圍，為避免造成爭執，應考慮取消，而選舉區劃方由他提議全港十八個區議會，並選一位代表立法局。

黎烈國區議員在綜合西營盤地區居民意見後表示，居民共提出四點建議：（一）支持先行開展「二二」計劃內另舉區議員；（二）更改現行

携民意調查晤兩局議員  
恐滋擾環境及增加罪案

(特訊)七位黃大仙居民委員會代表，昨聯袂赴港警員辦事處，向該處副局長陳國治及向兩區議員提送一份最新的民意調查報告。

據代表劉桂佳表示，有三分之一是十八歲以下的少年，且多聚眾喧嘩及阻撓巡邏。故說，若一旦在該區設立投注站，將會使人等因聚集賭博而惹起更多衝突，而在商場、的兩幢樓僅龍光及龍輝閣，近月亦發生火劫事故，故此居民迫切要求令該處政治日趨惡化。

基子以這理由，他八反對四位黃大仙西區立投注站的建議，並請主席指示須在區議會內再設一個居民投訴局，合法居民可向當局投訴手法不良之巡捕或差役與巡查及被毆打者。

在沙田下

訊)一部私家沿斜路駛向大埔公路時，據說因滑失去控制，先撞向左邊斜坡，再翻滾落十多呎下面的山溝。事發警方接報，趕至救起傷者，全部往沙田醫院救治，四傷者包括三名男子即沙田下城門道，下十多呎山坡，男女一各同受

其中一人頸骨折斷，嚴重。

肇事的銀灰色私家車，昨晨十時半左右，在四輪朝天，全車毀爛，車上四名男女均受傷，其中坐於司機位旁的一名乘客，更告頭破。

（合）

# 十八區會意見

月底製成報告

他表示，在今個月底完成十八區區議會所提出的三份報告，向政府內部反映。

發言人又表示，雖然全港區議會已對代政體制綽綽有餘，但區議會主席及主席助理，以及各區區議員，是可以在九月十八日截止諮詢之前，進是會樂於接納。

據悉代議制白皮書計劃在今年年底發表，白皮書

曠荒地，車輛停泊阻塞交通，南區區議員有見及此，公園，供市民享用。該公園共花了一年時間興建，由栽種花卉。

香港仔水塘道休憩花園，昨日由南區區議員楊瑋

香港仔水塘遺休敬公閣，昨日由（右起）南區區議員陳育德、市政局議員陳若瑟及市區拓展處工程師任錦賢立主持剪綵。（本報記者攝）

政務專員陳育德、市政局議員陳若瑟及市區拓展處工程師任錦賢，昨日在港督府舉行剪綵儀式，為香港仔水塘遺休敬公閣揭幕。該閣位於水塘對面，佔地約一萬平方呎，是為市民提供一個休憩和觀光的場所。

「公共事務」科目

# 二、範圍訂定

議草簽後才發表供討論  
強民主教育提高政治意識

事務一科目課程範圍現  
已訂定。待九月中來僑  
國畢業後，有關方面會

將內容各中客投傳閱  
，待收集意見後，呈交  
僑務發展委員會，呈交  
立法院訂定。自一九八  
六年列入香港高級及高  
等程度課程之內。

中大政治系請願黃  
鵬翔昨午出席公會年

「事務」一科內的公共事務部份並無太大分別，課程中亦無強調對中國政府方面的理解。

（特評）一名老翁，疑因不堪晚年孤寂，昨午在跑馬地驅車道人院墮樓，頭破血流。

他提出：課程內並  
將中國政制體系列入  
範圍，主要原因是由於  
該名老翁八十四

即星期五上午十一時正在香港打街舉打行  
庫本拍賣行內將存在九龍欽州街(譯音)門牌  
十八號C1字樓中間房(HUNG HO LEUNG  
(NATURE OF GOODS-WOODEN  
BRAWER BOARD 貨物性質——木器)等物

法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即  
全部貨欸以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨  
出清下槌之後若有錯誤或意外之事俱歸買者自  
此聲明

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO. 3635 OF 1984 選於一九八八年八月十七日即星期五上午十一時正在香港海峽

WING SHING BLDG. 門牌三十一號 (NATURAL CHEUNG K WOK WAH) OF GOODS-DOMESTIC FURNITURE

本公司採用西德名廠抓毛機及瑞士名廠剪毛機承接代客加工拉毛，拉幅，剪毛，客類梭織布全棉，或人造棉，麻，T/C布，人造皮底布，針織布，毛巾，剪毛，剪天鵝絨等，經驗豐富，交貨快捷。

德富織染有限公司敬啓  
廠址：九龍新界中環新安街一號  
德光工業大廈1011樓D座  
電話：21712881

爲保留本人之業主權益。

一九八四年八月十六日

**承退**

啓者：新界荃灣沙嘴道五十座嘉瑞金屬壓鑄製品廠（以下簡稱第一座二十三字樓E座）（以下簡稱五十六號黃金大廈第一期九字樓號三樓）（以下簡稱退股人）合夥年七月三十一日退出該廠之合夥

退股人嗣後在外一切行動亦與該


一九八四年八月十七日

公司

有限公司

CHONGKONG  
電  
GRO  
集  
通

港電



**香港電燈集團有限公司**

**通 告**

由一九八四年九月一日開始，香港中央證券登記有限公司將被委任為香港電燈集團有限公司之股票證券登記處，地址位於香港灣仔皇后大道東 183 號合和中心 17 樓。

**香港電燈集團有限公司啓**

續報於一八四四年五月廿二日登載嗣後承讓人在上述地段租用上述  
物業經營學校及務有關於上述地段至一九四五年五月廿一日止之二切債務  
務皆自及開支由出讓人之負責而一九四五年五月廿一日後之二切債務  
皆自及開支由承讓人之負責再啟者茲將在此處臨時經營上述一個  
月期間內權人進行起訴者及出讓人之對出讓人所經營上述生意中  
所引起之二切債務之責任將根據本例終止負責。

出讓  
人代表律師劉百濟律師行啟

承讓  
人代表律師劉百濟律師行啟

香港灣仔區亞道八號威利商業大廈三及四樓A

一九四四年八月十七日

拍賣反坑紙品廠機器廣告

茲承抵押契據BILL OF SALE NO. 6 OF 1934持有代表律師師工  
塞士陳淑雄律師行李托於一九四四年八月廿一日(星期日)上午  
十時許分在香港皇后大道中卅六號興隆大廈雲室其拍賣  
房內將現存於承讓者係於一九三九年保存之工業大廈之機器機  
品及紙版(即 HING PAPEE BOXES FACTORY)內之坑機機器物  
紙機膠水機分機拆釘機磅磅磅磅及常用三刀機等大批現狀  
營業及實收有貨務先向本行索取看貨証及目錄表方能看貨

電話：五五〇、五五三、五三九

香港皇后大道中廿六號興隆大廈雲室

抵押及擔保代理人代表律師師工塞士陳淑雄律師行 同啟

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司 同啟

電話：五五〇、五五三、五三九

電話：五五〇、五五三、五三九

電話：五五〇、五五三、五三九

[illegible]

一九四八年八月十一日  
承辦人 什麥律師 史密申 史麥律師 麥利

香港中環中環大廈上全樓

# 承銀至命貴重物業出售

啟者 銀主招標承讓下列物業  
該物業座落新九龍地段第三三三號之剩餘部分之土地不可分割之  
七份之一連同上蓋建築業九龍鴨綠街一樓及其所專用之其他有關權  
面寬 該物業建築面積約為八萬平方英尺(按圖則之比例八計算)  
官批租期 二十四年由一九七七年七月一日起計(扣除批租期未最  
後三個月)  
物業狀況 不交吉 承租)作住宅用途。  
投標須於一九四八年八月二十日(星期三)下午五時前將本  
行 有關該物業之詳細出售章程及格式投標紙可向 明銀主代表律師行  
索取及查詢。

一九四八年八月十五日

開士打律師行謹啟  
香港打道士打士大廈八字樓  
電話：五一八四三(四〇八傳先生)  
(電報編號：T.H.H.007706)


## 生意轉讓聲明

為遵照香港法例一九八零年業務轉讓(保障債權人)  
條例第四節及五節之規定茲通告如下  
啟者 沃源貿易有限公司辦事處設新九龍鴨綠街鴨綠道十號地下(以  
下簡稱出讓入)於九龍鴨綠街鴨綠六至八號開張(以納該營業地址  
下簡稱承讓入)於九龍鴨綠街鴨綠道十號地下(以

招聘男性雜務一名年二十五以上上  
區上班有意請詳履歷函並近照寄中  
區郵政總局信箱第八十九號收

生 意 轉 讓 聲 明

遵照香港法例第四十九號業務讓渡（區轉讓權人）條例第四節及第五  
節規定茲通告如下  
啟者：同安有限公司（TODDO LIMITED）註冊地址位於香港中環康樂  
大廈二樓七零五室（以下簡稱樓上之部）已同意將其經營於香港黃竹坑香業道  
五十七號聯益工業大廈二樓樓下之部之業務（以下簡稱樓下之部）出售及轉讓與香港聯益有  
限公司（JOY-DAN-PAI-SEED & COMPANY LIMITED）註冊地址位於香  
港中環康樂大廈二樓七零五室（以下簡稱樓下之部）承受  
是項交易已於一九八四年四月十六日生效  
承讓入仍位於香港黃竹坑香業道五十七號樓下之部之業務轉讓前一切債務概全由該  
有限公司名義經手該業務。如上述業務轉讓前一切債務概全由該  
有限公司負責  
至於承讓入對出於人因經營該業務所引致之一切債務及責任概不負責  
否則承讓入對出於人因經營該業務所引致之一切債務及責任概不負責



九龍汽車（一九三三）有限公司

招標承投（甲）廢車（乙）分紙機及（丙）電腦啓事

本公司現有廢車一批（共捌部）及分紙機（MOORE DECOLLATOR 283A）壹部及電腦（IBM S/3）壹部，分別以投標方式出售。

有意者請於截標日期兩天前，在辦公時間內親臨新界葵涌葵昌路五十一號本公司採購部面洽及索取表格或電（02232）查詢。

廢車截標日期：一九八四年八月三十日中午十二時正

分紙機及電腦截標日期：一九八四年九月十三日中午十二時正。

# 樂林幼兒園

## WOODLAND SCHOOL

---

社會福利署認可專為二至六歲幼兒提供服務

**特點：** 聘中外籍教師，採活動教學法，發揮幼兒潛能，啓發思想及創造力。

- \* 地方寬敞      \* 環境優美      \* 師資優良
- \* 設備完善      \* 冷氣調節      \* 校車服務

**活動：** \* 大小肌肉活動      \* 創作性及幻想性活動

**項目：** \* 唱遊律動      \* 功課輔導（特別班加設）

\* 小組學習（國文、國數、英文、等）

**編制：** 半日/下午班  
 （分普通及特別班兩種）

**地址：** 香港堅道110-118號  
 安峰大廈五樓  
 ☎：5-483604

2007年6月15日  
 下午二時至下午四時

**香港建屋貸款有限公司**

**一九八四年度中期業務報告書**

一九八四年上半年本公司未經審核在除稅後之純利為八百二十七萬零五百四十三元（去年同期為七百一十七萬二千七百六十二元）半年計即每股盈利八角一分（一九八三年為七角）。

董事會現宣佈於一九八四年十月八日派發中期息每股三角五分與該日股東名冊上有名之股東（一九八三年中期息為每股三角五分）。

本公司將於一九八四年十月二十四日至十月八日（首尾兩天在內）暫停辦理過戶手續。股票過戶書須於一九八四年九月二十一日下午四時前送交本公司股權登記處連倫有限公司香港干諾道中一百一十一號永安中心大廈二四零三室。

**承董事會命**

**秘書 王日華謹啓**

香港一九八四年八月十六日

**香港最高法院**

公司清盤案及一九四四年第二三七宗  
（佳年泰有限公司）

啟者HUI KO ELECTRONICS COMPANY LIMITED 地址新界  
新田工業區新田街九一四四號（佳年泰有限公司）清盤  
人茲將上述CREDITED LIMITED（佳年泰有限公司）無效  
之法律程序已定於一九四四年十一月九日（即一九四四年十月廿八日）上午九時五十分在該法院聆訊如有  
人欲在該法院時之任何債權人或投訴人但需於規定之期內將由列案者供出  
之債權或投訴之款項或出產或資產之期本將由列案者供出  
之期本將由列案者供出

申請人代表律師 梁錦濤 律師行啟

香港上環區德輔道中153號即曉大夏三樓

注意：任何人欲於上述聆訊日出席者必須將書面通知上送給新界  
法院秘書處或上述地址之律師或律師代表人以便知悉上送到或  
開庭日期及開庭地點通知書務須於一九四四年九月廿九日（即一九四四年八月廿九日）上午十一時前送達







# 機影錄V-12佳雅 羣超素質越優能功



## HI-FI PAGE

# 視聽

逢星期五出版

### 錄影帶讀數

錄影帶讀數是錄影帶機的重要功能之一。V-12錄影帶機在錄影帶讀數時，會自動顯示出錄影帶的讀數，讓使用者可以隨時掌握錄影帶的進度。此外，V-12錄影帶機還具備多種錄影帶讀數功能，如快進、倒帶、暫停等，讓使用者可以根據需要進行操作。

### 自動選錄

自動選錄是V-12錄影帶機的另一項重要功能。當錄影帶機自動選錄時，會自動選擇出錄影帶的最佳畫面，讓使用者可以獲得最佳的錄影效果。此外，V-12錄影帶機還具備多種自動選錄功能，如自動選錄、自動選錄、自動選錄等，讓使用者可以根據需要進行操作。

### 睡眠時間

睡眠時間是V-12錄影帶機的另一項重要功能。當錄影帶機睡眠時間時，會自動關閉錄影帶機的電源，讓使用者可以節省電力。此外，V-12錄影帶機還具備多種睡眠時間功能，如睡眠時間、睡眠時間、睡眠時間等，讓使用者可以根據需要進行操作。

### 操作方便

操作方便是V-12錄影帶機的另一項重要功能。V-12錄影帶機的操作界面非常簡單，讓使用者可以輕鬆上手。此外，V-12錄影帶機還具備多種操作方便功能，如操作方便、操作方便、操作方便等，讓使用者可以根據需要進行操作。

### 三洋C30手提微型音響

三洋C30手提微型音響是另一款值得推薦的產品。它具備多種音響功能，如音響功能、音響功能、音響功能等，讓使用者可以獲得最佳的音響效果。此外，三洋C30手提微型音響還具備多種音響功能，如音響功能、音響功能、音響功能等，讓使用者可以根據需要進行操作。

## 新力牌 的式數碼唱機

### 出類拔萃 音質優美

新力牌作為推動數碼科技的先驅，不斷鑽研改良，精益求精。各款的式數碼唱機，質素特優，超越同輩。

## COMPACT disc

### DIGITAL AUDIO

### CDP-11S

- 動態範圍高於90dB
- 聲道分離能力高於90dB
- 頻率響應5-20,000Hz
- 抖擻率微不可測
- 諧波失真低於0.004%
- 全電腦邏輯輕觸式操作
- 自動選曲
- 多種自動重播功能
- 數字目錄顯示，樂曲已播時間及剩餘時間

### CDP-501ES

- 動態範圍高於95dB
- 聲道分離能力高於90dB
- 頻率響應5-20,000Hz
- 抖擻率微不可測
- 諧波失真低於0.003%
- 全電腦邏輯輕觸式操作
- 自動選曲
- 多種自動重播功能
- 遙遠音響控制
- 數字目錄顯示，樂曲已播時間及剩餘時間
- 附全功能無線遙控器

### CDP-701ES

- 動態範圍高於95dB
- 聲道分離能力高於90dB
- 頻率響應5-20,000Hz
- 抖擻率微不可測
- 諧波失真低於0.003%
- 全電腦邏輯輕觸式操作
- 電腦程序處理歌曲編排及自動換曲試驗
- 一曲重播、每段重播及全片重播
- 數字目錄顯示，樂曲已播時間及剩餘時間
- 附全功能無線遙控器

### SENTRY 100A 效果理想

SENTRY 100A 效果理想，音質優美，是音響愛好者的首選。它具備多種音響功能，如音響功能、音響功能、音響功能等，讓使用者可以獲得最佳的音響效果。此外，SENTRY 100A 還具備多種音響功能，如音響功能、音響功能、音響功能等，讓使用者可以根據需要進行操作。

### 第一本CD目錄

各大唱片店均有贈閱

各大唱片店均有贈閱，讓您可以輕鬆獲得第一本CD目錄。目錄中收錄了最新的CD資訊，包括專輯名稱、歌手、發行公司等，是您收藏CD的必備參考。

### 大阪商船三井船

宣佈AURA擢升總裁

大阪商船三井船宣佈AURA擢升總裁，這標誌著該公司進入了一個新的發展階段。AURA在該公司擔任總裁期間，為公司的發展做出了巨大的貢獻，他的離職將是一個巨大的損失。

### 八四山葉結他大賽

結他好手盡會於此

八四山葉結他大賽，結他好手盡會於此。這是每年舉行的一次大型音樂比賽，吸引了來自世界各地的優秀結他手參加。今年的比賽將於下月舉行，屆時將有精彩的表演和激烈的競爭。

總代理：福原電業有限公司

新力牌 SONY

地址：香港中環德輔道中105號 電話：5 445188

分店：中環太子街105號 電話：5 241802

旺角店：旺角彌敦道574號 電話：2 300311

（旺角店營業時間晚上九時半至凌晨二時）

維修：5 632231 / 3 642276







# 新界版

## 定訂法辦染污河門屯善改 開展計劃期二

### 起引所料廢業農工由全示顯查調 泥淤除廠工制管板隔建道河在行進 魚釣及舟龍扒可到達質水究研更並

【本報訊】改善屯門河污染問題，第二期計劃已展開。當局在第一期計劃中，已將全區工業廢料引至新填海區，並興建了多條河道，使河水流通，水質改善。第二期計劃則更進一步，將在全區興建更多河道，並興建多條工業管板，以減少工業廢料對河水的污染。此外，當局亦將在全區興建多條河道，並興建多條工業管板，以減少工業廢料對河水的污染。此外，當局亦將在全區興建多條河道，並興建多條工業管板，以減少工業廢料對河水的污染。



POST OFFICE

### 葵涌青衣發展迅速 各種問題仍待改進

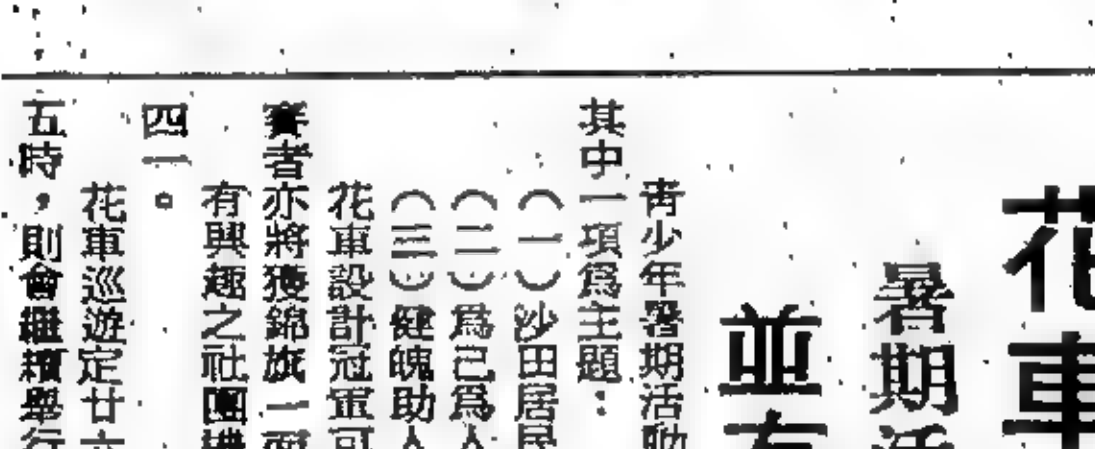
【本報訊】葵涌及青衣兩區，在過去數年中，發展迅速，人口已達五十萬，佔全港十分之一。然而，由於發展迅速，各種問題亦隨之而出，如交通擠塞、空氣污染、水質污染等。當局表示，將採取措施，改善葵涌及青衣的各項設施，以應付日益增加的人口。

### 設立區議會工作將極繁重

【本報訊】葵涌及青衣兩區，在過去數年中，發展迅速，人口已達五十萬，佔全港十分之一。然而，由於發展迅速，各種問題亦隨之而出，如交通擠塞、空氣污染、水質污染等。當局表示，將採取措施，改善葵涌及青衣的各項設施，以應付日益增加的人口。

### 英倫北部華人會委員就職 舉辦康樂中文教育獲成果

【本報訊】英倫北部華人會委員，日前在該會會址舉行就職典禮。該會委員表示，將致力於推廣中文教育，並舉辦各種康樂活動，以增進會員之間的友誼。



POST OFFICE

### 沙田下週首次舉行 花車環區盛大巡遊

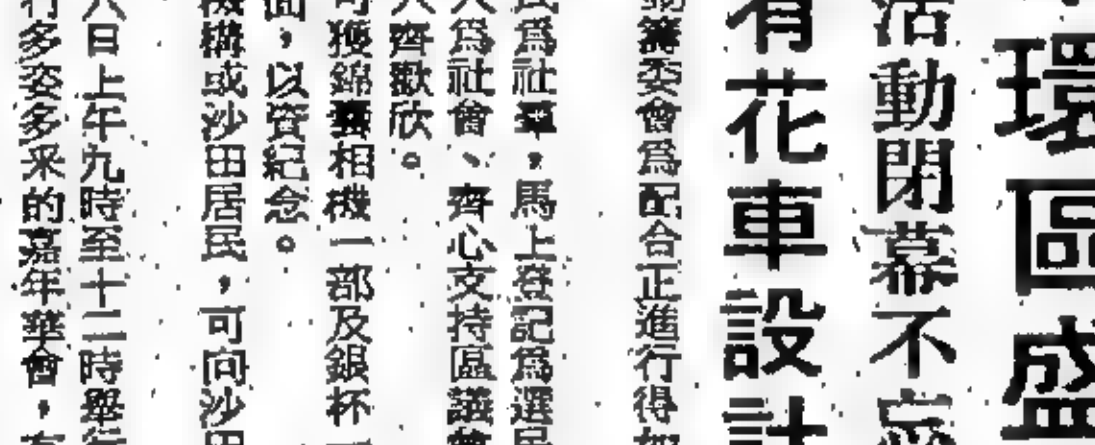
【本報訊】沙田區議會將於下週舉行首次花車環區巡遊。該項活動旨在慶祝沙田區議會成立週年，並向市民展示沙田區的發展成果。

### 元朗稅務分局 昨在合署啓用

【本報訊】元朗稅務分局，昨日在元朗合署正式啓用。該分局的成立，將為元朗區居民提供更便捷、更專業的稅務服務。

### 南丫島郵局昨啓用 各區四年增十七間

【本報訊】南丫島郵局，昨日正式啓用。該郵局的成立，將為南丫島居民提供更便捷的郵政服務。此外，當局亦表示，在過去四年中，已在各區增設了十七間郵局。



POST OFFICE

### 沙田下週首次舉行 花車環區盛大巡遊

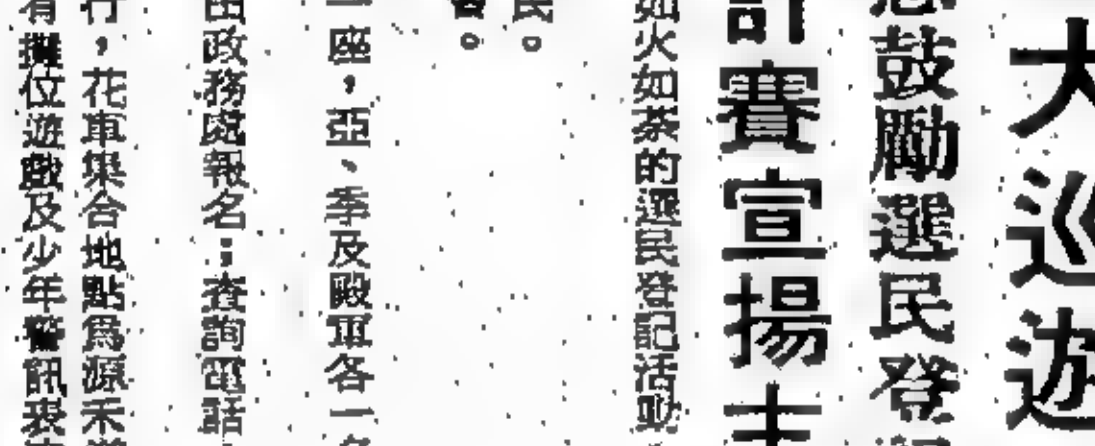
【本報訊】沙田區議會將於下週舉行首次花車環區巡遊。該項活動旨在慶祝沙田區議會成立週年，並向市民展示沙田區的發展成果。

### 元朗稅務分局 昨在合署啓用

【本報訊】元朗稅務分局，昨日在元朗合署正式啓用。該分局的成立，將為元朗區居民提供更便捷、更專業的稅務服務。

### 南丫島郵局昨啓用 各區四年增十七間

【本報訊】南丫島郵局，昨日正式啓用。該郵局的成立，將為南丫島居民提供更便捷的郵政服務。此外，當局亦表示，在過去四年中，已在各區增設了十七間郵局。



POST OFFICE

### 沙田下週首次舉行 花車環區盛大巡遊

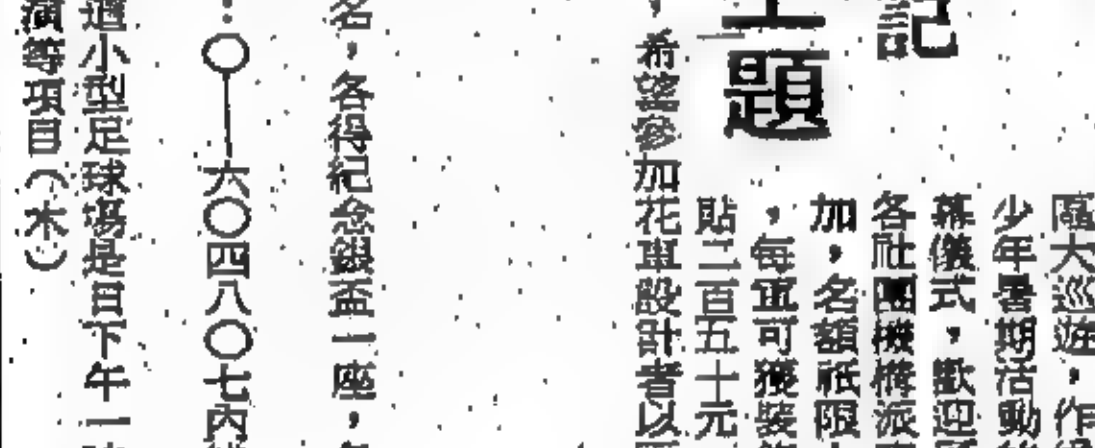
【本報訊】沙田區議會將於下週舉行首次花車環區巡遊。該項活動旨在慶祝沙田區議會成立週年，並向市民展示沙田區的發展成果。

### 元朗稅務分局 昨在合署啓用

【本報訊】元朗稅務分局，昨日在元朗合署正式啓用。該分局的成立，將為元朗區居民提供更便捷、更專業的稅務服務。

### 南丫島郵局昨啓用 各區四年增十七間

【本報訊】南丫島郵局，昨日正式啓用。該郵局的成立，將為南丫島居民提供更便捷的郵政服務。此外，當局亦表示，在過去四年中，已在各區增設了十七間郵局。



POST OFFICE

### 沙田下週首次舉行 花車環區盛大巡遊

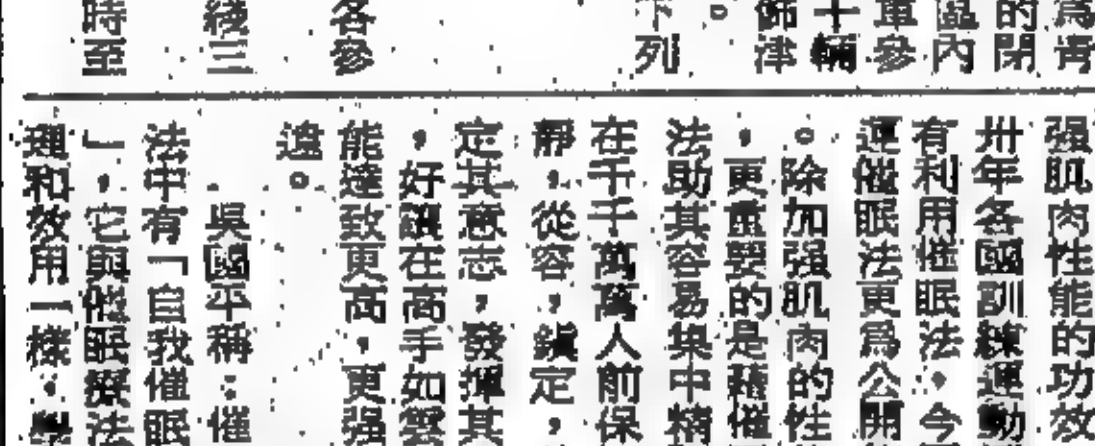
【本報訊】沙田區議會將於下週舉行首次花車環區巡遊。該項活動旨在慶祝沙田區議會成立週年，並向市民展示沙田區的發展成果。

### 元朗稅務分局 昨在合署啓用

【本報訊】元朗稅務分局，昨日在元朗合署正式啓用。該分局的成立，將為元朗區居民提供更便捷、更專業的稅務服務。

### 南丫島郵局昨啓用 各區四年增十七間

【本報訊】南丫島郵局，昨日正式啓用。該郵局的成立，將為南丫島居民提供更便捷的郵政服務。此外，當局亦表示，在過去四年中，已在各區增設了十七間郵局。



POST OFFICE

### 沙田下週首次舉行 花車環區盛大巡遊

【本報訊】沙田區議會將於下週舉行首次花車環區巡遊。該項活動旨在慶祝沙田區議會成立週年，並向市民展示沙田區的發展成果。

### 元朗稅務分局 昨在合署啓用

【本報訊】元朗稅務分局，昨日在元朗合署正式啓用。該分局的成立，將為元朗區居民提供更便捷、更專業的稅務服務。

### 南丫島郵局昨啓用 各區四年增十七間

【本報訊】南丫島郵局，昨日正式啓用。該郵局的成立，將為南丫島居民提供更便捷的郵政服務。此外，當局亦表示，在過去四年中，已在各區增設了十七間郵局。



POST OFFICE

### 沙田下週首次舉行 花車環區盛大巡遊

【本報訊】沙田區議會將於下週舉行首次花車環區巡遊。該項活動旨在慶祝沙田區議會成立週年，並向市民展示沙田區的發展成果。

### 元朗稅務分局 昨在合署啓用

【本報訊】元朗稅務分局，昨日在元朗合署正式啓用。該分局的成立，將為元朗區居民提供更便捷、更專業的稅務服務。

### 南丫島郵局昨啓用 各區四年增十七間

【本報訊】南丫島郵局，昨日正式啓用。該郵局的成立，將為南丫島居民提供更便捷的郵政服務。此外，當局亦表示，在過去四年中，已在各區增設了十七間郵局。



POST OFFICE

### 沙田下週首次舉行 花車環區盛大巡遊

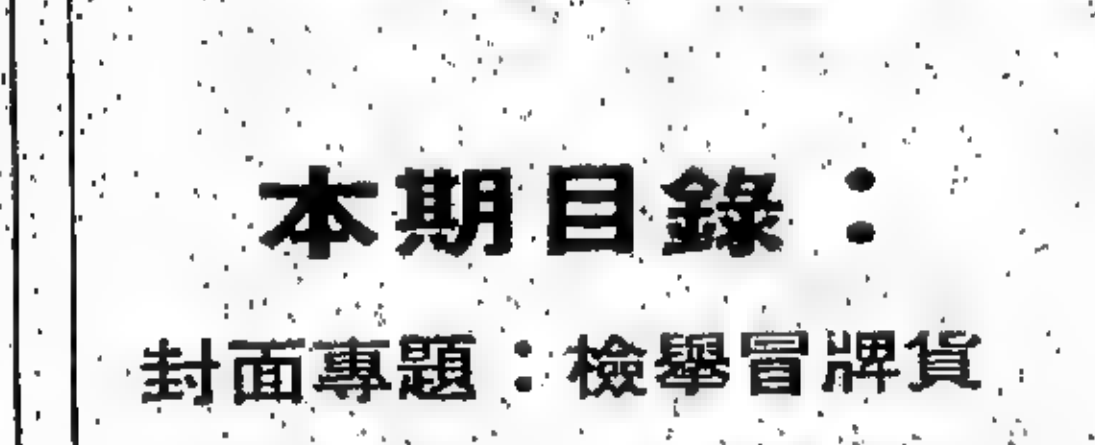
【本報訊】沙田區議會將於下週舉行首次花車環區巡遊。該項活動旨在慶祝沙田區議會成立週年，並向市民展示沙田區的發展成果。

### 元朗稅務分局 昨在合署啓用

【本報訊】元朗稅務分局，昨日在元朗合署正式啓用。該分局的成立，將為元朗區居民提供更便捷、更專業的稅務服務。

### 南丫島郵局昨啓用 各區四年增十七間

【本報訊】南丫島郵局，昨日正式啓用。該郵局的成立，將為南丫島居民提供更便捷的郵政服務。此外，當局亦表示，在過去四年中，已在各區增設了十七間郵局。



POST OFFICE

### 沙田下週首次舉行 花車環區盛大巡遊

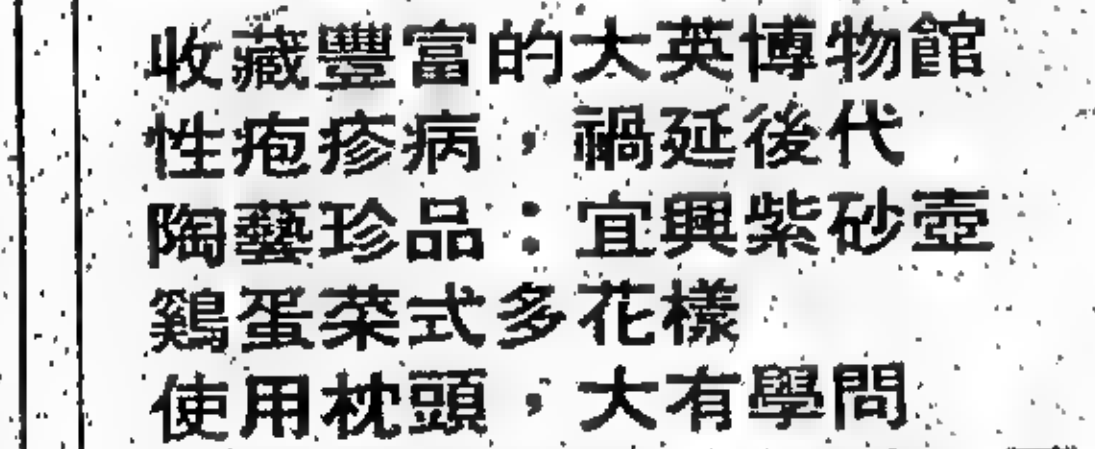
【本報訊】沙田區議會將於下週舉行首次花車環區巡遊。該項活動旨在慶祝沙田區議會成立週年，並向市民展示沙田區的發展成果。

### 元朗稅務分局 昨在合署啓用

【本報訊】元朗稅務分局，昨日在元朗合署正式啓用。該分局的成立，將為元朗區居民提供更便捷、更專業的稅務服務。

### 南丫島郵局昨啓用 各區四年增十七間

【本報訊】南丫島郵局，昨日正式啓用。該郵局的成立，將為南丫島居民提供更便捷的郵政服務。此外，當局亦表示，在過去四年中，已在各區增設了十七間郵局。



POST OFFICE

### 沙田下週首次舉行 花車環區盛大巡遊

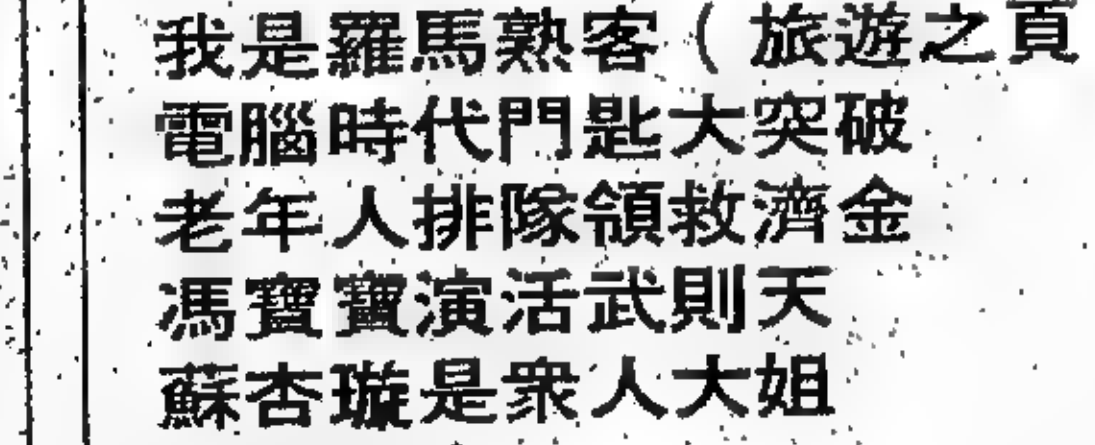
【本報訊】沙田區議會將於下週舉行首次花車環區巡遊。該項活動旨在慶祝沙田區議會成立週年，並向市民展示沙田區的發展成果。

### 元朗稅務分局 昨在合署啓用

【本報訊】元朗稅務分局，昨日在元朗合署正式啓用。該分局的成立，將為元朗區居民提供更便捷、更專業的稅務服務。

### 南丫島郵局昨啓用 各區四年增十七間

【本報訊】南丫島郵局，昨日正式啓用。該郵局的成立，將為南丫島居民提供更便捷的郵政服務。此外，當局亦表示，在過去四年中，已在各區增設了十七間郵局。



POST OFFICE

### 沙田下週首次舉行 花車環區盛大巡遊

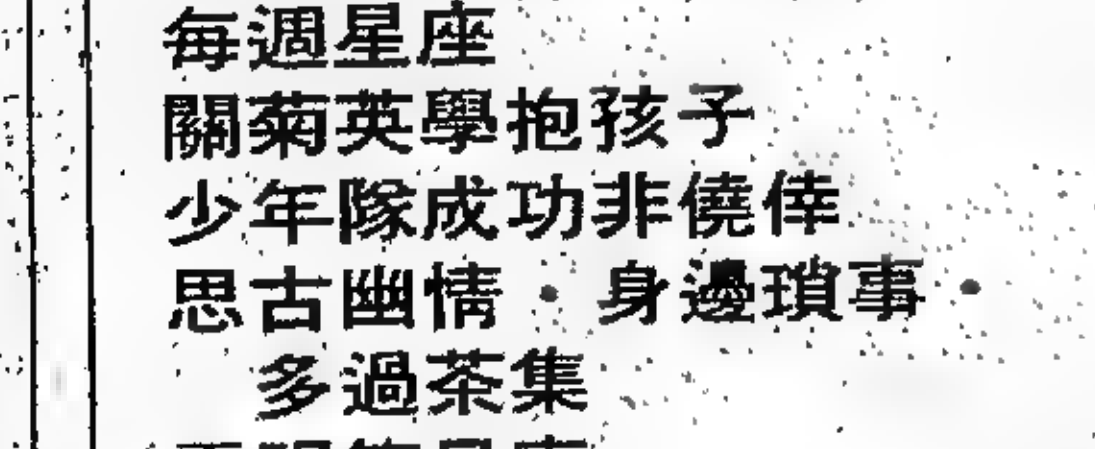
【本報訊】沙田區議會將於下週舉行首次花車環區巡遊。該項活動旨在慶祝沙田區議會成立週年，並向市民展示沙田區的發展成果。

### 元朗稅務分局 昨在合署啓用

【本報訊】元朗稅務分局，昨日在元朗合署正式啓用。該分局的成立，將為元朗區居民提供更便捷、更專業的稅務服務。

### 南丫島郵局昨啓用 各區四年增十七間

【本報訊】南丫島郵局，昨日正式啓用。該郵局的成立，將為南丫島居民提供更便捷的郵政服務。此外，當局亦表示，在過去四年中，已在各區增設了十七間郵局。



POST OFFICE

### 沙田下週首次舉行 花車環區盛大巡遊

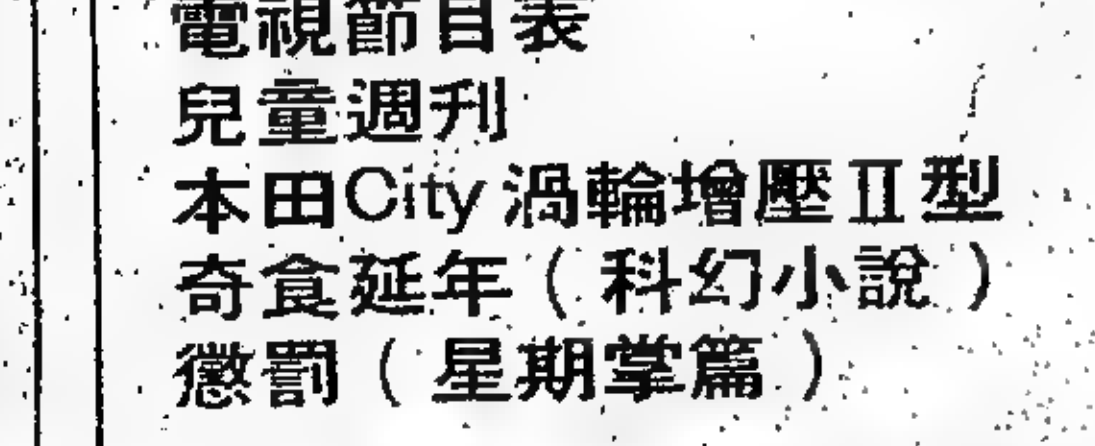
【本報訊】沙田區議會將於下週舉行首次花車環區巡遊。該項活動旨在慶祝沙田區議會成立週年，並向市民展示沙田區的發展成果。

### 元朗稅務分局 昨在合署啓用

【本報訊】元朗稅務分局，昨日在元朗合署正式啓用。該分局的成立，將為元朗區居民提供更便捷、更專業的稅務服務。

### 南丫島郵局昨啓用 各區四年增十七間

【本報訊】南丫島郵局，昨日正式啓用。該郵局的成立，將為南丫島居民提供更便捷的郵政服務。此外，當局亦表示，在過去四年中，已在各區增設了十七間郵局。



POST OFFICE

### 沙田下週首次舉行 花車環區盛大巡遊

【本報訊】沙田區議會將於下週舉行首次花車環區巡遊。該項活動旨在慶祝沙田區議會成立週年，並向市民展示沙田區的發展成果。

### 元朗稅務分局 昨在合署啓用

【本報訊】元朗稅務分局，昨日在元朗合署正式啓用。該分局的成立，將為元朗區居民提供更便捷、更專業的稅務服務。

### 南丫島郵局昨啓用 各區四年增十七間

【本報訊】南丫島郵局，昨日正式啓用。該郵局的成立，將為南丫島居民提供更便捷的郵政服務。此外，當局亦表示，在過去四年中，已在各區增設了十七間郵局。



POST OFFICE

### 沙田下週首次舉行 花車環區盛大巡遊

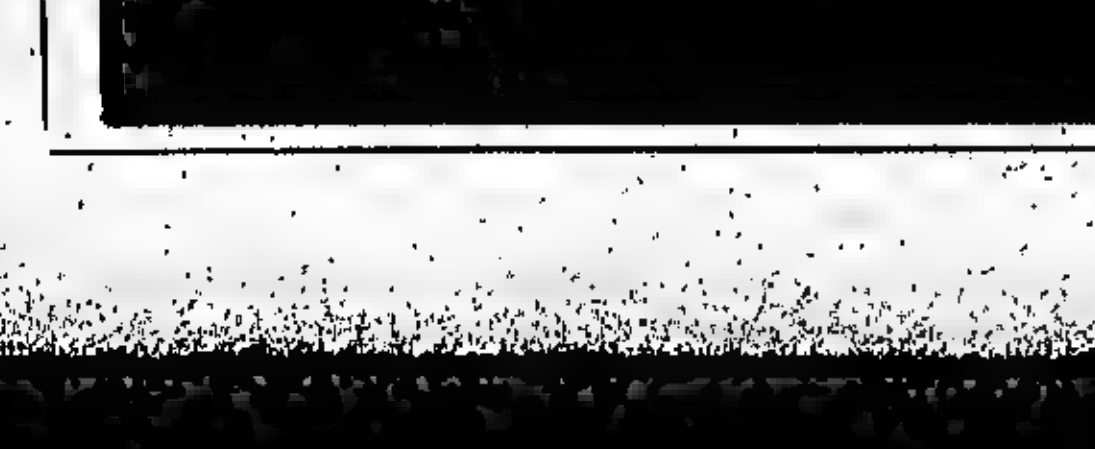
【本報訊】沙田區議會將於下週舉行首次花車環區巡遊。該項活動旨在慶祝沙田區議會成立週年，並向市民展示沙田區的發展成果。

### 元朗稅務分局 昨在合署啓用

【本報訊】元朗稅務分局，昨日在元朗合署正式啓用。該分局的成立，將為元朗區居民提供更便捷、更專業的稅務服務。

### 南丫島郵局昨啓用 各區四年增十七間

【本報訊】南丫島郵局，昨日正式啓用。該郵局的成立，將為南丫島居民提供更便捷的郵政服務。此外，當局亦表示，在過去四年中，已在各區增設了十七間郵局。



POST OFFICE

### 沙田下週首次舉行 花車環區盛大巡遊

【本報訊】沙田區議會將於下週舉行首次花車環區巡遊。該項活動旨在慶祝沙田區議會成立週年，並向市民展示沙田區的發展成果。

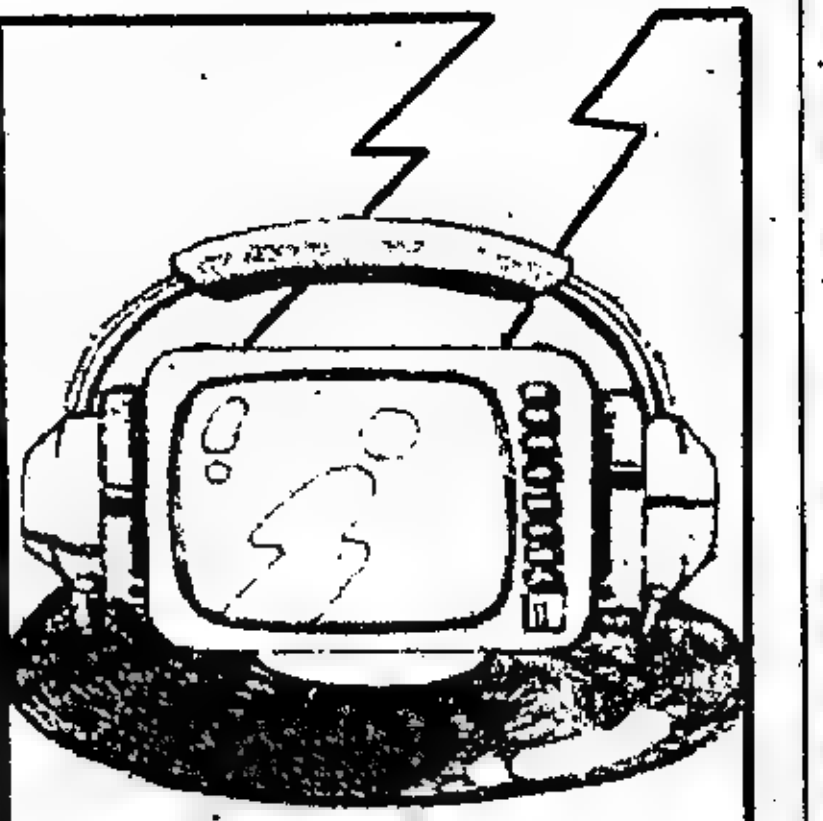
### 元朗稅務分局 昨在合署啓用

【本報訊】元朗稅務分局，昨日在元朗合署正式啓用。該分局的成立，將為元朗區居民提供更便捷、更專業的稅務服務。

### 南丫島郵局昨啓用 各區四年增十七間

【本報訊】南丫島郵局，昨日正式啓用。該郵局的成立，將為南丫島居民提供更便捷的郵政服務。此外，當局亦表示，在過去四年中，已在各區增設了十七間郵局。





HI-FI PAGE

# 視聽

逢星期五出版

## ALPINE汽車卡式座與收音器 體積小巧性能優異

ALPINE汽車卡式座與收音器，包括33、32和31三種，體積小巧，適合在汽車使用。其設計非常先進，採用全自動控制，操作簡便。收音器部分，具有自動搜索、自動鎖定、自動記憶等功能，能自動搜索到最佳接收頻率，並自動鎖定，防止干擾。此外，收音器還具有自動記憶功能，能自動記憶最近使用的頻率，方便下次使用。ALPINE汽車卡式座與收音器，不僅體積小巧，性能優異，而且外觀美觀，是汽車音響系統的理想選擇。

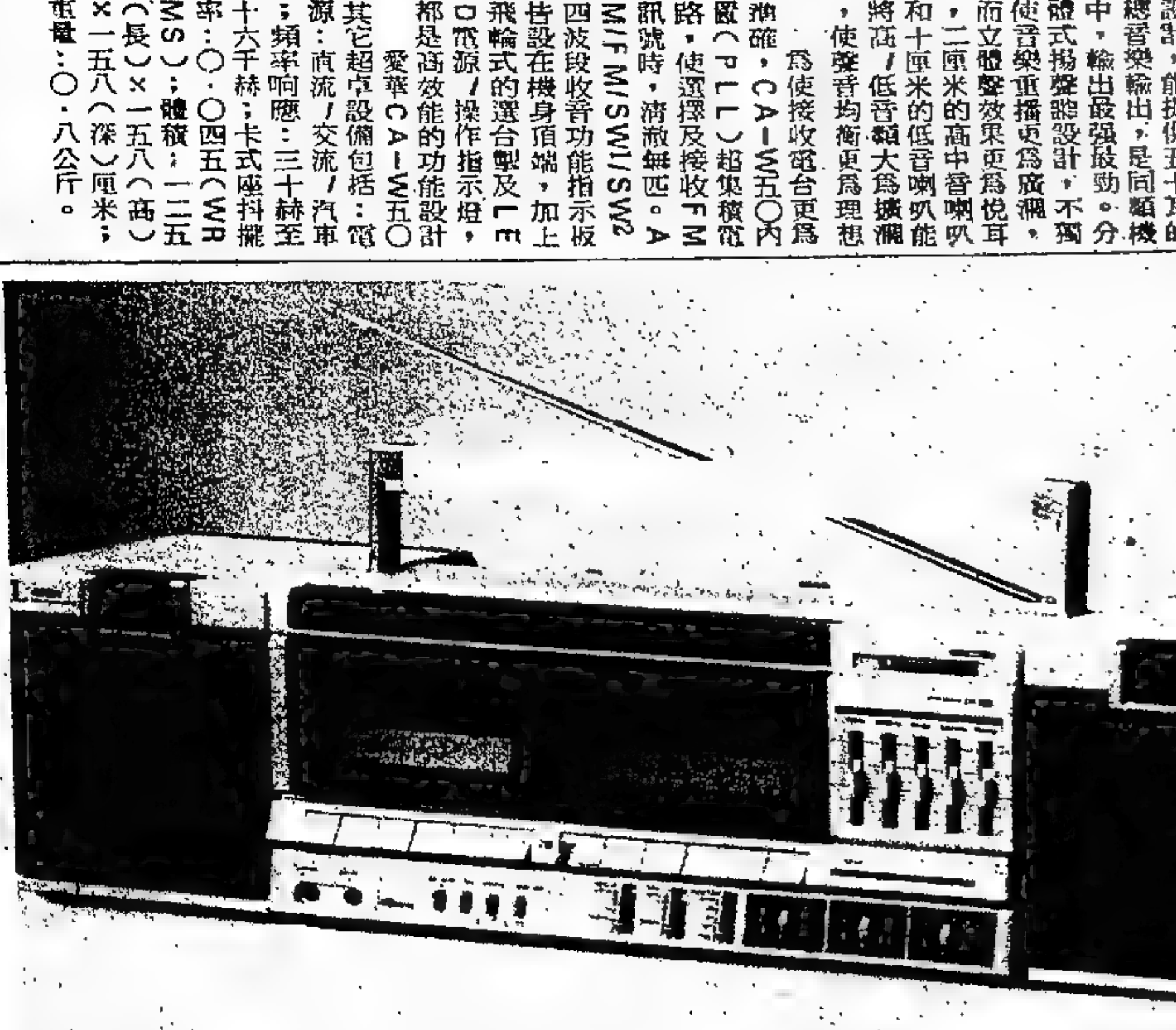
ALPINE汽車卡式座與收音器，具有多種優點。首先，其體積小巧，安裝簡便，不佔用太多空間。其次，其性能優異，收音清晰，音質純正。此外，其外觀美觀，能與汽車內部裝飾完美融合。ALPINE汽車卡式座與收音器，是汽車音響愛好者的首選。

## 美國HAFER加料產品

美國HAFER加料產品，具有多種優點。首先，其體積小巧，安裝簡便。其次，其性能優異，收音清晰，音質純正。此外，其外觀美觀，能與汽車內部裝飾完美融合。HAFER加料產品，是汽車音響愛好者的首選。

## 大型組合手提化 CA-W50華愛

CA-W50華愛，是一款大型組合手提化音響設備。它具有多種優點。首先，其體積小巧，攜帶方便。其次，其性能優異，收音清晰，音質純正。此外，其外觀美觀，能與各種環境完美融合。CA-W50華愛，是音響愛好者的首選。



## Infinity USA RS-IIA型 揚聲系統

Infinity USA RS-IIA型揚聲系統，具有多種優點。首先，其體積小巧，安裝簡便。其次，其性能優異，收音清晰，音質純正。此外，其外觀美觀，能與各種環境完美融合。Infinity USA RS-IIA型揚聲系統，是音響愛好者的首選。



主要規格：  
頻率響應：20Hz至20kHz ±2dB  
輸出功率：每聲道100瓦  
總功率：200瓦  
分頻點：150Hz, 800Hz, 4000Hz及8000Hz  
尺寸：高480mm、闊222mm、深160mm

總代理：雅典音響器材公司  
香港中環打金街中環大廈801室 電話：5-22521, 5-21343

## 電子鑄造散熱

電子鑄造散熱，具有多種優點。首先，其體積小巧，安裝簡便。其次，其性能優異，收音清晰，音質純正。此外，其外觀美觀，能與各種環境完美融合。電子鑄造散熱，是音響愛好者的首選。

## 愛克發 錄映帶

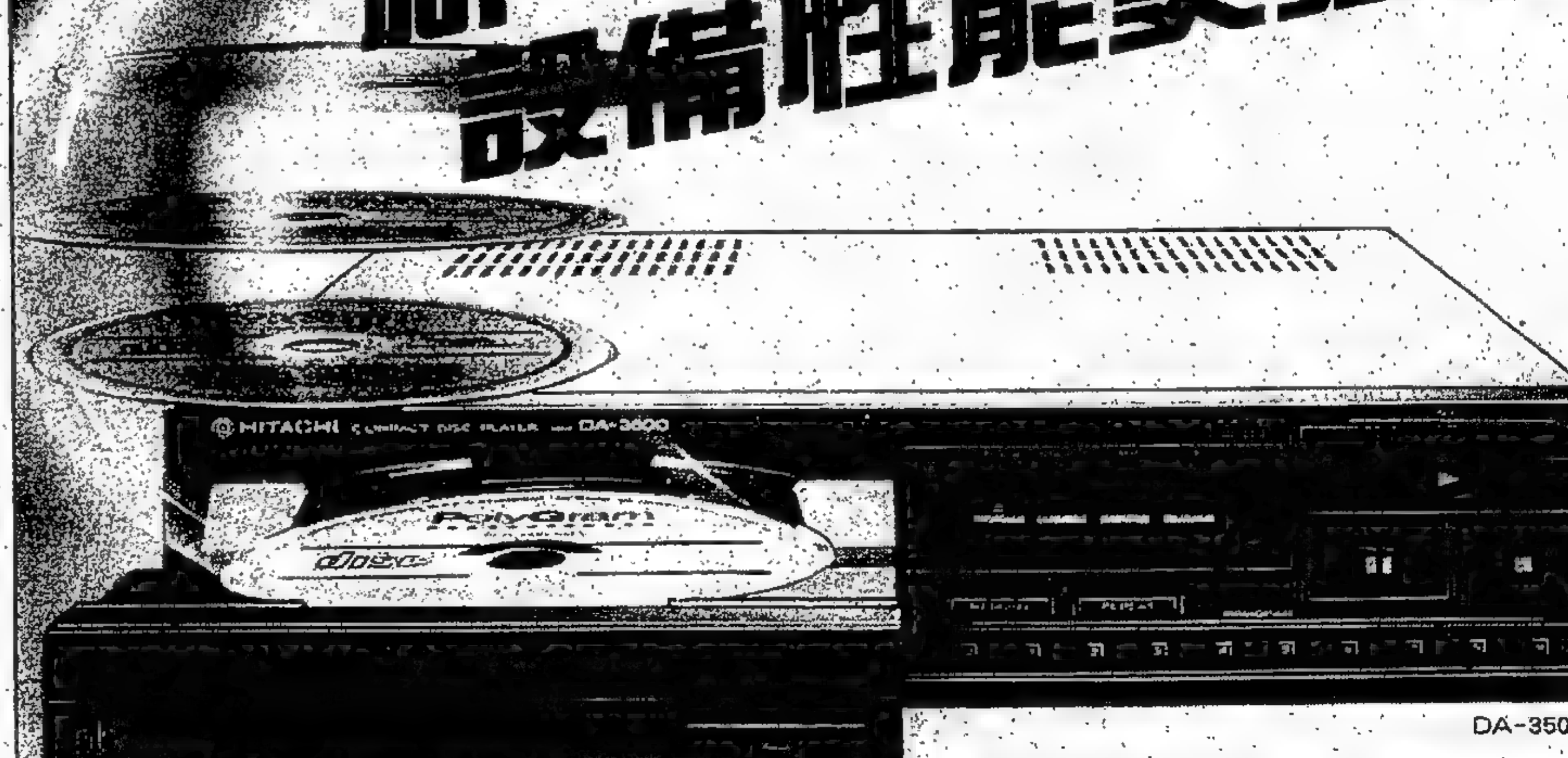
愛克發錄映帶，具有多種優點。首先，其體積小巧，攜帶方便。其次，其性能優異，收音清晰，音質純正。此外，其外觀美觀，能與各種環境完美融合。愛克發錄映帶，是音響愛好者的首選。



ALPINE 5313 汽車卡式座

ALPINE 5313 汽車卡式座，具有多種優點。首先，其體積小巧，安裝簡便。其次，其性能優異，收音清晰，音質純正。此外，其外觀美觀，能與各種環境完美融合。ALPINE 5313 汽車卡式座，是音響愛好者的首選。

## 新一代數碼精英 設備性能更強勁



## 日立DA-3500、DA-800雷射數碼唱機

日立DA-3500及DA-800雷射數碼唱機，具有多種優點。首先，其體積小巧，攜帶方便。其次，其性能優異，收音清晰，音質純正。此外，其外觀美觀，能與各種環境完美融合。日立DA-3500及DA-800雷射數碼唱機，是音響愛好者的首選。

## 一份報告引起興趣

一份報告引起興趣，具有多種優點。首先，其體積小巧，攜帶方便。其次，其性能優異，收音清晰，音質純正。此外，其外觀美觀，能與各種環境完美融合。一份報告引起興趣，是音響愛好者的首選。

## 音響效果更神奇

音響效果更神奇，具有多種優點。首先，其體積小巧，攜帶方便。其次，其性能優異，收音清晰，音質純正。此外，其外觀美觀，能與各種環境完美融合。音響效果更神奇，是音響愛好者的首選。

## 音響效果更神奇

音響效果更神奇，具有多種優點。首先，其體積小巧，攜帶方便。其次，其性能優異，收音清晰，音質純正。此外，其外觀美觀，能與各種環境完美融合。音響效果更神奇，是音響愛好者的首選。

## National 修長俊雅…… 好用又有型！

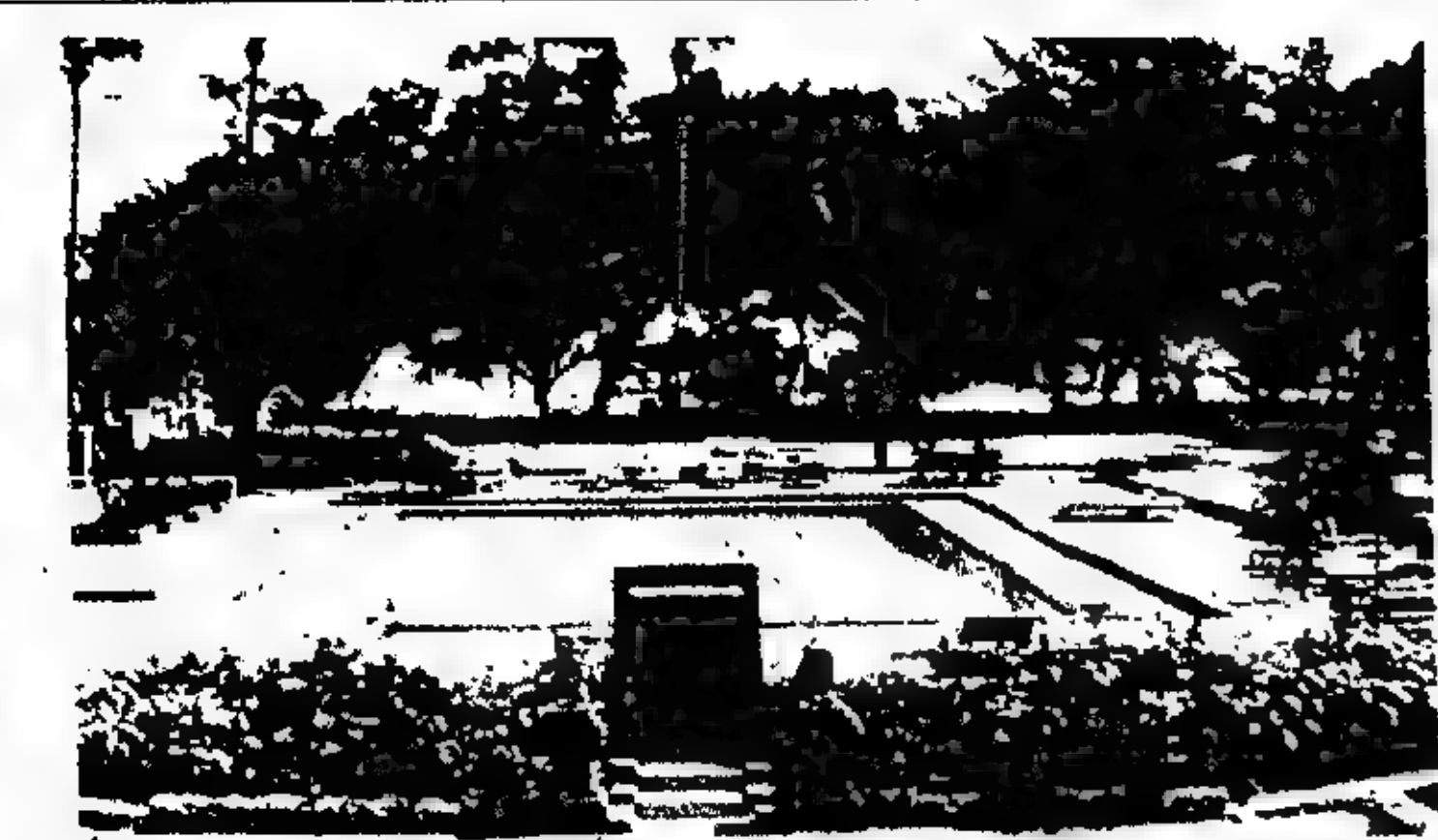
## RX-F6F 手提收音卡式機

RX-F6F 手提收音卡式機，具有多種優點。首先，其體積小巧，攜帶方便。其次，其性能優異，收音清晰，音質純正。此外，其外觀美觀，能與各種環境完美融合。RX-F6F 手提收音卡式機，是音響愛好者的首選。



總代理：信興電器貿易有限公司 垂詢熱線：3-675092





峇里島風光如畫  
旅遊不可少勝地  
藝術氣氛極濃厚

峇里與他處島嶼不同，與爪哇島東岸隔着一條狹窄的峇里海峽，最窄的地方的相距不足一公里。該島最長對角有一百四十公里，寬八公里，面積約有三百平方公里。這個島嶼雖然小，但在羣島中算最美麗及最吸引人的地方。有人稱之為「特之島」。前邊有很多別號，例如「神明的島」、「惡魔的島」、「天堂島」、「歷史之島」及「地球上最後的樂園」等。

有人說這小島，有盤身人圖中的感覺，四週是秀明圓潤的峇里，青蔥綠野一望無垠，晴空雲彩絢麗無窮。

在海濱，椰樹輕輕擺動，沙灘上，椰殼隨浪時時在深山中別有洞天。

使人感到野趣橫生。峇里島的寧靜安祥也是這一個最易察覺出來的，特別對於來自煩囂難堪都市的人來說，會感到惡感點點。

在該處遊玩，除偶然聽到過路的車聲，或者馬路聲響外，一颯飄飄市氣是沒有一個充滿詩情畫意的小島。在大自然固然對無窮的景色中，不期然於對人眼與大自然嚮往及熱愛。

從雅加達搭飛機來，當時一個機師可抵一小時，口便肥，人口約二百五十萬。島嶼中間是一連火山系的山，海拔三千公尺的阿溫山，是峇里人所崇拜的聖嶺。

由於峇里海不為土民大都以農業，他的土鄉以耕作也相當發達，但他們還保留原始，傳下來的合作制，但發展島小合同，土民水漲船高，連山峯的障障，土地重開闢到，出現房屋，因此僱員查小島，土地少，但每

皮影戲

一項突出山嶺。影戲在本地時，是裝最初起於於印度度教有關。



戲是印尼獨特藝術  
羅大衆熱愛歷久不衰

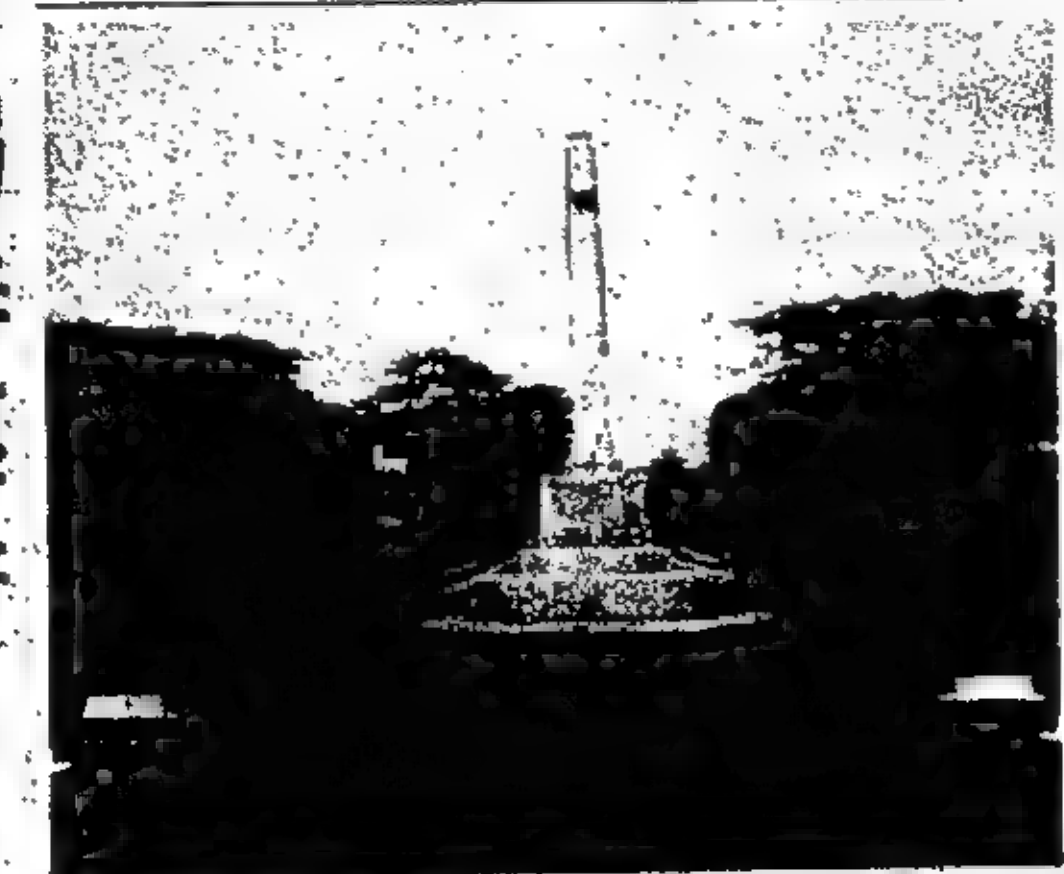
文化上，半夜時分入睡，成年男子則必始至深夜，準備到底。

皮影戲是隨著時代轉變，有生命的藝術。體於皮影戲的現代化，很多時候國家政府歡迎及教育推廣，透過皮影戲道演說，甚至現在，更有卡通式皮影戲，在電視台播映。

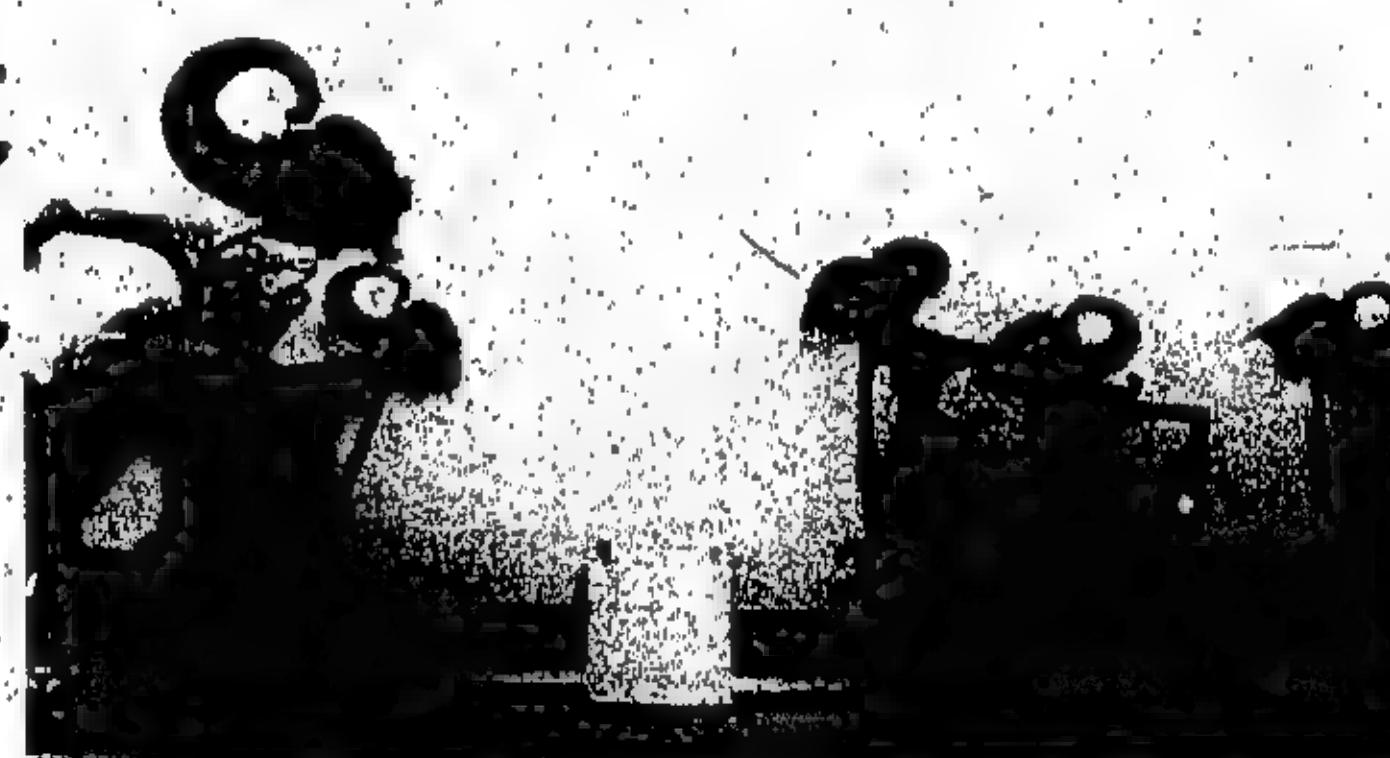
皮影戲中的人物造型，十分精緻，用皮革雕製，上滿綉花，先在陽台上用竹竿架起，現已消失，十七世紀，四尺高，每只皮完，上面有三根角質的竿，外框是有磁制手的，並控制身體。

皮人進行動作，皮影戲分開的頭上戴了「玩影子的」人的頭髮或髮髻。在那裏，用作投射影像在布幕上。

表時，技師的雙手操縱，栩栩如生現在，配合好的發展，一面指導著另一面，他目己要演，即效果，在演奏時候，他口即用同聲調，唸劇對白。

[illegible]

雅加達一墳場亦設有紀念塔



電力。對「獅子火雞」日之  
食水與火雞日三  
就煤炭、產電量三  
萬瓩。現已部份分租  
電力公司。股份分租  
付入。及自三廠將相  
量。第一及第二廠將  
撤落成。每座產電五  
萬瓩。

**能源多元化**

澳洲的能源是配合  
政府能源多樣化的努力  
而根據澳洲國家，即  
昆士蘭地熱能儲備存  
量最大，半數是在  
小時區。其他地熱能  
源地區是：蘇門答刺  
（一百一十萬瓩）、蘇  
拉（一百一十四萬瓩）  
婆羅（一百一十四萬  
瓩）、收拉（一百四十  
萬瓩）、馬隆（一百萬  
瓩）、依利（一百萬  
瓩）及其他地方（一百  
四十萬瓩）。


澳洲電力公司佔

WITH THE COMPLIMENTS  
OF  
WINNER TRADING CO.,  
IMPORTERS & EXPORTERS  
穩拿貿易公司

致 意

Flat F, 25/F., Shanghai House,  
Tsuen Wan Centre, New Territories,  
Kowloon., Hong Kong.  
Telephone: 0-441450  
Cable: WINNER  
Telex: 40138 WINNT. HX

*With the Compliments of*

 **INDONESIAN COMMODITIES CENTRE LTD**

**REMEMBER ICC**  
**WHENEVER YOU NEED**  
**INDONESIAN COMMODITIES**

2101 CAUSEWAY BAY CENTRE, 15-23 SUGAR ST., HONG KONG  
TEL: 5-7908630 5-7908653 5-7908724  
TELEX: 76705 IND-MX CABLE: "INDOKOM" HONG KONG

[illegible]

**INDONESIA RESTAURANT**

**印尼餐廳**

**南洋風味**

正店：加連威老道66號  
分店：尖沙咀東部好時中心地庫

---

**\$10**

印尼飲品 + 印尼糕點 + 幽靜環境  
每日下午3時至6時（免加一）  
（假日除外）

\*分店特設下午茶座  
為尖東區提供談生意、聊天的最佳地方。

With the Compliments  
of

**KAI YEN TRADE COMPANY**  
RM. 1003 GREAT CHINA HOUSE  
14 QUEEN'S ROAD CENTRAL HONG KONG  
TELEX: 64525 KYTRO HX, CABLE: KYKYTRADE  
TEL: 5-239916 5-260259

WITH THE COMPLIMENTS  
OF  
ASIA DAIRY INDUSTRIES (HK) LTD.  
亞洲製乳工業(香港)有限公司敬意



**冠軍煉奶  
全家啖飲**

香港干諾道中74至77號長安大廈24樓  
電話：5-421208



**CHAMPION**  
BRAND

煉奶 冠軍


FULL CREAM SWEETENED  
**CONDENSED MILK**

With the Compliments  
of

**southsea tours ltd**  
**南海旅遊有限公司**

FLAT C2, 6th FLOOR PATERSON BUILDING,  
37, PATERSON STREET CAUSEWAY, BAY HONGKONG  
TEL: 5-769025 (3 LINES) 5-769804  
TELEX: 65640 SSTTC CABLE 6308 HONGKONG

**DIRGAHAYU**  
**HARI KEMERDEKAAN INDONESIA**



**登寶山（香港）企業有限公司**  
**TEMPOMAS (H.K.) ENTERPRISES LTD**  
37/F., FAR EAST FINANCE CENTRE,  
16 HAR COURT ROAD, HONG KONG.  
TEL: 5-286236 ( 8 LINES )


**CABLE: "TEMPOMEN" H.K.      TELEX: 61399 TEMPOMAS**

ESIA

TD.

PO HX

*With the  
Compliments  
of*



P.T. Chuang's Cutlery Indonesia Ltd.  
Chuang's Indonesia Ltd.  
( 莊七寶業印尼有限公司 )  
Subsidiaries of Chuang's (Holdings) Ltd.



麥恩萊干諾斯贏得輕鬆順利過關

**分於六共黨國家舉行**

在古里舉行的拳擊賽，其結果如下：

麥根由外國爭得參賽資格。他在世界網球榜上居三十九位，而尼士唐則列第六十八位。

多倫多麥基達被選為首週食牙牙麥蘇，成績比一比七（七十四），六比二及一比三。麥蘇最後兩場以三度打敗巴達的雙星選手。另六面，十四種好法國瑞士尼亦排南斯拉夫倫敦奧紋紐。

六八四一）及六四四第三週。

友誼八四運會

[illegible]

大學台華航  
週末來港作賽

美大學對港聯 八時一刻(男銀高)消防對惡  
遠。 八月十九日(星期日)七時一刻(表演女)  
福建對僑聯或僑聯 八時半(女女)台業航對港  
聯。(九伊)  
廿二日(星期三)七時一刻(男銀高)  
我們的身分即是運  
動員。我們的身份是青年友誼及世界人民合作  
政策的使者。也是社會  
主義羅馬尼亞政府的使  
者。  
搭薩社西德  
國國際友誼會  
口唱及聯友  
邦拿米高八七七  
對拍。三場保持  
最近出線即

十萬球迷不滿拜仁表現差勁

在較早時的兩場比賽中，捷米奴勝西德聯賽冠軍史特加四比二及一比一，法蘭克爾。

九。及馬達拉斯二比廿秒十

麥妮娃勝史朗絳加

奧運後首項田徑賽  
文納拿一百米稱雄

此地的二百米賽事稱  
這是奧運後首項國  
徑賽事。

意大利亞國脚  
及三千米賽俱奏捷，與  
五綳全國新。

布所馬克的成績爲  
十七四，隨後的是美  
羅家遜，時間廿一秒  
一。

文納拿於萬五名熱

北愛足球首腦稱  
北愛球賽暴動  
可能損害足運

(吉隆坡訊)足球首腦昨(廿)年，言五十人受傷，

北愛爾蘭將於下月  
與羅馬尼亞作世界盃外  
圍賽，而三及愛球象  
加雲稱，當地球隊  
維爾克立斯哥多各  
盃盞足球比賽。

（美聯社英國曼徹斯特電）愛爾蘭足球隊長，史塔普頓於週三講述在機上的一事件——國際球證聲稱目擊隊員毆打隊友，及在飛行旅程中，被他們用威士忌淋在他的頭。他宣稱，愛爾蘭隊無辜，伊奧斯·軒特，

「我們已向  
愛爾蘭選手  
威士尼拿  
也有份。子  
威士尼拿  
件」。

[illegible]

選手珍惜親身經歷

他說：「自從未遇過這情形，他們助我繼續全程。」

——**第三屆AQUAS**  
球技數好球，輕易領前五名。

配合杯葛奧運之友誼八  
**宋希聖**

魚聯鬣，執運串。

[illegible]

獲英雄式歡迎

樂善堂盤  
十八開幕

前赴洛杉磯與  
代表隊的其他  
十七名成員，亦  
隊名次中，更排第十  
體育官員相信，以兩  
陣的良好表現，足以改  
晉漢城作爲下屆奧運主  
賽場主體。

外

美聯社紐約十五  
美國奧運的得獎  
在週三受到熱烈  
但遊行活動會  
見路旁一個高台倒塌，  
上面二百多人因而下墜  
一些傷者被抬進救傷  
車，但救傷車仍幾經遲  
阻。

十分鐘，因爲十  
觀衆看台突然倒  
苦之後才能越出人羣。  
市政府官員立刻中  
認，咖啡底白色與

100

龍令鬥心仍見強

後，故得季春草草歸國，即得脫此不動，此匹八〇年度馬，在馬房修整其實力，絕對不輕視其實力，恢復已有八日，龍

情形。

在去年的第三班中，威威之「品賞第二」，在賽者方面所感覺，該是西四班單，二班之勝，但其如過正宗路程，每能演勝性，可算上點中的優

頭，其本身之實力，  
強手超捷，而與大文豪  
四米賽事，敗在頂班強  
格強健，走完全程順  
再跋一圈而回，行來  
定神閒。觀其目前手

每夜走勢，並非騎  
不合招，而與戰略  
上關係，蓋不  
前段放乾，便是後上  
及，這種說法，各人  
有極年華  
好青春，  
何必吸毒  
果前呈

最佳出路以至於八米。由於此間有申  
速，則快俗合。去李樹皮頭風，曾在  
谷口勝於以明。

總括而言，捧一品質第一除緊假報上  
人外，狀態則是往之指南，如平平無奇時

# 外籍騎師

至於各人仍是四個所駐守，吳傑文是也。陳馬就年都懂得騎馬得多，但一見牽下山之馬却不知與牠是甚麼交關，因此四點時已各騎的馬上山，雖然路上擡馬不穩，但亦希冀及時，贏得此戰也。

展操客今季睇新馬着有聲，話的馬號布認，咖啡底白色與一的黑底白字舊馬非常易

1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525







# 本港新聞

## 伊利莎伯大廈表服務站 價值十三萬元 名貴手表失竊

【本報訊】伊利莎伯大廈表服務站，昨日凌晨四時許，店內名貴手表失竊，價值十三萬元。警方接報後，立即展開調查，並在現場發現一條金手鐲及一條金項鍊。警方表示，失竊的手表包括名廠勞力士、百達翡麗、卡地亞等，款式繁多，價值不菲。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

## 油麻地指揮官彭萬福指出 交通意外死亡人數 四倍於罪案受害人數

【本報訊】油麻地指揮官彭萬福指出，在過去一年中，油麻地地區的交通意外死亡人數，是罪案受害人數的四倍。他呼籲市民加強交通安全意識，減少交通意外的發生。彭萬福表示，油麻地地區人口密集，交通繁忙，是交通意外的易發區。他呼籲司機在行駛過程中，應保持冷靜，遵守交通規則，切勿酒後駕駛或超速行駛。同時，他也呼籲行人過馬路時，應走人行橫道，並注意來往車輛，確保自身安全。

## 樹德書院籃球隊 訪問澳門友誼賽 獲勝三場

【本報訊】樹德書院籃球隊，昨日在澳門友誼賽中，以三比零獲勝。球隊在比賽中表現出色，攻守兼備，最終以三場全勝的佳績結束了此次訪問。樹德書院籃球隊教練表示，球隊在比賽中展現了良好的團隊精神和競技水平，為學校爭得了榮譽。他感謝澳門方面對球隊的支持和接待，並表示球隊將繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

## 江蘇工藝美術展覽會 十八日公開展出

【本報訊】江蘇工藝美術展覽會，將於十八日公開展出。此次展覽會由江蘇省工藝美術協會主辦，旨在展示江蘇省工藝美術的成就和發展。展覽會將展出多種工藝美術作品，包括陶瓷、絲綢、玉器、漆器等，展現了江蘇省工藝美術的博大精深和獨特魅力。展覽會將持續至月底，歡迎廣大市民踴躍參觀。

## 回省當年 一九九九年八月十七日

【本報訊】一九九九年八月十七日，是回省當年的日子。許多在外工作的僑胞紛紛返回家鄉，參加各項慶祝活動。當天的氣氛熱烈，充滿了歡慶和喜悅。僑胞們在回鄉途中，紛紛向親友報喜，表達對家鄉的思念和對未來的信心。當地的政府和民眾也紛紛出動，為回鄉的僑胞提供便利和服務，營造了溫馨的氛圍。

## 去月港產出口兩成三

【本報訊】去月港產出口兩成三。根據統計局公佈的數據顯示，去月港產出口總值為一百二十億元，其中港產出口佔了百分之二十三。這表明港產在國際市場上的競爭力不斷增強，出口情況良好。統計局表示，港產出口的增加，主要得益於全球經濟的復甦和港產企業的不斷努力。未來，統計局將繼續關注港產出口情況，為港產企業提供數據支持和政策建議。

## 亞洲絲綢博覽會開幕 歡迎參觀韓國展覽廳

【本報訊】亞洲絲綢博覽會昨日開幕，歡迎參觀韓國展覽廳。此次博覽會由韓國政府主辦，旨在展示亞洲絲綢文化的博大精深和獨特魅力。韓國展覽廳將展出多種絲綢製品，包括絲綢服裝、絲綢家居用品等，展現了韓國絲綢工藝的精湛和獨特。博覽會將持續至月底，歡迎廣大市民踴躍參觀。

## 地產與樓房

買賣租賃·建築材料  
瓷磚潔具·電器燈飾  
傢俱裝修·居室設計

### 地產與樓房

買賣租賃·建築材料  
瓷磚潔具·電器燈飾  
傢俱裝修·居室設計

### 每天收費

三寸半位 (一格高) 每段四十元  
加印紅色每段五十七元半  
七寸位 (二格高) 每段八十元  
加印紅色每段一百一十五元

### 美景新邨

新界粉嶺5173地段 (毗鄰粉嶺和苑)  
仍照原價低至八折出售  
每層由十七萬餘元起  
每單位面積393呎-523呎，即買即住！  
豪華裝修，代辦20年分期，交通方便！  
鄰近火車站、巴士站、交通方便！  
電單車前往九龍只須半小時  
優美村內有限公司  
香港新界粉嶺5173地段 (電話：9-227800 傳真：9-227801)  
地盤設有示範單位，歡迎參觀，電話：9-227800 (星期日)

### 坊街僑潮城龍九

貧濟米派完會蘭五  
【本報訊】九龍城區僑胞，昨日在坊街舉行貧濟米派完會。活動由五蘭會主辦，旨在為貧困人士提供幫助。當天的氣氛溫馨，充滿了愛心。五蘭會表示，他們將繼續關注貧困人士的情況，並提供必要的幫助和支持。

### 養性口農戶 須領取牌照

【本報訊】養性口農戶，須領取牌照。根據相關規定，養性口農戶在從事農業生產活動時，必須領取相應的牌照。這旨在加強對農業生產活動的監管，確保農戶的合法權益。農戶應按照規定辦理登記手續，領取牌照後方可從事相關活動。

### 秀茂健康教育 週年紀念

【本報訊】秀茂健康教育，昨日舉行週年紀念活動。活動旨在弘揚健康教育的宗旨，提高市民的健康意識。當天的氣氛熱烈，充滿了歡慶和喜悅。秀茂健康教育表示，他們將繼續努力，為市民提供優質的健康教育服務。

### 鹿苑

屯門新市172地段  
現貨樓宇出售即買即住  
初售期間八五折優待  
地下車房每呎425元起  
兩房單位393呎起  
三房單位493呎起  
連裝修材料費 歡迎參觀比較  
本公司集團所建之樓宇，素獲好評  
洽購處：陳氏企業有限公司  
九龍尖沙咀彌敦道67號半島中心619室  
電話：3-679081  
歡迎參觀示範單位 地點：新界新市172地段 電話：9-810292

### 安福樓

【本報訊】安福樓，位於新界新市172地段。該樓宇設計現代，環境優美，交通便利。樓宇內設施齊全，包括車房、廚房、客廳等，適合自住或投資。安福樓的售價合理，歡迎參觀比較。

### 廠房招租

長沙灣長順街19號  
楊耀松第六工業大廈  
土灣旭街15號  
順輝工業大廈  
由2500呎至8400呎招租  
洽租處：5-438960洽

### 威享大廈

大道中138號  
高層地下，一二樓共16000呎  
售2000萬租每呎12.5元  
(最合酒樓夜總會百貨超級市場)  
高層寫字樓1257呎租售  
電話H252497 H226009洽

### 商業樓宇

軒尼詩道423·425號  
一、二、三樓  
共約5500呎  
月租13,000 (免租6個月)  
電：5-448711

### 又一村 文華閣

村內路七號 高級複式花園洋樓  
(全座共八個單位) 即買即住  
面積：1429-1523呎獨立花園，獨立天台，歡迎參觀  
售價：一百一十五萬餘元起 電：3-812520  
洽購處：恆生銀行信託有限公司 電話：5-8255111

### 九龍灣 偉業街 楊耀松第八工業大廈 招租

由千餘呎至式萬餘呎  
德福花園地鐵站對面 員工充裕  
直達啓德機場及海底隧道  
交通便利 電梯六部 上落快捷  
洽租處：本廈管理處或電 5-435244

### 友德工業大廈

屯門新安街21號，三、五樓廠房及貨倉特  
平租售，面積萬呎，電梯六部，室內停  
車場，車位充足，上落貨快捷有意請電：  
0-810220-2洽。

### 地下廠吉售

葵涌地鐵站對面大連排道150號  
建築面積6500呎另大車位一個  
請電 5-445171大藥公司洽

### 中區 萬宜大廈 招租

寫字樓旺舖實用面積計  
電話5-239859 5-226917

### 特價吉舖免頂出租

中區德輔道中17號 (必列街對面)  
月租6,000 (包冷氣) 面積約7000呎  
西區盤龍二街139號，地下連閣樓  
月租45,600 (包冷氣) 面積約1,400呎  
電話：H238654 H400688 H468992 H470740

### 華僑日報讀者七海旅行團暑期特別貢獻

84' 夏日海陸逍遙遊

### 百萬行商業大廈

荃灣青山道189號  
(荃灣地鐵站對面)  
由599至1,884呎  
特平 每呎\$480.00起  
電：5-448711

### 又一村 文華閣

村內路七號 高級複式花園洋樓  
(全座共八個單位) 即買即住  
面積：1429-1523呎獨立花園，獨立天台，歡迎參觀  
售價：一百一十五萬餘元起 電：3-812520  
洽購處：恆生銀行信託有限公司 電話：5-8255111

### 商業樓宇

軒尼詩道423·425號  
一、二、三樓  
共約5500呎  
月租13,000 (免租6個月)  
電：5-448711

### 威享大廈

大道中138號  
高層地下，一二樓共16000呎  
售2000萬租每呎12.5元  
(最合酒樓夜總會百貨超級市場)  
高層寫字樓1257呎租售  
電話H252497 H226009洽

### 中環商業大廈

蘇杭街高層永昌商業大廈  
500餘呎連已加蓋有契天台  
400餘呎只售38萬元  
有意者辦公時間電  
3-638201陳小姐

### 華僑日報讀者七海旅行團暑期特別貢獻

84' 夏日海陸逍遙遊

### 商業自由閣平租

【本報訊】商業自由閣平租。該閣樓位於商業區，交通便利，環境優美。閣樓內設施齊全，包括廚房、客廳、臥室等，適合自住或投資。商業自由閣的租金合理，歡迎參觀比較。

### 又一村 文華閣

村內路七號 高級複式花園洋樓  
(全座共八個單位) 即買即住  
面積：1429-1523呎獨立花園，獨立天台，歡迎參觀  
售價：一百一十五萬餘元起 電：3-812520  
洽購處：恆生銀行信託有限公司 電話：5-8255111

### 商業樓宇

軒尼詩道423·425號  
一、二、三樓  
共約5500呎  
月租13,000 (免租6個月)  
電：5-448711

### 威享大廈

大道中138號  
高層地下，一二樓共16000呎  
售2000萬租每呎12.5元  
(最合酒樓夜總會百貨超級市場)  
高層寫字樓1257呎租售  
電話H252497 H226009洽

### 中環商業大廈

蘇杭街高層永昌商業大廈  
500餘呎連已加蓋有契天台  
400餘呎只售38萬元  
有意者辦公時間電  
3-638201陳小姐

### 華僑日報讀者七海旅行團暑期特別貢獻

84' 夏日海陸逍遙遊

### 英皇道魚滿理想住宅

金山樓近地鐵站，頂樓三面單邊兩層千餘呎，光猛通  
爽9房2廁私家大花園32萬  
港島半山區有前途餐廳  
西區街與般咸道交界，高尚住宅，學校林立，交通暢旺，  
鬧中取靜，約二千呎，有酒牌，有餐館，有冷氣，  
裝修新，樣樣齊，即買即住165萬，急讓5494954

### 又一村 文華閣

村內路七號 高級複式花園洋樓  
(全座共八個單位) 即買即住  
面積：1429-1523呎獨立花園，獨立天台，歡迎參觀  
售價：一百一十五萬餘元起 電：3-812520  
洽購處：恆生銀行信託有限公司 電話：5-8255111

### 商業樓宇

軒尼詩道423·425號  
一、二、三樓  
共約5500呎  
月租13,000 (免租6個月)  
電：5-448711

### 威享大廈

大道中138號  
高層地下，一二樓共16000呎  
售2000萬租每呎12.5元  
(最合酒樓夜總會百貨超級市場)  
高層寫字樓1257呎租售  
電話H252497 H226009洽

### 中環商業大廈

蘇杭街高層永昌商業大廈  
500餘呎連已加蓋有契天台  
400餘呎只售38萬元  
有意者辦公時間電  
3-638201陳小姐

### 華僑日報讀者七海旅行團暑期特別貢獻

84' 夏日海陸逍遙遊

### 寫字樓租售

中環威靈頓街64/66號4/F獨立電梯冷氣水  
廁裝修間格俱全即可應用建築面積約1260  
呎租售均可租價易談，請電 5-224955葉  
主洽

### 又一村 文華閣

村內路七號 高級複式花園洋樓  
(全座共八個單位) 即買即住  
面積：1429-1523呎獨立花園，獨立天台，歡迎參觀  
售價：一百一十五萬餘元起 電：3-812520  
洽購處：恆生銀行信託有限公司 電話：5-8255111

### 商業樓宇

軒尼詩道423·425號  
一、二、三樓  
共約5500呎  
月租13,000 (免租6個月)  
電：5-448711

### 威享大廈

大道中138號  
高層地下，一二樓共16000呎  
售2000萬租每呎12.5元  
(最合酒樓夜總會百貨超級市場)  
高層寫字樓1257呎租售  
電話H252497 H226009洽

### 中環商業大廈

蘇杭街高層永昌商業大廈  
500餘呎連已加蓋有契天台  
400餘呎只售38萬元  
有意者辦公時間電  
3-638201陳小姐

### 華僑日報讀者七海旅行團暑期特別貢獻

84' 夏日海陸逍遙遊



# 申請租用公共泳池

## 必須遵照規定辦理

學校如租用泳池作為上游課用途者  
只限本年九月至明年七月十三日使用

各級學校申請租用公共泳池，必須遵照規定辦理。凡申請租用泳池作為上游課用途者，只限本年九月至明年七月十三日使用。申請時，學校必須向有關部門提交申請書，並附上相關證明文件。申請書中應詳細說明租用泳池的目的、使用時間、人數及安全措施等。有關部門在收到申請後，將進行審核，並視乎泳池的現況及需求，決定是否批准申請。學校在租用泳池期間，必須遵守相關規定，確保泳池的安全及衛生，並不得將泳池用於其他用途。如有違反規定者，有關部門有權收回泳池，並對學校進行處分。

# 培育專上商學人材

## 恒生商學院招新生

畢業優秀學員將可獲推薦入讀  
入英城市理工學院及巴魯大學深造

恒生商學院為培育專上商學人材，特設「畢業優秀學員獎」。凡在該學院修讀商學課程的學生，如成績優異，將可獲推薦入讀英城市理工學院及巴魯大學深造。該學院設有會計、金融、管理、市場學等課程，並提供實習機會，以培養學生的實踐能力。學院亦設有獎學金，以鼓勵學生努力學習。有意申請者，可向學院查詢詳情。

# 無縫耳筒接收系統講座

討論運用英語錄音教材  
九月廿五日至廿六日為小學教師舉辦

無縫耳筒接收系統講座，將於九月廿五日至廿六日為小學教師舉辦。講座將討論如何運用英語錄音教材，以提高學生的聽力及閱讀能力。講座內容包括：無縫耳筒接收系統的運作原理、如何選擇合適的錄音教材、如何設計聽力練習等。講座將由資深教育專家主講，並提供機會讓教師交流心得。有意參加者，可向有關機構查詢。

# 中國語文園地

華僑日報教育版主辦  
香港中國語文學會主持

「中國語文園地」由華僑日報教育版主辦，香港中國語文學會主持。該園地旨在推廣中國語文教育，提高華裔學生的語文水平。園地內容豐富，包括語文知識、寫作技巧、語文遊戲等。園地亦會定期舉辦語文比賽及講座，以激發學生的學習興趣。有意參加者，可向華僑日報教育版查詢。

# 「老兄」和「可怒也」

張勵軒

「老兄」和「可怒也」是兩個常見的字眼，但它们的含義卻大不相同。「老兄」通常用於稱呼年長或地位較高的人，帶有親切的口吻。而「可怒也」則是一個古語，意為「可恨」或「可惱」。在現代語境中，「可怒也」通常用於表達對某人或某事的憤怒或不滿。了解這兩個字眼的含義，有助於我們在溝通中更准确地表達自己的意思。

# 雅望書院預科招生

VIRTUE COLLEGE 山道保衛街33號(近香港大學) 電話: 5-472668

●F.5預科班(文理商) ●F.5新生會考班(文商) ●F.4新生班(文理商)

●香港大學入學班F.6(A.L.) (文商一年制) 適合完成F.5或F.7課程者而設

●香港大學入學班F.6(F.A.L.) (文商二年制) 適合完成F.5或F.7課程者而設

●F.6出國留學班及就業班(一年制) ●F.7出國留學班及就業班(一年制)

●G.C.E.預科班(文商一年制) 入學資格與中學會考四科合格(可申請進入英國或美國大學或香港理工學院)

●L.C.C.會計全科文憑班(分商、中、初級班) 適合中五畢業有志從事商業會計者

●必文秘書文憑班及速成班(適合中五畢業者) 校監: 梁鏡冰

# 李惠利設計系畢業作品展覽

李惠利設計系畢業作品展覽，將於九月廿五日至廿六日舉行。展覽將展示該系學生的設計作品，包括平面設計、室內設計、產品設計等。展覽旨在提高學生的設計水平，並為社會提供參考。有意參觀者，可向有關機構查詢。

# 港大文學院學生會廿三起迎新活動

迎新活動將於九月廿三日起舉行。活動內容包括迎新晚宴、迎新舞會、迎新講座等。活動旨在幫助新生適應大學生活，並增進同學間的友誼。有意參加者，可向港大文學院學生會查詢。

### 九龍城篤信中學

招生一至五各級新生

本校為政府認可之私立中學，設有小學及中學部。課程豐富，師資優良，設備完善。歡迎查詢。

校址: 九龍城篤信街三十七號 電話: 3-181-911 3-137-524

### 聖迦利亞預科書院

日夜校 入學申請通告

港大預科HKAL (二年制課程)	中大預科HKHL (一年制課程)	英國大學預科GCE (一年制課程)	專業文憑班 (一年制課程)	海外留學預科 (一年制課程)	中五重讀班 (一年制課程)
● Arts Class ● Commercial Class ● Science Class (Biol.) ● Science Class (Maths.) ● Social Sciences Class	● Arts Class ● Commercial Class ● Science Class	● Business Class ● Commercial Class ● Mathematics Class ● Pure Science Class ● Social Science Class	● GCE Computer Class ● LCC & I Computer Class ● LCC & I Commercial Class	● Arts Class ● Commercial Class ● Science Class	● Computer Class ● Commercial Class ● Science Class ● Arts Class ● Commercial Class ● Science Class

本校師資優良，教學設備先進，永久獨立校舍，中央冷氣調節。現已開始接受報名，歡迎親臨參觀及查詢，簡章備索。

辦公時間: 上午九時至晚上九時三十分 地址: 香港灣仔船街9-15號(毗鄰修頓球場) 電話: 5-202101

### 瑪利亞書院預科日夜校招生

本校港九共有正分校五間，標準課室達百餘個。設有理科實驗室、電腦室、學生溫習室等。課程編製、教學進度、學生習作、學生成績，全部嚴格管理。為本港最具規模之專門預科書院。

簡介:

- 本校為全港創始之專門預科書院，一向致力提高學生之成績，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應新課程，又全力搜羅各科經典價值之參考資料，令同學容易掌握最佳成績。
- 本校對師資要求極高，全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教，只教其在大學之主修科，並且不設初級中學，以便教師更能集中精神於預科班。
- 本校辦學態度認真，本年度港大、中大及中學會考放榜，學生合格率比去年大幅度增加，成績輝煌。

(一) 招收班級及課程: (上午班、下午班及夜校) (全部冷氣設備)

港大班 H.K.U. (F.6/F.7)	中大班 C.U.H.K.	英國大學預科 G.C.E. (LU/AEB) (Subjects For Both 'A' & 'O' Levels)	中六預備班 (過F.5重讀生)
Arts Class (choose 5 subjects) Use of English Chinese Language Chinese History History Geography Economics Psychology Commercial Class Use of English Economics Accounting Business Studies Pure Mathematics Social Science Class Use of English Sociology Psychology Economics Business Studies	Science Class A Use of English Physics Chemistry Pure Mathematics Applied Maths. Science Class B Use of English Physics Higher Maths. Chemistry Biology Pure Mathematics English Chinese Mathematics Economics Accounting Business Studies	Building Class Building Construction Surveying Pure Mathematics Physics English Language Electronics Class Physics Pure Mathematics Chemistry Applied Maths. English Language Design Class Art & Crafts Painting Photography Design English Language Management Class Business Studies Business Finance Govt. & Politics English Language	Arts Class English Chinese Chinese Literature Chinese History Mathematics History Geography Science Class English Chinese Mathematics Additional Maths. Physics Chemistry Biology Commercial Class English Chinese Mathematics Economics Accounting Commerce

(二) 報名日期: 由即日起，額滿即止。本校印備「預科手冊」，介紹本校預科課程及申請入學資格，免費取閱，電索即寄。

(三) 本校加拿大直屬預科書院: 本校加拿大之「瑪利亞預科書院」現正積極招收港澳及東南亞學生。凡在加拿大「瑪利亞預科書院」十三班畢業者，可以免試直升加拿大各大學。

(四) 深水埗元洲街分校開辦F.4、理、商科及秘書班。招收日校女生。

(五) 紅磡分校設電腦訓練中心。招收日夜校電腦班男女生。本校為英國電腦學會會員。

(六) 辦公時間: 星期一至星期六 上午八時至晚上九時三十分。正分校學生均保證參加各項公開試。

### 聖聖英文夜中學招生

擴班招收大預科生中五重讀生

本校為政府認可之私立中學，設有小學及中學部。課程豐富，師資優良，設備完善。歡迎查詢。

校址: 九龍城篤信街三十七號 電話: 3-181-911 3-137-524

### 大同中文夜中學招生

中一至五各級新生

本校為政府認可之私立中學，設有小學及中學部。課程豐富，師資優良，設備完善。歡迎查詢。

校址: 九龍城篤信街三十七號 電話: 3-181-911 3-137-524

### 達成英文夜中學招生

中一至五各級新生

本校為政府認可之私立中學，設有小學及中學部。課程豐富，師資優良，設備完善。歡迎查詢。

校址: 九龍城篤信街三十七號 電話: 3-181-911 3-137-524

### 聖加大利女書院

創校十八載，招收F.1-F.5會考班 F.6(放中大、倫大、留學班)

F.1,2,3免費 F.4,5,6文理商會考班 全部女教師任職

校址: 九龍深水埗元洲街105-107號(近元洲街碼頭) 電話: K616161 K616299 K674422 K371904

### 諾貝爾日夜校

創校廿三年，招收F.4 F.5 F.6男女新生(文理商分班授課)

中英文中學 大學預科 夜中學

★自備林獨立全校舍，環境清幽，學費如下: (F.4全年十期，F.5-F.6九期)

日校 F.4-200元 F.5-240元 F.6-280元 有志同學請向本校查詢詳情

夜校 F.4-120元 F.5-160元 F.6-200元 有志同學請向本校查詢詳情

班級: 英文中學 F.4-F.6 倫大、留學班 助學金1000-1500元

編制: 中文夜中學 F.4-F.6 文、理、商分班 助學金1000-1500元

地址: 九龍深水埗元洲街107號 諾貝爾日夜校 電話: K370815 K371904 K943928

校監: 梁德參 校長: 梁麗娜

### 天主教聖雲仙夜書院

全校課室冷氣設備

①英專部: 字母班至F.5(會考班)

招收班級: ②英中: F.1至F.5(文理商會考班)

F.5重讀生優先全部保證會考

報名時間: 每日5:30PM-10:00PM

地址: 油蔴地彌敦道485A-2至6樓(近德輔道中) 電話: 3-181-911 3-137-524

附註: 1. 本校之教師皆為港、中大畢業生及有多年教學經驗之教員，兼記及教材甚為充實。

2. 英專部字母班特別設有拼音教授課程，使學生能收到最快速有效之英文學習效果。

### 聖加大利女書院

創校十八載，招收F.1-F.5會考班 F.6(放中大、倫大、留學班)

F.1,2,3免費 F.4,5,6文理商會考班 全部女教師任職

校址: 九龍深水埗元洲街105-107號(近元洲街碼頭) 電話: K616161 K616299 K674422 K371904

### 諾貝爾日夜校

創校廿三年，招收F.4 F.5 F.6男女新生(文理商分班授課)

中英文中學 大學預科 夜中學

★自備林獨立全校舍，環境清幽，學費如下: (F.4全年十期，F.5-F.6九期)

日校 F.4-200元 F.5-240元 F.6-280元 有志同學請向本校查詢詳情

夜校 F.4-120元 F.5-160元 F.6-200元 有志同學請向本校查詢詳情

班級: 英文中學 F.4-F.6 倫大、留學班 助學金1000-1500元

編制: 中文夜中學 F.4-F.6 文、理、商分班 助學金1000-1500元

地址: 九龍深水埗元洲街107號 諾貝爾日夜校 電話: K370815 K371904 K943928

校監: 梁德參 校長: 梁麗娜

### 香港禮賢會中學

預科招生

中大預科中六(文)

中大預科中六(理)

校址: 九龍深水埗元洲街105-107號(近元洲街碼頭) 電話: K616161 K616299 K674422 K371904



# 本港新聞

## 宣傳選民登記

### 南區今晚舉行

#### 綜合遊藝晚會

【本報訊】南區選民登記宣傳活動，將於今晚（八月廿七日）晚上七時，在維多利亞公園舉行。當晚將有一場精彩的綜合遊藝晚會，內容包括：歌舞、雜技、魔術、武術、體育表演等。此外，還有抽獎及義賣活動。主辦單位呼籲市民踴躍參加，以支持選民登記工作。

## 暑假結束學生開課

### 永安減價兼送禮品

【本報訊】暑假結束，學生開課在即。永安公司為慶祝開學，特舉行減價及送禮品活動。凡購買指定商品，即可獲贈精美禮品一份。此外，還有大量商品減價，歡迎市民踴躍購買。

## 永隆銀行上半年度

### 派中期息每股六角

【本報訊】永隆銀行董事會宣佈，一九八四年上半年度派中期股息每股六角。該股息將於八月三十日開始派發。永隆銀行表示，上半年度業務表現良好，股東權益得到保障。

## 金花桌球巨星大賽

### 世界一級好手角逐

【本報訊】一九八四年金花桌球巨星大賽，將於九月六日至九日在九龍會議中心舉行。屆時將有世界一級好手角逐冠軍。主辦單位表示，希望透過此項比賽，推廣桌球運動，提高市民對桌球的興趣。

## 課外活動在香港

### 今日起舉行展覽

【本報訊】「課外活動在香港」展覽，將於今日（八月廿七日）起在九龍會議中心舉行。展覽內容豐富，包括：課外活動的意義、種類、發展趨勢等。歡迎市民踴躍參觀。

## 對待身體弱能兒童

### 不宜表示過份同情

【本報訊】教育界人士指出，對身體弱能兒童，不宜表示過份同情。應給予他們適當的鼓勵和支持，幫助他們克服困難，發揮潛能。教育者應關注每個學生的發展，提供公平的學習機會。

## 記前嶺南大學校長李應林

【本報訊】嶺南大學校長李應林，於日前因病逝世。李校長生前致力於教育事業，為嶺南大學的發展做出了卓越貢獻。各界人士對李校長的不幸逝世表示深切哀悼。

## 樹德書院

### 招生通告

【本報訊】樹德書院現正招收新生。該院設有小學、中學及成人教育課程。校址：九龍彌敦道。歡迎各界人士垂詢及報名。

## 德明院校招生

【本報訊】德明院校現正招收新生。該校設有小學、中學及成人教育課程。校址：九龍彌敦道。歡迎各界人士垂詢及報名。

## 聖三堂音樂學院

### 十二月辦實科試

【本報訊】聖三堂音樂學院將於十二月舉行實科考試。該院設有音樂、舞蹈、戲劇等課程。歡迎學生踴躍參加考試。

### 香港浸會學院 校外進修部

日間企業學課程  
高級程度課程  
現正招生

企業學、秘書學、專為投考  
LCC & I 而設並有各大機構就業輔導演講  
高級程度課程 保證參加高級程度會考  
報名截止：八月廿九日 電話：5-724351

### 香港普通話教學中心

(香港普通話研習社附屬機構)  
九月普通話(國語)課程

上課地點	課程名稱	開課日期	上課節數	星期	上課時間
本機構	初級	9月5日	15	三	6:00-7:30
		9月7日	12	五	6:00-8:00
		9月8日	12	六	2:30-4:30
		9月12日	12	三	10:30-12AM
		9月16日	12	三	3:30-5:00
	中級	9月12日	12	日	10:00-11:30AM
		9月16日	12	三	5:45-7:15
		9月20日	12	四	6:00-8:00
		9月24日	12	六	4:45-6:45
		9月28日	12	四	6:00-7:30
9月7日	12	五	7:45-9:45		

※師資：進修一級，只限其中一班，便可輪流在兩班上課。  
本社出版下列書刊(附書帶)，歡迎選購：  
1. 普通話課本(1至3冊) 2. 英文故事選  
3. 粵語課本(1至3冊) 4. 普通話課本(中小學適用)  
5. 口語詞彙 6. 辨字字彙  
地址：彌敦道719號德輔道中大廈B座B樓  
報名處：彌敦道719號德輔道中大廈B座B樓(正角道)  
查詢電話：3-917879 3-917870 (上午10時至下午9時)  
(星期日及上午10時至下午4時照常辦公)

### 教員理英文中學 招中五重讀生

校址：九龍彌敦道333號  
校務處：F.5(文、理、商科) 新生  
校務處：F.5(文、理、商科) 新生

### 瑪利亞女書院

元洲街231-237號(即金豐酒樓對面) 3-861365, 3-866771  
招收班級及課程：  
F.1-F.3 政府指定班級，內附有限，每班只招少數轉校或自費新生。  
上下午班 F.4, F.5 (全部保證會考)  
文科班：英、中、數、中、文、西、地、理、生、物、經濟  
理科班：英、中、數、物理、化學、生物、附加數學  
商業班：英、中、數、經濟、會計、商業、打字  
商業設計班：英、中、數、商業、會計、打字、美術設計  
秘書班：英、中、商業、會計、速記、打字、簿記實務、秘書實務  
上下午班 F.6：  
G.C.E. one year course  
①在一年內考完任何4科達5級  
②在一年內考完任何4科達5級  
Business Class (AEB)  
Economics  
Accounting  
Business Studies  
Commercial Mathematics  
English Language  
Commercial Class (AEB)  
Economics  
Accounting  
Personal & Bus. Finance  
Commercial Mathematics  
English Language  
Class Equivalent to Canada Grade 12  
(A) English Language  
Mathematics  
Statistics  
Economics  
Commerce  
Principles of Accounts  
(B) English Language  
Mathematics  
Statistics  
Economics  
History  
Geography  
F.6 SECRETARIAL CLASSES 秘書班  
基本班 Fit for beginners.  
高級班 Fit for F.5 Commercial students.  
Commercial English  
English  
Secretarial Duties  
Office Practice  
Typewriting  
Principles of Accounts  
Commerce  
Shorthand (兼保證會考)  
報名日期：由即日起，額滿即止。  
凡中五及預科生均由本校保證參加會考及其他所有公開考試。特別Pitman 秘書全科證書。  
本校加拿大預科課程現已開始接受，一九八五年一月份入學申請。

### 聖瑪加利女書院

St. Margaret's Girls' College  
中五重讀課程招生通告  
本校現接受中五重讀女生入學申請，可於即日起携同會考成績證明到下列校務處辦理有關手續，額滿即止。  
校址：香港中環必列街39至49號(近德輔道中) 591911  
堅道97號 490301  
九龍：太子道348至352號 835252  
葛枝角道99至101號(近太子道地鐵站) 966675  
葵涌：葵芳道高第街地段(葵芳地鐵站對面) 0-256138

### 聖瑪加利女書院

St. Margaret's Girls' College  
中五重讀課程招生通告  
本校現接受中五重讀女生入學申請，可於即日起携同會考成績證明到下列校務處辦理有關手續，額滿即止。  
校址：香港中環必列街39至49號(近德輔道中) 591911  
堅道97號 490301  
九龍：太子道348至352號 835252  
葛枝角道99至101號(近太子道地鐵站) 966675  
葵涌：葵芳道高第街地段(葵芳地鐵站對面) 0-256138

### 聖瑪加利女書院

St. Margaret's Girls' College  
中五重讀課程招生通告  
本校現接受中五重讀女生入學申請，可於即日起携同會考成績證明到下列校務處辦理有關手續，額滿即止。  
校址：香港中環必列街39至49號(近德輔道中) 591911  
堅道97號 490301  
九龍：太子道348至352號 835252  
葛枝角道99至101號(近太子道地鐵站) 966675  
葵涌：葵芳道高第街地段(葵芳地鐵站對面) 0-256138

### 瑪利亞女書院

元洲街231-237號(即金豐酒樓對面) 3-861365, 3-866771  
招收班級及課程：  
F.1-F.3 政府指定班級，內附有限，每班只招少數轉校或自費新生。  
上下午班 F.4, F.5 (全部保證會考)  
文科班：英、中、數、中、文、西、地、理、生、物、經濟  
理科班：英、中、數、物理、化學、生物、附加數學  
商業班：英、中、數、經濟、會計、商業、打字  
商業設計班：英、中、數、商業、會計、打字、美術設計  
秘書班：英、中、商業、會計、速記、打字、簿記實務、秘書實務  
上下午班 F.6：  
G.C.E. one year course  
①在一年內考完任何4科達5級  
②在一年內考完任何4科達5級  
Business Class (AEB)  
Economics  
Accounting  
Business Studies  
Commercial Mathematics  
English Language  
Commercial Class (AEB)  
Economics  
Accounting  
Personal & Bus. Finance  
Commercial Mathematics  
English Language  
Class Equivalent to Canada Grade 12  
(A) English Language  
Mathematics  
Statistics  
Economics  
Commerce  
Principles of Accounts  
(B) English Language  
Mathematics  
Statistics  
Economics  
History  
Geography  
F.6 SECRETARIAL CLASSES 秘書班  
基本班 Fit for beginners.  
高級班 Fit for F.5 Commercial students.  
Commercial English  
English  
Secretarial Duties  
Office Practice  
Typewriting  
Principles of Accounts  
Commerce  
Shorthand (兼保證會考)  
報名日期：由即日起，額滿即止。  
凡中五及預科生均由本校保證參加會考及其他所有公開考試。特別Pitman 秘書全科證書。  
本校加拿大預科課程現已開始接受，一九八五年一月份入學申請。

### 聖瑪加利女書院

St. Margaret's Girls' College  
中五重讀課程招生通告  
本校現接受中五重讀女生入學申請，可於即日起携同會考成績證明到下列校務處辦理有關手續，額滿即止。  
校址：香港中環必列街39至49號(近德輔道中) 591911  
堅道97號 490301  
九龍：太子道348至352號 835252  
葛枝角道99至101號(近太子道地鐵站) 966675  
葵涌：葵芳道高第街地段(葵芳地鐵站對面) 0-256138

### 聖瑪加利女書院

St. Margaret's Girls' College  
中五重讀課程招生通告  
本校現接受中五重讀女生入學申請，可於即日起携同會考成績證明到下列校務處辦理有關手續，額滿即止。  
校址：香港中環必列街39至49號(近德輔道中) 591911  
堅道97號 490301  
九龍：太子道348至352號 835252  
葛枝角道99至101號(近太子道地鐵站) 966675  
葵涌：葵芳道高第街地段(葵芳地鐵站對面) 0-256138

### 聖瑪加利女書院

St. Margaret's Girls' College  
中五重讀課程招生通告  
本校現接受中五重讀女生入學申請，可於即日起携同會考成績證明到下列校務處辦理有關手續，額滿即止。  
校址：香港中環必列街39至49號(近德輔道中) 591911  
堅道97號 490301  
九龍：太子道348至352號 835252  
葛枝角道99至101號(近太子道地鐵站) 966675  
葵涌：葵芳道高第街地段(葵芳地鐵站對面) 0-256138

### 崇理英文中學

招生通告  
F.1-3 派位生申請入學時請攜帶派位證。  
F.4-6 分文、理、商科班，設有電腦課程，並有減費學額提供。  
F.4、F.5 學生申請。F.5 重讀生憑成績單申請入學。F.6 預科適應高等程度會考及 G.C.E. 考試。F.5、F.6 商科學生同時可投考 PITMAN 及 L.C.C. 考試。  
校址：九龍慈雲山鳳凰新邨金鳳街9號(從黃大仙地鐵站步行五分鐘)  
電話：3-270102 3-271647

### 恩慈

註冊不牟利夜中學  
班級：F.1-F.5 會考班  
F.6 全部保證參加會考  
開課日期：九月四日，即日報名



**英國文化協會**  
THE BRITISH COUNCIL

**英語課程**

一九八四年九月份全部英語課程新班現已接受報名。

入學測驗日期：八月二十六日(星期日)  
開學日期：九月廿二日

就讀本會課程者須經入學測驗：投考者須於入學測驗前携備拾元考試費到以下地點辦理預約入學測驗手續。

軒尼詩道255號本會 電話：5-738815、5-738966  
星期一至五 上午九時至晚上九時  
星期六 上午九時至晚上七時

香港電訊服務站(尖沙咀、旺角及觀塘地鐵站)  
每日上午八時至下午八時

恩物店、中環德輔道中環球大廈商場3字樓  
星期一至六 上午十一時至下午六時

**ST. AUGUSTINE COLLEGE**

**聖思定英文中學**

招收F.4 F.5 會考學生(優先取錄)及F.1至F.4男女生

商科：中、英、數、地理、商業、經濟、會計原理  
文科：中、英、數、物理、化學、生物、附加數學  
理科：中、英、數、物理、化學、生物、附加數學  
F.1-F.3：凡獲政府派來本校或轉讀本校均可獲政府免費  
F.4-F.5：凡獲政府派來本校或轉讀本校均可獲政府免費

校址：九龍彌敦道四十八號三樓(即彌敦道與彌敦道交界)  
電話：3-175681、3-175682、3-175683、3-175684

**St. Louis Group of Schools**  
**聖類斯教育機構**

**會考補習班**

由經驗教師任教，配合會考課程，編訂教材講義，協助學生準備考試。

班級：(一)應屆會考補習班  
(二)中四會考預備班

科目：英、中、數、理、化、生、經、公、史、地理等。

香港西區第三街179號 5-489905  
香港灣仔路克道237號 5-720256  
九龍鳳凰新街金鳳街9號 3-228222  
九龍美孚老道街80號 3-7439313  
九龍官塘協和街221號 3-893289

**柏雨中學招生(祇收女生)**

班級：F.1/F.3/M.1/M.3 新生及插班生  
F.4/F.5/M.5 分文組及商科班，重讀生優先取錄

報名手續：由即日起，報名時携備學歷證件及會考成績、相片。  
校址：元朗青山道23號洪水橋 電話：01-761133、01-761134

校監兼校長：梁省德

**崇仁英文書院**

教署派位中學，全校冷氣設備

班級：F.1-F.7 插班生(本校可代辦轉校手續)  
F.4-F.5 插班生(分文、理、商組，每組均可選修電腦課程)  
F.6(F.6C/F.6D)商科班：完成中五課程或以上者申請入學。  
F.6(F.6C/F.6D)文科班：完成中五課程或以上者申請入學。

報名手續：即日起開始接受申請，請携學歷證件、成績表、派位證及相片。  
獎助學金：由本校名譽董事李惠光先生捐助獎助學金十數名。  
校址：元朗粉嶺粉嶺一號生成立大(原粉嶺中學舊址)  
電話：01-7711122

校監：李惠光  
校長：鄭金祥

**利瑪竇書院**

1984/85年度課程與班級

增辦實用：本校已增置新型電腦設備。由中四(F.4)開始，文科及理科之學生均可選修電腦科。商科學生可修讀商業管理、會計原理、經濟及公家事務等實用課程。除參加中學會考及各大學公開試上述科目考試外，並可參加必文(Pitman)及倫敦商會(L.C.C.)考試。

大學預科：分高級程度理科A.L. Science (Medicine)、高級程度理科A.L. Science (Maths)、高等程度理科H.L. Science、高等程度文科H.L. Arts、倫敦理科G.C.E. Science 及倫敦文科G.C.E. Arts。

中五重讀生：現已開始接受申請。考生須携同會考成績證明書親到本校辦理申請並接受面試。

英文中學：Form 1至Form 5 (Form 4及Form 5分文科、理科、商科、文科加設電腦科及理科加設電腦科。電腦科可參加一九八五年中學會考)。

小學：Primary 1至Primary 6。

派位生：本校為政府派位中學。Form 1至Form 3學生不論派予本校或轉讀本校者學費全免。

報名處：觀塘分校 協和街223號 (電話3-450469)  
深水埗分校 基隆街184至190號 (電話3-811429)  
牛頭角分校 牛頭角道新九龍地段53號 (電話3-7584883)  
西營盤分校 第三街103號 (電話5-402724)  
華富分校 華富道55號 (電話5-513035)

**加拿大溫哥華 艾爾華預科書院**

**ALPHA COLLEGE**

1880 Renfrew Street, Vancouver  
British Columbia, Canada V6M 3H9

- 本校為加拿大B.C.省政府轄下津貼中學，校內一切課程及設備，包括圖書館、科學實驗室、電腦室及室內運動場等，均經政府所審核及認可。
- 本校畢業證書由政府教育部頒發，全部教科書由政府免費供應。
- 本校有自置宿舍，並為加拿大移民局指定為入籍學生之合法監護人。
- 駐港註冊主任親自接見，免費指導學生辦理一切入學及簽證手續。
- 歡迎F.3以上學生申請，F.5會考合格生，可入讀預科班，並可於85年9月直升加拿大及美國各大學。
- 本校特設大學一年級課程，歡迎F.6及F.7學生申請。
- 九月一日前辦理85年1月入學手續，學生可於11月前抵加免費就讀英文補習課程。

本校駐港辦事處：尖沙咀星光行1626室  
電話：3-7236663  
● 學費津貼只適用於加拿大本土及移民學生。

**OBERLIN COLLEGE**

**萃華英文書院**

**招生通告**

中五重讀生 優先取錄  
及中六生

招生班級：中一至中六(F.1-F.6) (中四以上分文、理、商科班)

報名日期：即日起開始  
報名地點：(一) 荷李活道東大街26-28號  
電話：5-696211/2  
(二) 旺角運動場道15號  
電話：3-819303/4  
(三) 大角咀維多利亞道197-199號  
電話：3-913331/2  
(四) 尖沙咀金巴利道諾士佛台9號  
電話：3-889289/0

註：凡獲政府派位之學生申請入學，本校可代辦手續。  
凡持有中三派位證者，可獲優待及免試入學。  
減免學費申請表格可同時索取。

簡章備索

**樹德恆書院**

F.5 重讀生(文理商科)  
招生通告

英中 英專 各 班

校址：元朗安寧路59號(裕豐樓) 電話：01-774266

**德善英文書院**

日夜校招生

(本校為教育司選派學位中學，全校冷氣開放)

F.1 - F.3：獲政府派位者，學費全免  
F.4(文理商)：獲評核試派位者，可申請獎學金  
F.5(重讀生)：憑成績單，申請入學

夜校：F.4, F.5(重讀生)，英專，日文，打字，會計

校址：九龍大角咀嘉善街38號(大角咀碼頭，紅寶石酒樓側)  
10, 13D, 16, 32, 33A, 37, 44A, 46, 66, 72B, 87號巴士總站  
電話：3-964621, 3-964519

**萃華英文夜校招生**

(即原油蔴地磚廠街校)(全校課室冷氣設備)

招收班級：(1) 英專部：字母班至F.5(會考班)  
(2) 英中：F.1-F.5(會考班)  
(F.4及F.5分文、理、商組)  
(3) 特設班：拼音速成班  
英文會話班(由西德教授)

報名時間：每日下午五時至九時半(星期一至星期六)  
地址：深水埗校：大角咀維多利亞道197號③913331-2  
尖沙咀校：金巴利道諾士佛台9號③689289-0

附註：(一) 英專部字母班特別設有拼音教授課程，使學生能收到最快、最有效之英文學習效果。  
(二) 特設拼音速成班，兩個月畢業，畢業後，可無須教師教授而能自行閱讀任何英文文字。  
(三) 英專部及英中校之英文會話課程，全部由西德教授。

F.5重讀生優先取錄 校長：潘振文

**聖瑪加利女書院**

招收F.1-F.5 插班生

校址：九龍彌敦道四十八號三樓(即彌敦道與彌敦道交界)  
電話：3-175681、3-175682、3-175683、3-175684

**博允英文中學**

招收F.1-F.7 插班生

校址：元朗安寧路59號(裕豐樓) 電話：01-774266

**劍橋商學書院**

83-84日夜招生

本校為政府派位英文中學，全校冷氣開放。

班級：F.1-F.7 插班生(本校可代辦轉校手續)  
F.4-F.5 插班生(分文、理、商組，每組均可選修電腦課程)  
F.6(F.6C/F.6D)商科班：完成中五課程或以上者申請入學。  
F.6(F.6C/F.6D)文科班：完成中五課程或以上者申請入學。

報名手續：即日起開始接受申請，請携學歷證件、成績表、派位證及相片。  
獎助學金：由本校名譽董事李惠光先生捐助獎助學金十數名。  
校址：元朗粉嶺粉嶺一號生成立大(原粉嶺中學舊址)  
電話：01-7711122

校監：李惠光  
校長：鄭金祥

**聖瑪加利女書院**

招收F.1-F.5 插班生

校址：九龍彌敦道四十八號三樓(即彌敦道與彌敦道交界)  
電話：3-175681、3-175682、3-175683、3-175684

**聖瑪加利女書院**

招收F.1-F.5 插班生

校址：九龍彌敦道四十八號三樓(即彌敦道與彌敦道交界)  
電話：3-175681、3-175682、3-175683、3-175684

**維新英文書院**

招收F.6預科生 F.5重讀生

持會考成績單到校申請

F.4, F.5, (文、理、商科)新生  
(並可選修電腦及打字組課程)  
F.1-F.3政府派位生及自費生  
(派位生可代辦轉校手續學費全免)

——擬申請入學之各級生，須備成績單，派位證，及原校成績表到校辦理——

校址：油蔴地彌敦道483-485A號  
電話：3-305741 3-882692

**陳樹渠紀念夜中學**

招收F.1-F.7 插班生

校址：元朗安寧路59號(裕豐樓) 電話：01-774266

**合格保證**

**會考85**

保證合格，否則退還全額學費。  
數，取其出考率達百分之九十。

**72研習中心**  
彌敦道749號(即大馬路)  
電話：800313-4

**補習課程**

**中國基督教會**

**孔仲岐紀念中學**

**英中部招生通告**

(一) 招收班級  
F4文組及理組新生  
F5文組及理組新生及重讀生  
F6(中大預科及倫大預科)文組及理組新生

(二) 報名日期 即日起開始

校址：九龍太子道349號 3-7130150  
九龍太子道440號 3-834334

校監 孔東

**聖瑪加利女書院**

招收F.1-F.5 插班生

校址：九龍彌敦道四十八號三樓(即彌敦道與彌敦道交界)  
電話：3-175681、3-175682、3-175683、3-175684

**實用英文夜中學**

招收F.1-F.5 插班生

校址：九龍彌敦道四十八號三樓(即彌敦道與彌敦道交界)  
電話：3-175681、3-175682、3-175683、3-175684

**東南電專男女生通告**

科別：①高級電腦電子及彩色電視工程(日夜)  
②電腦電子及彩色電視技術(日夜)  
③電腦電子及彩色電視技術(夜校)

試期：八月廿四日 開學：九月七日

(本校設聘各科教員向教務長申請)

校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大廈  
電話：K九六〇二六 精美特別備案



# 娛樂圈

## 無線在邵氏共佔七個廠房 歡樂今宵也在其中

### 香港早晨則在總廠

#### 明年將恢復攝製四十集的長劇

無線電視製作部昨日向記者表示，該部目前正積極籌備，預計明年將恢復攝製四十集的長劇。無線電視製作部經理陳永發表示，無線電視製作部目前正積極籌備，預計明年將恢復攝製四十集的長劇。無線電視製作部經理陳永發表示，無線電視製作部目前正積極籌備，預計明年將恢復攝製四十集的長劇。



無線電視製作部經理陳永發（右二）與多位藝員合影。

## 接收人造衛星訊號逾一百小時 無線播映本屆奧運

### 創下本港空前紀錄

#### 第二屆奧運會開幕式

無線電視昨日（廿七日）在葵青體育館舉行「接收人造衛星訊號」活動，創下本港空前紀錄。無線電視昨日（廿七日）在葵青體育館舉行「接收人造衛星訊號」活動，創下本港空前紀錄。



無線電視製作部經理陳永發（右二）與多位藝員合影。



甄珍灌錄個人大碟，因不願暴露其玉照，故以「甄珍」為名。

## 甄珍灌錄 個人大碟

### 因不願暴露其玉照

## 波姬小絲快高長大 身材隱憂有待解決

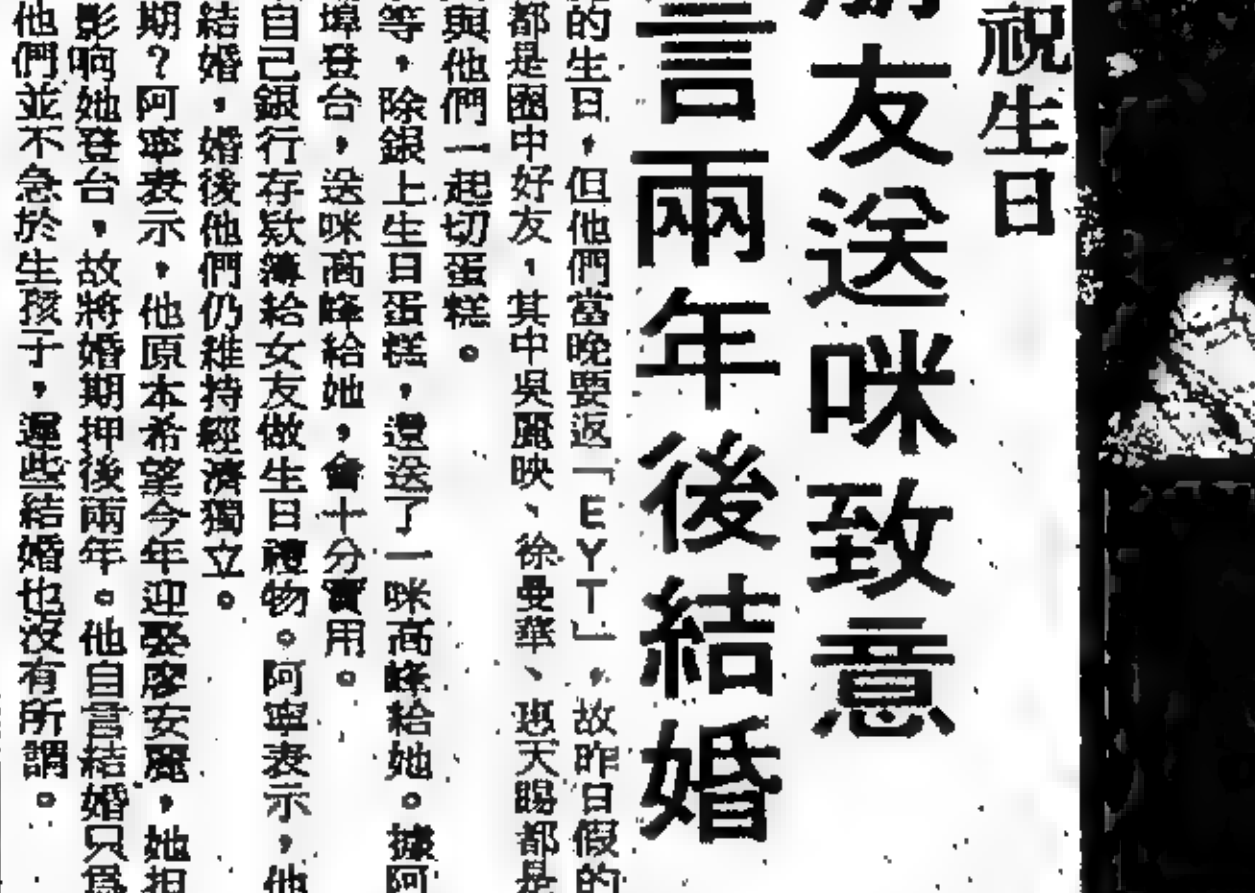
### 波姬小絲快高長大

## 張堅庭算盤如意 名成利就替楚原度劇本

### 張堅庭算盤如意

## 男朋友送咪致意 預言兩年後結婚

### 男朋友送咪致意



男朋友的送咪致意，預言兩年後結婚。



伍麗紅譽滿星洲，大鴻運將作義演。

## 成立衛星公司拓展海外市場 搬廠後製作部獨立

### 成立衛星公司拓展海外市場

### 搬廠後製作部獨立

### 伍麗紅譽滿星洲

### 大鴻運將作義演

### 艾諾史華山尼格

### 拍片令對手受傷

### 藍潔瑛為將來打算

### 賺錢想赴英升學



藍潔瑛為將來打算，賺錢想赴英升學。

## 末陪乖女渡暑假 潘志文頗覺不安

### 末陪乖女渡暑假

### 潘志文頗覺不安

### 艾諾史華山尼格

### 拍片令對手受傷

### 藍潔瑛為將來打算

### 賺錢想赴英升學

### 劉德華演林世榮

### 邀關德興石堅主持開鏡



劉德華演林世榮，邀關德興石堅主持開鏡。

## 靈氣逼人 快將煞青

### 靈氣逼人

### 快將煞青

### 無綫在邵氏設立製作中心

### 首個搬遷是堅城巨廠

### 劉德華演林世榮

### 邀關德興石堅主持開鏡

### 無綫在邵氏設立製作中心

### 首個搬遷是堅城巨廠



男朋友的送咪致意，預言兩年後結婚。

## 男朋友送咪致意 預言兩年後結婚

### 男朋友送咪致意

### 張堅庭算盤如意

### 名成利就替楚原度劇本

### 波姬小絲快高長大

### 身材隱憂有待解決

### 甄珍灌錄個人大碟

### 因不願暴露其玉照



男朋友的送咪致意，預言兩年後結婚。

## 男朋友送咪致意 預言兩年後結婚

### 男朋友送咪致意

### 張堅庭算盤如意

### 名成利就替楚原度劇本

### 波姬小絲快高長大

### 身材隱憂有待解決

### 甄珍灌錄個人大碟

### 因不願暴露其玉照



### 新單 迄今 缺乏 盛況

主為約合舊理清以商廠  
降下轉能可率產生季下  
導疏能才底年大很量壓積紗棉陸大

(特稿) 陸大棉紗廠，自八月份起，因受國際形勢影響，生產量已顯著下降。據該廠負責人表示，目前廠內棉紗庫存已達歷史最高水平，而市場需求則呈現疲軟狀態。此種情況，不僅影響到該廠的正常生產，也對整個棉紗行業產生了負面影響。廠方呼籲政府及相關部門，應採取有效措施，以緩解棉紗廠面臨的困境。

### 消費興趣轉移 生意被分薄

酒樓晚飯生意仍弱

本報記者調查發現，隨著消費觀念的轉變，市民在晚飯時段的消費興趣已不再局限於酒樓。許多市民更傾向於選擇家庭聚餐或小型聚會，這使得酒樓的晚飯生意面臨巨大挑戰。此外，由於經濟環境的不確定性，市民在消費時更加謹慎，進一步壓縮了酒樓的利潤空間。

### 美電報軟弱 匯率趨下

港匯指數昨無升降仍報七一點八

美國電報市場的軟弱，導致匯率呈現下行趨勢。據悉，昨日港匯指數維持在七點八，未有變動。分析人士指出，美國經濟數據的疲軟，使得投資者對美元的信心下降，進而影響了全球匯率的走勢。預計未來一段時間內，匯率仍將面臨下行壓力。

### 同業拆息續趨下游

財務公司存息續低

金融市場的同業拆息繼續走低，財務公司的存款利率也維持在低位。這反映了市場資金充裕，但同時也暴露出金融機構在資金運用上的困境。為了維持正常的經營，許多財務公司不得不將利率壓低至極限，這在一定程度上影響了金融機構的盈利能力。

### 儲備局利率趨軟

使美元添回吐理由

儲備局的利率政策趨於軟弱，這為美元匯價的回升提供了一定的理由。市場分析人士認為，隨著利率的下降，美元的吸引力將有所減弱，進而推動匯價回升。然而，也有觀點認為，利率的調整並不能從根本上解決匯價問題，其他因素如國際形勢將繼續發揮影響。

### 香港金銀行情表

品名	單位	價格
金條	兩	10,200.00
金條	兩	10,150.00
金條	兩	10,100.00
金條	兩	10,050.00
金條	兩	10,000.00
金條	兩	9,950.00
金條	兩	9,900.00
金條	兩	9,850.00
金條	兩	9,800.00
金條	兩	9,750.00
金條	兩	9,700.00
金條	兩	9,650.00
金條	兩	9,600.00
金條	兩	9,550.00
金條	兩	9,500.00
金條	兩	9,450.00
金條	兩	9,400.00
金條	兩	9,350.00
金條	兩	9,300.00
金條	兩	9,250.00
金條	兩	9,200.00
金條	兩	9,150.00
金條	兩	9,100.00
金條	兩	9,050.00
金條	兩	9,000.00
金條	兩	8,950.00
金條	兩	8,900.00
金條	兩	8,850.00
金條	兩	8,800.00
金條	兩	8,750.00
金條	兩	8,700.00
金條	兩	8,650.00
金條	兩	8,600.00
金條	兩	8,550.00
金條	兩	8,500.00
金條	兩	8,450.00
金條	兩	8,400.00
金條	兩	8,350.00
金條	兩	8,300.00
金條	兩	8,250.00
金條	兩	8,200.00
金條	兩	8,150.00
金條	兩	8,100.00
金條	兩	8,050.00
金條	兩	8,000.00
金條	兩	7,950.00
金條	兩	7,900.00
金條	兩	7,850.00
金條	兩	7,800.00
金條	兩	7,750.00
金條	兩	7,700.00
金條	兩	7,650.00
金條	兩	7,600.00
金條	兩	7,550.00
金條	兩	7,500.00
金條	兩	7,450.00
金條	兩	7,400.00
金條	兩	7,350.00
金條	兩	7,300.00
金條	兩	7,250.00
金條	兩	7,200.00
金條	兩	7,150.00
金條	兩	7,100.00
金條	兩	7,050.00
金條	兩	7,000.00
金條	兩	6,950.00
金條	兩	6,900.00
金條	兩	6,850.00
金條	兩	6,800.00
金條	兩	6,750.00
金條	兩	6,700.00
金條	兩	6,650.00
金條	兩	6,600.00
金條	兩	6,550.00
金條	兩	6,500.00
金條	兩	6,450.00
金條	兩	6,400.00
金條	兩	6,350.00
金條	兩	6,300.00
金條	兩	6,250.00
金條	兩	6,200.00
金條	兩	6,150.00
金條	兩	6,100.00
金條	兩	6,050.00
金條	兩	6,000.00
金條	兩	5,950.00
金條	兩	5,900.00
金條	兩	5,850.00
金條	兩	5,800.00
金條	兩	5,750.00
金條	兩	5,700.00
金條	兩	5,650.00
金條	兩	5,600.00
金條	兩	5,550.00
金條	兩	5,500.00
金條	兩	5,450.00
金條	兩	5,400.00
金條	兩	5,350.00
金條	兩	5,300.00
金條	兩	5,250.00
金條	兩	5,200.00
金條	兩	5,150.00
金條	兩	5,100.00
金條	兩	5,050.00
金條	兩	5,000.00
金條	兩	4,950.00
金條	兩	4,900.00
金條	兩	4,850.00
金條	兩	4,800.00
金條	兩	4,750.00
金條	兩	4,700.00
金條	兩	4,650.00
金條	兩	4,600.00
金條	兩	4,550.00
金條	兩	4,500.00
金條	兩	4,450.00
金條	兩	4,400.00
金條	兩	4,350.00
金條	兩	4,300.00
金條	兩	4,250.00
金條	兩	4,200.00
金條	兩	4,150.00
金條	兩	4,100.00
金條	兩	4,050.00
金條	兩	4,000.00
金條	兩	3,950.00
金條	兩	3,900.00
金條	兩	3,850.00
金條	兩	3,800.00
金條	兩	3,750.00
金條	兩	3,700.00
金條	兩	3,650.00
金條	兩	3,600.00
金條	兩	3,550.00
金條	兩	3,500.00
金條	兩	3,450.00
金條	兩	3,400.00
金條	兩	3,350.00
金條	兩	3,300.00
金條	兩	3,250.00
金條	兩	3,200.00
金條	兩	3,150.00
金條	兩	3,100.00
金條	兩	3,050.00
金條	兩	3,000.00
金條	兩	2,950.00
金條	兩	2,900.00
金條	兩	2,850.00
金條	兩	2,800.00
金條	兩	2,750.00
金條	兩	2,700.00
金條	兩	2,650.00
金條	兩	2,600.00
金條	兩	2,550.00
金條	兩	2,500.00
金條	兩	2,450.00
金條	兩	2,400.00
金條	兩	2,350.00
金條	兩	2,300.00
金條	兩	2,250.00
金條	兩	2,200.00
金條	兩	2,150.00
金條	兩	2,100.00
金條	兩	2,050.00
金條	兩	2,000.00
金條	兩	1,950.00
金條	兩	1,900.00
金條	兩	1,850.00
金條	兩	1,800.00
金條	兩	1,750.00
金條	兩	1,700.00
金條	兩	1,650.00
金條	兩	1,600.00
金條	兩	1,550.00
金條	兩	1,500.00
金條	兩	1,450.00
金條	兩	1,400.00
金條	兩	1,350.00
金條	兩	1,300.00
金條	兩	1,250.00
金條	兩	1,200.00
金條	兩	1,150.00
金條	兩	1,100.00
金條	兩	1,050.00
金條	兩	1,000.00
金條	兩	950.00
金條	兩	900.00
金條	兩	850.00
金條	兩	800.00
金條	兩	750.00
金條	兩	700.00
金條	兩	650.00
金條	兩	600.00
金條	兩	550.00
金條	兩	500.00
金條	兩	450.00
金條	兩	400.00
金條	兩	350.00
金條	兩	300.00
金條	兩	250.00
金條	兩	200.00
金條	兩	150.00
金條	兩	100.00
金條	兩	50.00
金條	兩	0.00

### 美貿易逆差日增

增至三千三百億元

美國貿易逆差持續擴大，目前已達到三千三百億元。這主要由於進口商品的大幅增加，而出口則相對疲軟。分析人士指出，貿易逆差的擴大將對美國經濟產生負面影響，政府應採取措施以減少進口，並促進出口。

### 本港糖市疲態持續未改

國際糖市復降無新影響

本港糖市目前仍處於疲軟狀態，國際糖市的復降並未對本地市場產生新的影響。由於全球經濟環境的不確定性，糖價持續低迷，糖商普遍持觀望態度，市場交易清淡。

### 食米流通正常

三盤商標米仍少

食米流通情況正常，但三盤商標米仍顯短缺。由於部分商標米生產量有限，市場供應不足，導致價格略有波動。政府呼籲商標米生產商增加生產，以滿足市場需求。

### 歐洲金銀匯價

跌回閃縮

歐洲金銀匯價近期出現回落，市場呈現閃縮狀態。這與全球金銀價格的波動有關，投資者對金銀資產的信心有所減弱。

### 美國紡織品產地新規定

是否延期仍未定案

美國紡織品產地新規定是否延期，目前尚未定案。這將對全球紡織品貿易產生重大影響，相關國家正密切關注事態發展。

### 油價繼續下跌

阻止油價繼續下跌

國際油價繼續下跌，市場呼籲阻止油價進一步走低。由於全球經濟增長放緩，石油需求減少，油價面臨下行壓力。

### 裕源貨通

貨通裕源

裕源貨通，貨物暢銷。該公司經營的各類貨物，因品質優良、價格公道，深受市場歡迎。

### 愛瑪雅拍賣

宣佈拍賣日期

愛瑪雅拍賣行宣佈拍賣日期，歡迎各界人士參加。此次拍賣將包括多件珍貴藝術品，機會難得。

### 市匯京東

回跌後

東京匯市回跌後，市場趨於穩定。隨著國際形勢的變化，匯率波動有所減緩。

### 國際金融股市行情

一九八四年八月十六日(當地時間)

項目	價格
倫敦股市(金融時報指數)	10,200.00
紐約股市(道瓊斯工業指數)	1,200.00
香港股市(恒生指數)	1,500.00
東京股市(日經指數)	2,500.00
新加坡股市(新嘉坡綜合指數)	1,800.00
金價(每盎司)	350.00
銀價(每盎司)	15.00
美元匯率(對港幣)	7.80
港幣匯率(對美元)	0.128
日圓匯率(對美元)	160.00
馬克匯率(對美元)	3.50
法郎匯率(對美元)	6.50
英鎊匯率(對美元)	1.60
加元匯率(對美元)	0.70
新加坡元匯率(對美元)	0.70
新加坡元匯率(對港幣)	1.00
新加坡元匯率(對日圓)	160.00
新加坡元匯率(對馬克)	3.50
新加坡元匯率(對法郎)	6.50
新加坡元匯率(對英鎊)	1.60
新加坡元匯率(對加元)	0.70
新加坡元匯率(對新加坡元)	1.00

### 裕源貨通

貨通裕源

裕源貨通，貨物暢銷。該公司經營的各類貨物，因品質優良、價格公道，深受市場歡迎。

### 愛瑪雅拍賣

宣佈拍賣日期

愛瑪雅拍賣行宣佈拍賣日期，歡迎各界人士參加。此次拍賣將包括多件珍貴藝術品，機會難得。

### 市匯京東

回跌後

東京匯市回跌後，市場趨於穩定。隨著國際形勢的變化，匯率波動有所減緩。

### 美國紡織品產地新規定

是否延期仍未定案

美國紡織品產地新規定是否延期，目前尚未定案。這將對全球紡織品貿易產生重大影響，相關國家正密切關注事態發展。











# 工人世界

## 專家提供營養餐車

### 適應普羅大眾需要

飲食非僅求美味滿足口腹之慾  
同時更要注意對健康有何影響

民食為天，古今中外無不如此。我們常說「民以食為天」，可見飲食在人類生活中佔了極重要的地位。飲食不僅是維持生命的必要條件，也是影響健康的關鍵因素。專家指出，現代人生活節奏快，飲食習慣不健康，容易導致各種疾病。因此，專家建議，在選擇食物時，應注意營養均衡，並適量運動，以維持身體健康。

## 食物營養分為四類

### 奶類肉類五穀蔬菜

營養師指出食物功能及所需分量

營養師指出，食物可分為四類：奶類、肉類、五穀、蔬菜。每類食物都有其獨特的營養成分，對人體健康至關重要。奶類富含蛋白質和鈣質，肉類則提供豐富的鐵質和蛋白質。五穀類是能量的主要來源，而蔬菜則含有豐富的纖維素和維生素。營養師建議，在飲食中應均衡攝取這四類食物，並注意適量，以達到營養均衡的目的。

## 工作敷衍

### 不求上進

經驗淺薄

工作敷衍，不求上進，是許多人在職場中常見的問題。經驗淺薄的員工往往會感到迷茫，不知道該如何努力。專家建議，員工應樹立正確的工作態度，主動學習，不斷提升自己的專業技能。同時，企業也應加強對員工的培訓和指導，幫助他們克服困難，提高工作效率。

## 自毀前途

### 不求上進

經驗淺薄

自毀前途，不求上進，是許多人在職場中常見的問題。經驗淺薄的員工往往會感到迷茫，不知道該如何努力。專家建議，員工應樹立正確的工作態度，主動學習，不斷提升自己的專業技能。同時，企業也應加強對員工的培訓和指導，幫助他們克服困難，提高工作效率。

## 健康飲食

### 注意營養

營養均衡

健康飲食，注意營養，是維持身體健康的關鍵。專家建議，在飲食中應均衡攝取蛋白質、碳水化合物、脂肪、維生素和礦物質。同時，還應注意適量運動，保持良好的生活習慣，以達到身體健康的目的。

### 形狀犬一百

聲吠犬有非是

形狀犬一百，聲吠犬有非是。這是一個關於狗的文章，介紹了各種不同品種的狗，並探討了狗在人類生活中的重要性。文章指出，狗不僅是人類的朋友，也是人類忠實的守護者。通過了解不同品種的狗，我們可以更好地了解狗，並與它們建立更緊密的聯繫。

## 工業福音團契

### 舉行水上活動日

九月十一日舉行

工業福音團契將於九月十一日舉行水上活動日。活動內容豐富，包括游泳、划船、釣魚等。歡迎廣大員工參加，增進友誼，促進身心健康。活動將在一個風景優美的地方舉行，環境宜人，是放鬆心情的絕佳去處。

## 香港第一台

### 交通新聞

香港第一台

香港第一台交通新聞，為您提供最新的交通資訊。包括道路封閉、交通事故、公共交通動態等。本台將以最快的速度為您報導，幫助您及時了解交通情況，合理安排出行計劃。

## 香港第一台

### 交通新聞

香港第一台

香港第一台交通新聞，為您提供最新的交通資訊。包括道路封閉、交通事故、公共交通動態等。本台將以最快的速度為您報導，幫助您及時了解交通情況，合理安排出行計劃。

## 香港第一台

### 交通新聞

香港第一台

香港第一台交通新聞，為您提供最新的交通資訊。包括道路封閉、交通事故、公共交通動態等。本台將以最快的速度為您報導，幫助您及時了解交通情況，合理安排出行計劃。

## 香港第一台

### 交通新聞

香港第一台

香港第一台交通新聞，為您提供最新的交通資訊。包括道路封閉、交通事故、公共交通動態等。本台將以最快的速度為您報導，幫助您及時了解交通情況，合理安排出行計劃。

## 香港第一台

### 交通新聞

香港第一台

香港第一台交通新聞，為您提供最新的交通資訊。包括道路封閉、交通事故、公共交通動態等。本台將以最快的速度為您報導，幫助您及時了解交通情況，合理安排出行計劃。

### 香港第一台

交通新聞

香港第一台交通新聞，為您提供最新的交通資訊。包括道路封閉、交通事故、公共交通動態等。本台將以最快的速度為您報導，幫助您及時了解交通情況，合理安排出行計劃。

## 亞洲盃足球第四組

### 下月中旬廣州舉行

十日香港戰南也門

亞洲盃足球賽第四組比賽將於下月中旬在廣州舉行。首場比賽將於十月十日在香港舉行，由香港隊對陣南也門隊。本屆比賽吸引了眾多優秀球隊參加，競爭激烈，備受關注。

## 布拉克女子田徑賽

### 揭幕後即舉行初賽

巴西隊沙仙奴

布拉克女子田徑賽將於近日舉行。揭幕式將於今日舉行，隨後將展開各項比賽的初賽。巴西隊沙仙奴將參加其中一項比賽。本屆比賽旨在推廣女子田徑運動，提高運動員的競技水平。

## 巴西隊沙仙奴

### 打記者判入獄

巴西隊沙仙奴

巴西隊沙仙奴在比賽中發生衝突，一名記者被毆傷。法院裁定該記者入獄。此事件引起了社會的廣泛關注，引發了對運動員行為的討論。專家認為，運動員應遵守比賽規則，尊重對手和媒體，不得有過激行為。

## 打記者判入獄

### 巴西隊沙仙奴

打記者判入獄

巴西隊沙仙奴在比賽中發生衝突，一名記者被毆傷。法院裁定該記者入獄。此事件引起了社會的廣泛關注，引發了對運動員行為的討論。專家認為，運動員應遵守比賽規則，尊重對手和媒體，不得有過激行為。

## 打記者判入獄

### 巴西隊沙仙奴

打記者判入獄

巴西隊沙仙奴在比賽中發生衝突，一名記者被毆傷。法院裁定該記者入獄。此事件引起了社會的廣泛關注，引發了對運動員行為的討論。專家認為，運動員應遵守比賽規則，尊重對手和媒體，不得有過激行為。

## 打記者判入獄

### 巴西隊沙仙奴

打記者判入獄

巴西隊沙仙奴在比賽中發生衝突，一名記者被毆傷。法院裁定該記者入獄。此事件引起了社會的廣泛關注，引發了對運動員行為的討論。專家認為，運動員應遵守比賽規則，尊重對手和媒體，不得有過激行為。

### 打記者判入獄

巴西隊沙仙奴

巴西隊沙仙奴在比賽中發生衝突，一名記者被毆傷。法院裁定該記者入獄。此事件引起了社會的廣泛關注，引發了對運動員行為的討論。專家認為，運動員應遵守比賽規則，尊重對手和媒體，不得有過激行為。

## 體育

### 格爾蘭治網球賽

戴查爾挫莫頓遜

格爾蘭治網球賽將於近日舉行。戴查爾將在比賽中對陣莫頓遜。本屆比賽吸引了眾多優秀網球運動員參加，競爭激烈，備受關注。

## 格爾蘭治網球賽

### 戴查爾挫莫頓遜

格爾蘭治網球賽

格爾蘭治網球賽將於近日舉行。戴查爾將在比賽中對陣莫頓遜。本屆比賽吸引了眾多優秀網球運動員參加，競爭激烈，備受關注。

## 戴查爾挫莫頓遜

### 格爾蘭治網球賽

戴查爾挫莫頓遜

格爾蘭治網球賽將於近日舉行。戴查爾將在比賽中對陣莫頓遜。本屆比賽吸引了眾多優秀網球運動員參加，競爭激烈，備受關注。

## 格爾蘭治網球賽

### 戴查爾挫莫頓遜

格爾蘭治網球賽

格爾蘭治網球賽將於近日舉行。戴查爾將在比賽中對陣莫頓遜。本屆比賽吸引了眾多優秀網球運動員參加，競爭激烈，備受關注。

## 戴查爾挫莫頓遜

### 格爾蘭治網球賽

戴查爾挫莫頓遜

格爾蘭治網球賽將於近日舉行。戴查爾將在比賽中對陣莫頓遜。本屆比賽吸引了眾多優秀網球運動員參加，競爭激烈，備受關注。

## 格爾蘭治網球賽

### 戴查爾挫莫頓遜

格爾蘭治網球賽

格爾蘭治網球賽將於近日舉行。戴查爾將在比賽中對陣莫頓遜。本屆比賽吸引了眾多優秀網球運動員參加，競爭激烈，備受關注。

### 戴查爾挫莫頓遜

格爾蘭治網球賽

格爾蘭治網球賽將於近日舉行。戴查爾將在比賽中對陣莫頓遜。本屆比賽吸引了眾多優秀網球運動員參加，競爭激烈，備受關注。

## 國際奧委會要求研究

### 希臘設立永久會場

希羅設立永久會場

國際奧委會要求研究希臘設立永久會場的可能性。希臘政府對此表示歡迎，並表示將積極配合。此舉旨在提高希臘在國際體育事務中的地位，並為未來的奧運會籌備工作提供便利。

## 希臘設立永久會場

### 希羅設立永久會場

希臘設立永久會場

希臘設立永久會場，旨在提高希臘在國際體育事務中的地位。此舉將為未來的奧運會籌備工作提供便利，並促進希臘體育事業的發展。

## 希羅設立永久會場

### 希臘設立永久會場

希羅設立永久會場

希臘設立永久會場，旨在提高希臘在國際體育事務中的地位。此舉將為未來的奧運會籌備工作提供便利，並促進希臘體育事業的發展。

## 希臘設立永久會場

### 希羅設立永久會場

希臘設立永久會場

希臘設立永久會場，旨在提高希臘在國際體育事務中的地位。此舉將為未來的奧運會籌備工作提供便利，並促進希臘體育事業的發展。

## 希羅設立永久會場

### 希臘設立永久會場

希羅設立永久會場

希臘設立永久會場，旨在提高希臘在國際體育事務中的地位。此舉將為未來的奧運會籌備工作提供便利，並促進希臘體育事業的發展。

## 希臘設立永久會場

### 希羅設立永久會場

希臘設立永久會場

希臘設立永久會場，旨在提高希臘在國際體育事務中的地位。此舉將為未來的奧運會籌備工作提供便利，並促進希臘體育事業的發展。

### 希羅設立永久會場

希臘設立永久會場

希臘設立永久會場，旨在提高希臘在國際體育事務中的地位。此舉將為未來的奧運會籌備工作提供便利，並促進希臘體育事業的發展。

## 保護城

### 切勿亂

保護城

保護城，切勿亂。這是一個關於城市保護的文章，探討了如何保護城市歷史遺產和環境。文章指出，城市保護是城市發展的重要組成部分，需要政府、企業和市民的共同努力。通過加強保護，我們可以留住城市的歷史記憶，提升城市品質。

## 切勿亂

### 保護城

切勿亂

保護城，切勿亂。這是一個關於城市保護的文章，探討了如何保護城市歷史遺產和環境。文章指出，城市保護是城市發展的重要組成部分，需要政府、企業和市民的共同努力。通過加強保護，我們可以留住城市的歷史記憶，提升城市品質。

## 保護城

### 切勿亂

保護城

保護城，切勿亂。這是一個關於城市保護的文章，探討了如何保護城市歷史遺產和環境。文章指出，城市保護是城市發展的重要組成部分，需要政府、企業和市民的共同努力。通過加強保護，我們可以留住城市的歷史記憶，提升城市品質。

## 切勿亂

### 保護城

切勿亂

保護城，切勿亂。這是一個關於城市保護的文章，探討了如何保護城市歷史遺產和環境。文章指出，城市保護是城市發展的重要組成部分，需要政府、企業和市民的共同努力。通過加強保護，我們可以留住城市的歷史記憶，提升城市品質。

## 保護城

### 切勿亂

保護城

保護城，切勿亂。這是一個關於城市保護的文章，探討了如何保護城市歷史遺產和環境。文章指出，城市保護是城市發展的重要組成部分，需要政府、企業和市民的共同努力。通過加強保護，我們可以留住城市的歷史記憶，提升城市品質。

## 切勿亂

### 保護城

切勿亂

保護城，切勿亂。這是一個關於城市保護的文章，探討了如何保護城市歷史遺產和環境。文章指出，城市保護是城市發展的重要組成部分，需要政府、企業和市民的共同努力。通過加強保護，我們可以留住城市的歷史記憶，提升城市品質。

### 保護城

切勿亂

保護城，切勿亂。這是一個關於城市保護的文章，探討了如何保護城市歷史遺產和環境。文章指出，城市保護是城市發展的重要組成部分，需要政府、企業和市民的共同努力。通過加強保護，我們可以留住城市的歷史記憶，提升城市品質。

## 宮慶

### 滿大

宮慶

宮慶，滿大。這是一個關於宮殿的文章，探討了宮殿的歷史和建築。文章指出，宮殿是中國傳統建築的精華，具有悠久的歷史和獨特的風格。通過研究宮殿，我們可以了解中國歷史和文化的發展。

## 滿大

### 宮慶

滿大

宮慶，滿大。這是一個關於宮殿的文章，探討了宮殿的歷史和建築。文章指出，宮殿是中國傳統建築的精華，具有悠久的歷史和獨特的風格。通過研究宮殿，我們可以了解中國歷史和文化的發展。

## 宮慶

### 滿大

宮慶

宮慶，滿大。這是一個關於宮殿的文章，探討了宮殿的歷史和建築。文章指出，宮殿是中國傳統建築的精華，具有悠久的歷史和獨特的風格。通過研究宮殿，我們可以了解中國歷史和文化的發展。

## 滿大

### 宮慶

滿大

宮慶，滿大。這是一個關於宮殿的文章，探討了宮殿的歷史和建築。文章指出，宮殿是中國傳統建築的精華，具有悠久的歷史和獨特的風格。通過研究宮殿，我們可以了解中國歷史和文化的發展。

## 宮慶

### 滿大

宮慶

宮慶，滿大。這是一個關於宮殿的文章，探討了宮殿的歷史和建築。文章指出，宮殿是中國傳統建築的精華，具有悠久的歷史和獨特的風格。通過研究宮殿，我們可以了解中國歷史和文化的發展。

## 滿大

### 宮慶

滿大

宮慶，滿大。這是一個關於宮殿的文章，探討了宮殿的歷史和建築。文章指出，宮殿是中國傳統建築的精華，具有悠久的歷史和獨特的風格。通過研究宮殿，我們可以了解中國歷史和文化的發展。

### 宮慶

滿大

宮慶，滿大。這是一個關於宮殿的文章，探討了宮殿的歷史和建築。文章指出，宮殿是中國傳統建築的精華，具有悠久的歷史和獨特的風格。通過研究宮殿，我們可以了解中國歷史和文化的發展。

## 小通子

### 娃嬌

小通子

小通子，娃嬌。這是一個關於小孩子的文章，探討了小孩子的成長和教育。文章指出，小孩子的成長是一個過程，需要家長的引導和陪伴。通過正確的引導，我們可以幫助孩子健康成長，成為優秀的人才。

## 娃嬌

### 小通子

娃嬌

小通子，娃嬌。這是一個關於小孩子的文章，探討了小孩子的成長和教育。文章指出，小孩子的成長是一個過程，需要家長的引導和陪伴。通過正確的引導，我們可以幫助孩子健康成長，成為優秀的人才。

## 小通子

### 娃嬌

小通子

小通子，娃嬌。這是一個關於小孩子的文章，探討了小孩子的成長和教育。文章指出，小孩子的成長是一個過程，需要家長的引導和陪伴。通過正確的引導，我們可以幫助孩子健康成長，成為優秀的人才。

## 娃嬌

### 小通子

娃嬌

小通子，娃嬌。這是一個關於小孩子的文章，探討了小孩子的成長和教育。文章指出，小孩子的成長是一個過程，需要家長的引導和陪伴。通過正確的引導，我們可以幫助孩子健康成長，成為優秀的人才。

## 小通子

### 娃嬌

小通子

小通子，娃嬌。這是一個關於小孩子的文章，探討了小孩子的成長和教育。文章指出，小孩子的成長是一個過程，需要家長的引導和陪伴。通過正確的引導，我們可以幫助孩子健康成長，成為優秀的人才。

## 娃嬌

### 小通子

娃嬌

小通子，娃嬌。這是一個關於小孩子的文章，探討了小孩子的成長和教育。文章指出，小孩子的成長是一個過程，需要家長的引導和陪伴。通過正確的引導，我們可以幫助孩子健康成長，成為優秀的人才。

### 娃嬌

小通子

小通子，娃嬌。這是一個關於小孩子的文章，探討了小孩子的成長和教育。文章指出，小孩子的成長是一個過程，需要家長的引導和陪伴。通過正確的引導，我們可以幫助孩子健康成長，成為優秀的人才。







# 華僑文化

百五年前首演·開創芭蕾新猷

## 經典作「仙凡之戀」

### 芭蕾學會下月公演

自編劇·德加畫舞集·亦同時演出

香港芭蕾學會將於九月八日(星期日)晚八時，在德加畫舞集，演出其自編劇「仙凡之戀」，此劇係由該會主席、著名編舞家、及著名演員、共同創作。此劇係由該會主席、著名編舞家、及著名演員、共同創作。此劇係由該會主席、著名編舞家、及著名演員、共同創作。

#### 書法

(陳朝雲書法展覽)

袁效良筆

天引健君子  
以目強不心子  
古通書畫卷有記  
甲子元旦 袁效良書

## 暑期節目廿多項

### 歡迎闔家齊共賞

市政局與多間團體將於本月下旬至下月舉行多項節目，適合男女老幼欣賞，歡迎闔家齊共賞。節目包括：1. 兒童劇目：由多間團體演出，適合兒童觀賞。2. 音樂會：由多間團體演出，適合全家觀賞。3. 舞蹈表演：由多間團體演出，適合全家觀賞。

## 平安堂本週日

### 舉行按牧典禮

平安堂本週日(九月八日)下午二時，在該堂舉行按牧典禮，由該堂牧師主持，歡迎各界人士參加。典禮內容包括：按牧、祝福、唱詩等。



晴峰詩亭 李美華作

## 商業廣告

商業廣告：包括各類服務、裝修、維修等。例如：裝修工程、水電維修、清潔服務等。

商業廣告：包括各類服務、裝修、維修等。例如：裝修工程、水電維修、清潔服務等。

商業廣告：包括各類服務、裝修、維修等。例如：裝修工程、水電維修、清潔服務等。

商業廣告：包括各類服務、裝修、維修等。例如：裝修工程、水電維修、清潔服務等。

商業廣告：包括各類服務、裝修、維修等。例如：裝修工程、水電維修、清潔服務等。

商業廣告：包括各類服務、裝修、維修等。例如：裝修工程、水電維修、清潔服務等。

中大校外進修部舉辦  
山水園畫課程  
陶濤老師主講  
課程內容：山水園畫、繪畫技巧等。歡迎報名參加。

歷代金石名拓展覽  
三聯書店週六舉行  
展出中日古代碑拓珍藏四十件  
展覽內容：歷代金石名拓、碑拓珍藏等。歡迎參觀。

遊艇租賃  
款式最多 全港最平  
3-303577, 307978, 3-883936, 859363  
提供各類遊艇租賃服務，價格公道，歡迎預約。

錄音磁頭  
大批現貨 單雙聲合  
大客批發商有意電  
3-841713  
提供各類錄音磁頭，品質優良，價格優惠。

皇家私家偵探社  
R.I.B. 註冊 服務專業 格調保密  
提供各類偵探服務，信譽昭著，收費合理。

香港偵探社  
提供各類偵探服務，信譽昭著，收費合理。

美聯私家偵探社  
提供各類偵探服務，信譽昭著，收費合理。

吉屋祥  
提供各類房地產服務，信譽昭著，收費合理。

遊艇租賃  
款式最多 全港最平  
3-303577, 307978, 3-883936, 859363  
提供各類遊艇租賃服務，價格公道，歡迎預約。

錄音磁頭  
大批現貨 單雙聲合  
大客批發商有意電  
3-841713  
提供各類錄音磁頭，品質優良，價格優惠。

皇家私家偵探社  
R.I.B. 註冊 服務專業 格調保密  
提供各類偵探服務，信譽昭著，收費合理。

香港偵探社  
提供各類偵探服務，信譽昭著，收費合理。

美聯私家偵探社  
提供各類偵探服務，信譽昭著，收費合理。

吉屋祥  
提供各類房地產服務，信譽昭著，收費合理。

吉屋祥  
提供各類房地產服務，信譽昭著，收費合理。

吉屋祥  
提供各類房地產服務，信譽昭著，收費合理。

遊艇租賃  
款式最多 全港最平  
3-303577, 307978, 3-883936, 859363  
提供各類遊艇租賃服務，價格公道，歡迎預約。

錄音磁頭  
大批現貨 單雙聲合  
大客批發商有意電  
3-841713  
提供各類錄音磁頭，品質優良，價格優惠。

皇家私家偵探社  
R.I.B. 註冊 服務專業 格調保密  
提供各類偵探服務，信譽昭著，收費合理。

香港偵探社  
提供各類偵探服務，信譽昭著，收費合理。

美聯私家偵探社  
提供各類偵探服務，信譽昭著，收費合理。

吉屋祥  
提供各類房地產服務，信譽昭著，收費合理。

吉屋祥  
提供各類房地產服務，信譽昭著，收費合理。

吉屋祥  
提供各類房地產服務，信譽昭著，收費合理。



# 全泰馬星



# 全台灣·菲律賓



# 歐洲豪華團



# 美加豪華團

## 清邁·曼谷·芭堤雅·布吉島

新增：七岩曼谷芭堤雅七天 \$2630  
清邁四天 \$2310 七天 \$2850 八天 \$3030  
曼谷芭堤雅五天 \$2290 曼谷七天 \$2630  
布吉島曼谷芭堤雅七天 \$2990 (雙程內陸機)

## 天天出發 (乘泰航早機)

航機：乘搭泰航A300豪華噴射客機，早去晚返，班次最多，乘泰航往來曼谷為最佳選擇，機票價錢最貴。  
內陸機：清邁—曼谷乘泰航豪華巨型客機，節省行李，九小時，行程更舒適、愉快。  
酒店：曼谷住最新落成之花園大酒店、文華大酒店等。芭堤雅住最高級豪華之11假日大酒店 (Holiday Inn)。最高級豪華皇家酒店 (Royal Cliff Hotel)。  
膳食：六晚豪華夜總會，膳食全港最靚，選用名菜、泰國餐、海鮮席、乳豬席等應有盡有。

## 馬星 (檳城) 七天 \$3530

全泰馬星 (清邁·檳城) 十二天 \$4680  
馬星泰 (布吉島) 十二天 \$4680  
馬星泰九天 \$3990 馬星六天 \$3240  
天天出發 (早機去·晚機返)  
乘新航最新BIG TOP豪華客機

## 高雄·花蓮·阿里山·日月潭

四天 \$1790 豪華七天 \$2400 九天 \$2820  
五天 \$1990 高級七天 \$2490 九天 \$2890  
阿里山澎湖列島八天 \$2690 (雙程內陸機)

## 天天出發 (乘華航早機)

航機：乘搭中華航空公司豪華客機，早去晚返，晚機返，乘華航往來台灣為最佳選擇，班次最多，行程可停留台北、早午晚機任君選擇。  
內陸機：華航兩程內陸機 (台北—花蓮、高雄—台北) 節省行李16小時，行程更舒適、愉快。  
住宿：台北住希爾頓、花蓮住中興、台中住全國、阿里山賓館、高雄住圓山。  
膳食：膳食全港最靚，選用名菜、台灣菜、川菜、全港獨有客家肉。  
夜總會：人有我有第一夜總會，太子夜總會、花蓮文化村。本團獨有—收費最貴、最精彩之豪華夜總會。

## 菲律賓碧瑤百勝灘

五天 \$1790 七天 \$1990  
逢星期一、三、六、日出發  
乘搭國泰豪華747客機  
暢遊：馬尼拉市區、大馬路、火山湖、碧瑤林、碧瑤、蘇丹灣、賭場、百勝灘急流。  
住宿：最高級豪華之喜來登大酒店—五星級市區酒店，方便團友逛街購物。比鄰酒店免除乘車往返之苦。

## 9月以後減收 \$1000元

乘搭國泰·直航歐洲  
暢遊：德國、奧地利、意大利、瑞士、法國、荷蘭、英國 (七國十六大城市)

## 1. 歐洲17天高級團 \$12380

2. 歐洲11天高級團 \$9480 \$8480

出發日期：8月4、7、11、16、21、25日  
9月以後逢星期六出發

## 本團特點：

- 1. 乘搭國泰747直航機，無須中途轉機及停過夜，省時快捷。
- 2. 行程增添乘坐世界最高速度火車TGV由瑞士往巴黎，速度每小時達266公里。
- 3. 本公司獨家主辦，所有行程精心細心策劃安排。
- 4. 專業導遊領隊，經驗豐富，隨團出發往遊，服務至上，更了解各地風土人情，請新歷史地理購物指南，均隨團附送。
- 5. 全團每日包全膳：早、午及晚三餐，省却自費餐膳之不便，膳食安排於當地一流中國酒家及著名餐廳。
- 6. 全團住宿一流酒店，設備完善，所有房間，均設私人浴室。
- 7. 回程可自由選擇倫敦、個別返港。

## 日本本州豪華團

六天 \$3630 七天 \$4010 八天 \$4390

逢星期一、二、三、六、日出發

## 乘搭國泰747豪華客機

\*直航大阪，東京晚機返港。  
\*增加迪士尼樂園、美加多夜總會 (另收費)

## 1. 美國西岸迪士尼樂園·環球片場 \$7499

2. 美國西岸賭城十天觀光團 \$9999

3. 美加西岸十二天豪華觀光團 \$12799

4. 加拿大溫哥華五天遊 \$7399

暢遊：橫香山、珍珠港、威基基海灘、羅省、環球片場、大峽谷、和路迪士尼樂園、荷里活、比華利山、三藩市

逢星期六出發

## 特有優點：

- 1. 乘搭華航747 SP豪華客機，舒適快捷，免除言語隔膜。
- 2. 乘多程內陸機，免長途巴士，增加遊覽時間。
- 3. 遊覽迪士尼樂園，供應無限次遊樂票，老幼咸宜。
- 4. 全團直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與貴賓式旅行團完全不同，由頭等車到酒店，親切負責。
- 5. 回程可自由選擇由三藩市或洛杉磯返港，中途更可停留台北、東京，不另收費。

代售機票：三藩市 \$2000 紐約 \$2900 溫哥華 \$2700

## 獨家主辦·專人領隊

## 康泰旅行社

5-211411 3-676111

3-305207 3-322301

0-4930211 (至灣地車站南面中心6字及商場A72)

(星期日及公眾假期照常辦公)

## 百福旅遊有限公司

美加西岸六至十四天 \$6989起  
美加東岸十三天 \$15789起  
澳洲七至九天 \$7295起  
歐洲精選十至廿二天 \$8780起  
多種長短行程任君選擇，歡迎查詢，提供最佳選擇。

## 安全旅行·旅行安全

新航美洲假期 \$6589  
新航歐洲假期 \$8080  
國泰歐洲假期 \$7589  
西北美洲假期 \$8495  
日航美洲假期 \$8030  
日航澳洲假期 \$3950  
日航日本假期 \$3950  
泰國假期 \$1270起

## 達明 3-7215277 (6線)

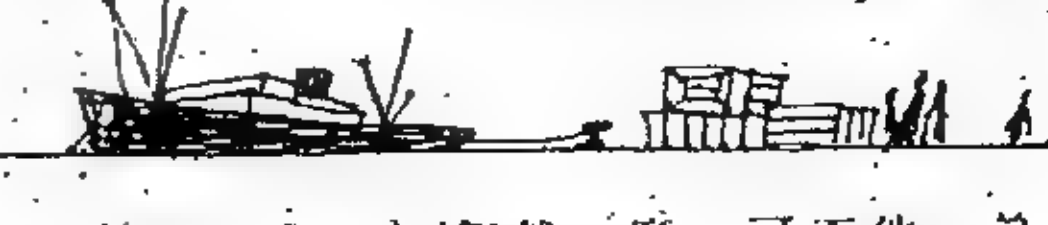
澳洲 \$7889起  
夏威夷 \$3695起  
乘搭國泰  
代售歐美各地移民學生機票

## 利華 3-660206-7

台北機票十酒店 天天出發  
特平機票：台北 \$2000 台北 \$1200 台北 \$1300 台北 \$1500 台北 \$1700 台北 \$1900 台北 \$2100 台北 \$2300 台北 \$2500 台北 \$2700 台北 \$2900 台北 \$3100 台北 \$3300 台北 \$3500 台北 \$3700 台北 \$3900 台北 \$4100 台北 \$4300 台北 \$4500 台北 \$4700 台北 \$4900 台北 \$5100 台北 \$5300 台北 \$5500 台北 \$5700 台北 \$5900 台北 \$6100 台北 \$6300 台北 \$6500 台北 \$6700 台北 \$6900 台北 \$7100 台北 \$7300 台北 \$7500 台北 \$7700 台北 \$7900 台北 \$8100 台北 \$8300 台北 \$8500 台北 \$8700 台北 \$8900 台北 \$9100 台北 \$9300 台北 \$9500 台北 \$9700 台北 \$9900 台北 \$10100 台北 \$10300 台北 \$10500 台北 \$10700 台北 \$10900 台北 \$11100 台北 \$11300 台北 \$11500 台北 \$11700 台北 \$11900 台北 \$12100 台北 \$12300 台北 \$12500 台北 \$12700 台北 \$12900 台北 \$13100 台北 \$13300 台北 \$13500 台北 \$13700 台北 \$13900 台北 \$14100 台北 \$14300 台北 \$14500 台北 \$14700 台北 \$14900 台北 \$15100 台北 \$15300 台北 \$15500 台北 \$15700 台北 \$15900 台北 \$16100 台北 \$16300 台北 \$16500 台北 \$16700 台北 \$16900 台北 \$17100 台北 \$17300 台北 \$17500 台北 \$17700 台北 \$17900 台北 \$18100 台北 \$18300 台北 \$18500 台北 \$18700 台北 \$18900 台北 \$19100 台北 \$19300 台北 \$19500 台北 \$19700 台北 \$19900 台北 \$20100 台北 \$20300 台北 \$20500 台北 \$20700 台北 \$20900 台北 \$21100 台北 \$21300 台北 \$21500 台北 \$21700 台北 \$21900 台北 \$22100 台北 \$22300 台北 \$22500 台北 \$22700 台北 \$22900 台北 \$23100 台北 \$23300 台北 \$23500 台北 \$23700 台北 \$23900 台北 \$24100 台北 \$24300 台北 \$24500 台北 \$24700 台北 \$24900 台北 \$25100 台北 \$25300 台北 \$25500 台北 \$25700 台北 \$25900 台北 \$26100 台北 \$26300 台北 \$26500 台北 \$26700 台北 \$26900 台北 \$27100 台北 \$27300 台北 \$27500 台北 \$27700 台北 \$27900 台北 \$28100 台北 \$28300 台北 \$28500 台北 \$28700 台北 \$28900 台北 \$29100 台北 \$29300 台北 \$29500 台北 \$29700 台北 \$29900 台北 \$30100 台北 \$30300 台北 \$30500 台北 \$30700 台北 \$30900 台北 \$31100 台北 \$31300 台北 \$31500 台北 \$31700 台北 \$31900 台北 \$32100 台北 \$32300 台北 \$32500 台北 \$32700 台北 \$32900 台北 \$33100 台北 \$33300 台北 \$33500 台北 \$33700 台北 \$33900 台北 \$34100 台北 \$34300 台北 \$34500 台北 \$34700 台北 \$34900 台北 \$35100 台北 \$35300 台北 \$35500 台北 \$35700 台北 \$35900 台北 \$36100 台北 \$36300 台北 \$36500 台北 \$36700 台北 \$36900 台北 \$37100 台北 \$37300 台北 \$37500 台北 \$37700 台北 \$37900 台北 \$38100 台北 \$38300 台北 \$38500 台北 \$38700 台北 \$38900 台北 \$39100 台北 \$39300 台北 \$39500 台北 \$39700 台北 \$39900 台北 \$40100 台北 \$40300 台北 \$40500 台北 \$40700 台北 \$40900 台北 \$41100 台北 \$41300 台北 \$41500 台北 \$41700 台北 \$41900 台北 \$42100 台北 \$42300 台北 \$42500 台北 \$42700 台北 \$42900 台北 \$43100 台北 \$43300 台北 \$43500 台北 \$43700 台北 \$43900 台北 \$44100 台北 \$44300 台北 \$44500 台北 \$44700 台北 \$44900 台北 \$45100 台北 \$45300 台北 \$45500 台北 \$45700 台北 \$45900 台北 \$46100 台北 \$46300 台北 \$46500 台北 \$46700 台北 \$46900 台北 \$47100 台北 \$47300 台北 \$47500 台北 \$47700 台北 \$47900 台北 \$48100 台北 \$48300 台北 \$48500 台北 \$48700 台北 \$48900 台北 \$49100 台北 \$49300 台北 \$49500 台北 \$49700 台北 \$49900 台北 \$50100 台北 \$50300 台北 \$50500 台北 \$50700 台北 \$50900 台北 \$51100 台北 \$51300 台北 \$51500 台北 \$51700 台北 \$51900 台北 \$52100 台北 \$52300 台北 \$52500 台北 \$52700 台北 \$52900 台北 \$53100 台北 \$53300 台北 \$53500 台北 \$53700 台北 \$53900 台北 \$54100 台北 \$54300 台北 \$54500 台北 \$54700 台北 \$54900 台北 \$55100 台北 \$55300 台北 \$55500 台北 \$55700 台北 \$55900 台北 \$56100 台北 \$56300 台北 \$56500 台北 \$56700 台北 \$56900 台北 \$57100 台北 \$57300 台北 \$57500 台北 \$57700 台北 \$57900 台北 \$58100 台北 \$58300 台北 \$58500 台北 \$58700 台北 \$58900 台北 \$59100 台北 \$59300 台北 \$59500 台北 \$59700 台北 \$59900 台北 \$60100 台北 \$60300 台北 \$60500 台北 \$60700 台北 \$60900 台北 \$61100 台北 \$61300 台北 \$61500 台北 \$61700 台北 \$61900 台北 \$62100 台北 \$62300 台北 \$62500 台北 \$62700 台北 \$62900 台北 \$63100 台北 \$63300 台北 \$63500 台北 \$63700 台北 \$63900 台北 \$64100 台北 \$64300 台北 \$64500 台北 \$64700 台北 \$64900 台北 \$65100 台北 \$65300 台北 \$65500 台北 \$65700 台北 \$65900 台北 \$66100 台北 \$66300 台北 \$66500 台北 \$66700 台北 \$66900 台北 \$67100 台北 \$67300 台北 \$67500 台北 \$67700 台北 \$67900 台北 \$68100 台北 \$68300 台北 \$68500 台北 \$68700 台北 \$68900 台北 \$69100 台北 \$69300 台北 \$69500 台北 \$69700 台北 \$69900 台北 \$70100 台北 \$70300 台北 \$70500 台北 \$70700 台北 \$70900 台北 \$71100 台北 \$71300 台北 \$71500 台北 \$71700 台北 \$71900 台北 \$72100 台北 \$72300 台北 \$72500 台北 \$72700 台北 \$72900 台北 \$73100 台北 \$73300 台北 \$73500 台北 \$73700 台北 \$73900 台北 \$74100 台北 \$74300 台北 \$74500 台北 \$74700 台北 \$74900 台北 \$75100 台北 \$75300 台北 \$75500 台北 \$75700 台北 \$75900 台北 \$76100 台北 \$76300 台北 \$76500 台北 \$76700 台北 \$76900 台北 \$77100 台北 \$77300 台北 \$77500 台北 \$77700 台北 \$77900 台北 \$78100 台北 \$78300 台北 \$78500 台北 \$78700 台北 \$78900 台北 \$79100 台北 \$79300 台北 \$79500 台北 \$79700 台北 \$79900 台北 \$80100 台北 \$80300 台北 \$80500 台北 \$80700 台北 \$80900 台北 \$81100 台北 \$81300 台北 \$81500 台北 \$81700 台北 \$81900 台北 \$82100 台北 \$82300 台北 \$82500 台北 \$82700 台北 \$82900 台北 \$83100 台北 \$83300 台北 \$83500 台北 \$83700 台北 \$83900 台北 \$84100 台北 \$84300 台北 \$84500 台北 \$84700 台北 \$84900 台北 \$85100 台北 \$85300 台北 \$85500 台北 \$85700 台北 \$85900 台北 \$86100 台北 \$86300 台北 \$86500 台北 \$86700 台北 \$86900 台北 \$87100 台北 \$87300 台北 \$87500 台北 \$87700 台北 \$87900 台北 \$88100 台北 \$88300 台北 \$88500 台北 \$88700 台北 \$88900 台北 \$89100 台北 \$89300 台北 \$89500 台北 \$89700 台北 \$89900 台北 \$90100 台北 \$90300 台北 \$90500 台北 \$90700 台北 \$90900 台北 \$91100 台北 \$91300 台北 \$91500 台北 \$91700 台北 \$91900 台北 \$92100 台北 \$92300 台北 \$92500 台北 \$92700 台北 \$92900 台北 \$93100 台北 \$93300 台北 \$93500 台北 \$93700 台北 \$93900 台北 \$94100 台北 \$94300 台北 \$94500 台北 \$94700 台北 \$94900 台北 \$95100 台北 \$95300 台北 \$95500 台北 \$95700 台北 \$95900 台北 \$96100 台北 \$96300 台北 \$96500 台北 \$96700 台北 \$96900 台北 \$97100 台北 \$97300 台北 \$97500 台北 \$97700 台北 \$97900 台北 \$98100 台北 \$98300 台北 \$98500 台北 \$98700 台北 \$98900 台北 \$99100 台北 \$99300 台北 \$99500 台北 \$99700 台北 \$99900 台北 \$100100 台北 \$100300 台北 \$100500 台北 \$100700 台北 \$100900 台北 \$101100 台北 \$101300 台北 \$101500 台北 \$101700 台北 \$101900 台北 \$102100 台北 \$102300 台北 \$102500 台北 \$102700 台北 \$102900 台北 \$103100 台北 \$103300 台北 \$103500 台北 \$103700 台北 \$103900 台北 \$104100 台北 \$104300 台北 \$104500 台北 \$104700 台北 \$104900 台北 \$105100 台北 \$105300 台北 \$105500 台北 \$105700 台北 \$105900 台北 \$106100 台北 \$106300 台北 \$106500 台北 \$106700 台北 \$106900 台北 \$107100 台北 \$107300 台北 \$107500 台北 \$107700 台北 \$107900 台北 \$108100 台北 \$108300 台北 \$108500 台北 \$108700 台北 \$108900 台北 \$109100 台北 \$109300 台北 \$109500 台北 \$109700 台北 \$109900 台北 \$110100 台北 \$110300 台北 \$110500 台北 \$110700 台北 \$110900 台北 \$111100 台北 \$111300 台北 \$111500 台北 \$111700 台北 \$111900 台北 \$112100 台北 \$112300 台北 \$112500 台北 \$112700 台北 \$112900 台北 \$113100 台北 \$113300 台北 \$113500 台北 \$113700 台北 \$113900 台北 \$114100 台北 \$114300 台北 \$114500 台北 \$114700 台北 \$114900 台北 \$115100 台北 \$115300 台北 \$115500 台北 \$115700 台北 \$115900 台北 \$116100 台北 \$116300 台北 \$116500 台北 \$116700 台北 \$116900 台北 \$117100 台北 \$117300 台北 \$117500 台北 \$117700 台北 \$117900 台北 \$118100 台北 \$118300 台北 \$118500 台北 \$118700 台北 \$118900 台北 \$119100 台北 \$119300 台北 \$119500 台北 \$119700 台北 \$119900 台北 \$120100 台北 \$120300 台北 \$120500 台北 \$120700 台北 \$120900 台北 \$121100 台北 \$121300 台北 \$121500 台北 \$121700 台北 \$121900 台北 \$122100 台北 \$122300 台北 \$122500 台北 \$122700 台北 \$122900 台北 \$123100 台北 \$123300 台北 \$123500 台北 \$123700 台北 \$123900 台北 \$124100 台北 \$124300 台北 \$124500 台北 \$124700 台北 \$124900 台北 \$125100 台北 \$125300 台北 \$125500 台北 \$125700 台北 \$125900 台北 \$126100 台北 \$126300 台北 \$126500 台北 \$126700 台北 \$126900 台北 \$127100 台北 \$127300 台北 \$127500 台北 \$127700 台北 \$127900 台北 \$128100 台北 \$128300 台北 \$128500 台北 \$128700 台北 \$128900 台北 \$129100 台北 \$129300 台北 \$129500 台北 \$129700 台北 \$129900 台北 \$130100 台北 \$130300 台北 \$130500 台北 \$130700 台北 \$130900 台北 \$131100 台北 \$131300 台北 \$131500 台北 \$131700 台北 \$131900 台北 \$132100 台北 \$132300 台北 \$132500 台北 \$132700 台北 \$132900 台北 \$133100 台北 \$133300 台北 \$133500 台北 \$133700 台北 \$133900 台北 \$134100 台北 \$134300 台北 \$134500 台北 \$134700 台北 \$134900 台北 \$135100 台北 \$135300 台北 \$135500 台北 \$135700 台北 \$135900 台北 \$136100 台北 \$136300 台北 \$136500 台北 \$136700 台北 \$136900 台北 \$137100 台北 \$137300 台北 \$137500 台北 \$137700 台北 \$137900 台北 \$138100 台北 \$138300 台北 \$138500 台北 \$138700 台北 \$138900 台北 \$139100 台北 \$139300 台北 \$139500 台北 \$139700 台北 \$139900 台北 \$140100 台北 \$140300 台北 \$140500 台北 \$140700 台北 \$140900 台北 \$141100 台北 \$141300 台北 \$141500 台北 \$141700 台北 \$141900 台北 \$142100 台北 \$142300 台北 \$142500 台北 \$142700 台北 \$142900 台北 \$143100 台北 \$143300 台北 \$143500 台北 \$143700 台北 \$143900 台北 \$144100 台北 \$144300 台北 \$144500 台北 \$144700 台北 \$144900 台北 \$145100 台北 \$145300 台北 \$145500 台北 \$145700 台北 \$145900 台北 \$146100 台北 \$146300 台北 \$146500 台北 \$146700 台北 \$146900 台北 \$147100 台北 \$147300 台北 \$147500 台北 \$147700 台北 \$147900 台北 \$148100 台北 \$148300 台北 \$148500 台北 \$148700 台北 \$148900 台北 \$149100 台北 \$149300 台北 \$149500 台北 \$149700 台北 \$149900 台北 \$150100 台北 \$150300 台北 \$150500 台北 \$150700 台北 \$150900 台北 \$151100 台北 \$151300 台北 \$151500 台北 \$151700 台北 \$151900 台北 \$152100 台北 \$152300 台北 \$152500 台北 \$152700 台北 \$152900 台北 \$153100 台北 \$153300 台北 \$153500 台北 \$153700 台北 \$153900 台北 \$154100 台北 \$154300 台北 \$154500 台北 \$154700 台北 \$154900 台北 \$155100 台北 \$155300 台北 \$155500 台北 \$155700 台北 \$155900 台北 \$156100 台北 \$156300 台北 \$156500 台北 \$156700 台北 \$156900 台北 \$157100 台北 \$157300 台北 \$157500 台北 \$157700 台北 \$157900 台北 \$158100 台北 \$158300 台北 \$158500 台北 \$158700 台北 \$158900 台北 \$159100 台北 \$159300 台北 \$159500 台北 \$159700 台北 \$159900 台北 \$160100 台北 \$160300 台北 \$160500 台北 \$160700 台北 \$160900 台北 \$161100 台北 \$161300 台北 \$161500 台北 \$161700 台北 \$161900 台北 \$162100 台北 \$162300 台北 \$162500 台北 \$162700 台北 \$162900 台北 \$163100 台北 \$163300 台北 \$163500 台北 \$163700 台北 \$163900 台北 \$164100 台北 \$164300 台北 \$164500 台北 \$164700 台北 \$164900 台北 \$165100 台北 \$165300 台北 \$165500 台北 \$165700 台北 \$165900 台北 \$166100 台北 \$166300 台北 \$166500 台北 \$166700 台北 \$166900 台北 \$167100 台北 \$167300 台北 \$167500 台北 \$167700 台北 \$167900 台北 \$168100 台北 \$168300 台北 \$168500 台北 \$168700 台北 \$168900 台北 \$169100 台北 \$169300 台北 \$169500 台北 \$169700 台北 \$169900 台北 \$170100 台北 \$170300 台北 \$170500 台北 \$170700 台北 \$170900 台北 \$171100 台北 \$171300 台北 \$171500 台北 \$171700 台北 \$171900 台北 \$172100 台北 \$172300 台北 \$172500 台北 \$172700 台北 \$172900 台北 \$173100 台北 \$173300 台北 \$173500 台北 \$173700 台北 \$173900 台北 \$174100 台北 \$174300 台北 \$174500 台北 \$174700 台北 \$174900 台北 \$175100 台北 \$175300 台北 \$175500 台北 \$175700 台北 \$175900 台北 \$176100 台北 \$176300 台北 \$176500 台北 \$176700 台北 \$176900 台北 \$177100 台北 \$177300 台北 \$177500 台北 \$177700 台北 \$177900 台北 \$178100 台北 \$178300 台北 \$178500 台北 \$178700 台北 \$178900 台北 \$179100 台北 \$179300 台北 \$179500 台北 \$179700 台北 \$179900 台北 \$180100 台北 \$180300 台北 \$180500 台北 \$180700 台北 \$180900 台北 \$181100 台北 \$181300 台北 \$181500 台北 \$181700 台北 \$181900 台北 \$182100 台北 \$182300 台北 \$182500 台北 \$182700 台北 \$182900 台北 \$183100 台北 \$183300 台北 \$183500 台北 \$183700 台北 \$183900 台北 \$184100 台北 \$184300 台北 \$184500 台北 \$184700 台北 \$184900 台北 \$185100 台北 \$185300 台北 \$185500 台北 \$185700 台北 \$185900 台北 \$186100 台北 \$186300 台北 \$186500 台北 \$186700 台北 \$186900 台北 \$187100 台北 \$187300 台北 \$187500 台北 \$187700 台北 \$187900 台北 \$188100 台北 \$188300 台北 \$188500 台北 \$188700 台北 \$188900 台北 \$189100 台北 \$189300 台北 \$189500 台北 \$189700 台北 \$189900 台北 \$190100 台北 \$190300 台北 \$190500 台北 \$190700 台北 \$190900 台北 \$191100 台北 \$191300 台北 \$191500 台北 \$191700 台北 \$191900 台北 \$192100 台北 \$192300 台北 \$192500 台北 \$192700 台北 \$192900 台北 \$193100 台北 \$193300 台北 \$193500 台北 \$193700 台北 \$193900 台北 \$194100 台北 \$194300 台北 \$194500 台北 \$194700 台北 \$194900 台北 \$195100 台北 \$195300 台北 \$195500 台北 \$195700 台北 \$195900 台北 \$196100 台北 \$196300 台北 \$196500 台北 \$196700 台北 \$196900 台北 \$197100 台北 \$197300 台北 \$197500 台北 \$197700 台北 \$197900 台北 \$198100 台北 \$198300 台北 \$198500 台北 \$198700 台北 \$198900 台北 \$199100 台北 \$199300 台北 \$199500 台北 \$199700 台北 \$199900 台北 \$200100 台北 \$200300 台北 \$200500 台北 \$200700 台北 \$200900 台北 \$201100 台北 \$201300 台北 \$201500 台北 \$201700 台北 \$201900 台北 \$202100 台北 \$202300 台北 \$202500 台北 \$202700 台北 \$202900 台北 \$203100 台北 \$203300 台北 \$203500 台北 \$20



當貨輪泊港的時候



**十七：勸解劉后**

劉后到府裏問答，有人說：「王夫人住大笑了起來。」  
「有什麼好笑？」  
「可笑的兒郎急了！」而要坐等半天」。  
我仍感到好笑。『怎樣？解下腰沒有？』  
「還笑！你本來不來嗎？你呀，專候人才回客你，但一聽你在府上，就忍不住應你，一應可憐了！」又碰到了你，這你像什麼？早出來，遲不來，偏偏在關鍵時刻就要搗蛋。」劉后說完也哈哈笑了起來。

兩人笑了。師之後，我色正對他說道：  
「說正經的，我和基米是在你出去到別處玩呢！」

「基米？」劉后似乎有點不相信自己的耳朵所聽到的。  
「基米是我姓的堂弟，不是他，他是娶了你家在這裏，只跟我去。」

## 傳重公牛

秋中是日節个一下快得过光時 同秋又易容年



红花尾穿我给×眼转！

第×眼转

無法無天

西 蒙 上融化了。  
 華衣黨派來的兩個人，租了對街二一九號一層一兩居室的房子。

瘦，下巴長長，一頭髮，  
樣的樣子。橘色的臉龐，  
稀稀薄薄，天到曉時，  
不見他露一點笑容。希  
問他過學專業訓練，是  
在一間商業學校做會  
客來往，吹著西風，雪  
花在空中亂舞，落在地  
上。

勝男！人生路！  
今天人生路！  
發誓圖

詞枝竹

勝負一  
人生路  
今天偶  
發奮圖  
\*\*\*

第三天  
希望  
按摩

摩師

漢正正拾頭  
漢大正

阿梅的

音 心

二四

他另外  
開心點，凡  
她點點頭

女朋友  
要拿得  
「我會

有些針  
病了。  
睜大眼

「有的……」  
他生病了。

他說很忙，  
他很忙？

許他生  
張太太

「道：『他的……』」

「人哥早已  
姊妹，老  
的？」

他的兄弟  
結婚，他  
年紀還幼

可兩 傭第 一

這位奉  
下台去，下  
相救，自是  
流，死在黨  
祁永清

人府尹給  
面又無高  
飲個頭破  
物。

學生，真如女士描繪，客

副注意！  
給我們講  
美不勝收  
起來抑揚  
燕語。喜  
入微，把

吸引過去。  
過沙士比亞  
留下難忘  
頓挫，高低  
有行雲，綏  
總者帶進個

的喜劇一  
的印象。  
節，輕  
流水，  
中去，

願以儉一  
氏作品是  
台度。時  
字送入聽  
劇中人的

從頭到尾  
文的古體  
如潺潺溪  
耳中，她  
歡離合五

聽她講完  
韻文，絕  
水，時而  
講解劇情  
歡笑，而

43

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26



花園洋樓 九龍  
新裝樓有電梯  
房一六廳向正南平  
萬五千九百1121建築

南昌街388呎新裝修靚  
過新樓可分期首五成另  
座前一二房大400呎  
12萬5交吉K7790237

收購成交  
高價成費  
樓免快富

**校舍出租**  
多層校舍出租大小課室  
五時後及週末日分租  
租僅數百元電 572418

中環及

**油**  
彌敦道  
面積811  
費租售均  
☎216261

靜向西南涼爽天台望  
 港九景色優美三樓連  
 台1500呎特平28萬另  
 小單位二房一廳向東  
 11萬5千K 619550 洽

**閣樓招租**  
十五號全層近佐敦道  
涌街市地點旺盛合各  
業電 434405

不吉看臨十(5)樓  
購文屋請二樓  
及入捷街浩

物業收樓  
樓宇  
歡

管理  
迎委託

交運方便專車接送西  
長駐護士護理收港澳  
內老人半身不遂行動  
便收費特廉請電：  
\* 32249110

元朗：元  
時：每  
大字四個  
細字

呔第四座21—22號地  
下午五時半截稿 增  
四個（一個位計）刊

元朗區社團聯誼會  
區內服務 既可省時  
如超過 即多出字數

電話：0-760683  
又免車檢  
一個位還增計算

1955-1956







### 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每行每日收費一元，長期優待。地址：香港中環皇后大道中。

### 招生

**鋼琴**：教授鋼琴、音樂理論、作曲等。地址：香港中環。

**粵劇粵曲**：教授粵劇唱腔、粵曲演唱等。地址：香港中環。

**上海油條**：教授上海油條製作、點心製作等。地址：香港中環。

**歌唱電子琴**：教授歌唱、電子琴演奏等。地址：香港中環。

**畫廊聘請**：聘請畫廊助理、藝術顧問等。地址：香港中環。

**快活嬰兒院**：提供嬰兒護理、育嬰服務等。地址：香港中環。

**西人英語**：教授西人英語、英語會話等。地址：香港中環。

**英語補習**：提供英語補習、英語培訓等。地址：香港中環。

**催眠學會主辦**：主辦催眠學會、催眠培訓等。地址：香港中環。

**住家托兒**：提供住家托兒、保姆服務等。地址：香港中環。

**英語小組**：提供英語小組、英語培訓等。地址：香港中環。

**暑期補習班**：提供暑期補習班、補習服務等。地址：香港中環。

**國際舞蹈協會**：提供國際舞蹈協會、舞蹈培訓等。地址：香港中環。

### 伍卓琪

教授鋼琴、音樂理論、作曲等。地址：香港中環。

### 伍卓琪

教授鋼琴、音樂理論、作曲等。地址：香港中環。

### 伍卓琪

教授鋼琴、音樂理論、作曲等。地址：香港中環。

### 中國醫藥針灸研究院

教授針灸、中藥、推拿等。地址：香港中環。

### 中國醫藥針灸研究院

教授針灸、中藥、推拿等。地址：香港中環。

### 中國醫藥針灸研究院

教授針灸、中藥、推拿等。地址：香港中環。

### 德誠學校

教授英語、數學、科學等。地址：香港中環。

### 德誠學校

教授英語、數學、科學等。地址：香港中環。

### 德誠學校

教授英語、數學、科學等。地址：香港中環。

### 國際舞蹈協會

教授國際舞蹈、舞蹈表演等。地址：香港中環。

### 國際舞蹈協會

教授國際舞蹈、舞蹈表演等。地址：香港中環。

### 國際舞蹈協會

教授國際舞蹈、舞蹈表演等。地址：香港中環。

### 香港第一商科英文夜中學

教授商科英文、英語會話等。地址：香港中環。

### 香港第一商科英文夜中學

教授商科英文、英語會話等。地址：香港中環。

### 香港第一商科英文夜中學

教授商科英文、英語會話等。地址：香港中環。

### 羅馬鋼琴學院

教授鋼琴、音樂理論、作曲等。地址：香港中環。

### 羅馬鋼琴學院

教授鋼琴、音樂理論、作曲等。地址：香港中環。

### 羅馬鋼琴學院

教授鋼琴、音樂理論、作曲等。地址：香港中環。

### 香港大學

教授數學、物理、化學等。地址：香港中環。

### 香港大學

教授數學、物理、化學等。地址：香港中環。

### 香港大學

教授數學、物理、化學等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。

### 港九中醫學會

教授中醫、針灸、推拿等。地址：香港中環。



# 選擇旅遊



## 嘉暉代理有限公司

### GARFAIR TRAVEL & ENTERPRISES CO., LTD.

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1008室 ③905371 ③969325

★★ 凡參加本公司旅行團均獲A. I. A. 港幣伍萬元旅行平安保險★★

★ 廣西假期桂林、陽朔、靈渠五天直航團 出發日期：8月15, 19, 23, 27, 31

(直航往返，遊漓江住宿及膳食安排精心如願)

9月4, 8, 12, 16, 20, 24, 28 \$ 1790

★ 江南遊上海、杭州、蘇州、南京、無錫九天航空團 (中秋賞月觀潮團9月8, 9, 10) 連假期三出發 \$ 3398

★ 廣州市流花賓館訂房 (全新裝修，交通方便，對面火車站及民航售票處) 直接出機房 \$ 130至\$ 160

★ 辦理世界各地旅行團、機票及車船票 ★ 辦理各地酒店訂房及簽證 ★ 代理各類保險 ★ 中國各線旅行團


★ 旅遊新創舉、香港人遊香港宋城、亞洲電視台夜遊大人\$ 178 小童138

有專車接送，又有專人介紹，行程包括參觀宋城、豐富晚餐，欣賞香港夜景及參觀亞洲電視台現場拍攝。

**星馬 ( 檳城 ) 泰**  
 星七 馬天 \$3530 星十 馬天 泰天 490  
 新加坡直飛檳城。節省車行9小時  
 飛往星航直機 逢星期一、二、三、六出發

**菲律賓** 碧瑤、大富那  
 百島、碧濤林  
 高級五天 \$1750 高級七天 \$1990  
 五天自由團只收 \$1670 (贈送十酒店十早十接送)  
 乘國泰 早機去 晚機返。  
 天天出發 (可延期返港, 不另收費)。

**中山**  
長江樂園珠海賓館  
二天\$438  
澳門凱悅 天天出發  
兩天\$310 三天\$410  
雙龍噴射船來回  
全程食宿一流  
天天出發



歷史悠久 信用可靠

## 永安旅行團


總公司：香港中環皇后大道中159號永安大廈15樓  
電話：(852) 2522 1111 傳真：(852) 2522 1112

澳門分公司：澳門新馬路新永豐大廈15樓  
電話：(853) 2833 1111 傳真：(853) 2833 1112

日本・菲律賓	本團行程	團費	出發日期	泰國・台灣	本團行程	團費	出發日期	美加・馬星泰	本團行程	團費	出發日期
日本・菲律賓	本州富士山迪士尼六天豪華團	\$ 3630	逢星期二、四、六出發	泰國・台灣	曼谷七天豪華團	\$ 2630	天天出發	美加・馬星泰	美國西岸八天豪華團	\$ 7480	逢星期三出發
	本州富士山迪士尼八天豪華團	\$ 4390	天天出發		曼谷布吉島七天豪華團	\$ 2950	逢星期四出發		美加西岸十二天豪華團	\$ 11980	逢星期三出發
	日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	\$ 4550	逢星期四出發		台灣七天豪華團	\$ 2400	逢星期一、四、六、日出發		馬星(檳城)七天豪華團	\$ 3530	逢星期一、三、六出發
	鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團	\$ 4830	逢星期六出發		台灣溪頭八天豪華團	\$ 2610	逢星期四、五、六、日出發		曼谷、清邁芭提雅七天豪華團	\$ 2850	逢星期二、日出發
	菲律賓(碧瑤、百島)七天豪華團	\$ 1990	逢星期一、三、四、六		台灣阿里山九天豪華團	\$ 2820	逢星期四、五、六、日出發		泰馬星十天豪華團	\$ 4390	逢星期四出發

 <b>捷威旅行社</b> 香港皇后大道中31號廣海通大廈12樓 電話：(852) 25212522 / 25254506 九龍彌敦道301-305號嘉利中心B303室 電話：(852) 3083111-6 九龍旺角彌敦道636號銀行中心1211室 電話：(852) 3320011	<b>西麗湖 香蜜湖</b> 香蜜湖 一天\$175 兩天\$370 東湖 三天\$330 銀湖 三天\$350 西麗湖 二天\$330 半天遊逢星期六\$350 遊遍：小梅沙、三家店、沙頭角、海上世界、深圳灣、蛇口	<b>石 景 山 沙 坪 順 德</b> 澳門、中山、西樵、順德、沙坪 石灣、廣州、從化、佛山、江門 西樵三天、從化四天、沙坪四天 \$760      \$820      \$790 住宿中國大酒店 噴射船住 第三班直通車返 石景山·珠海賓館·中山溫泉\$420起	<b>江 南</b> 國泰來回香港—上海 中航來回廣州—上海、杭州 八天直航團\$3840 九天航空團\$3290 逢二、六 十天航空火車團\$3090 十一天火車團\$2690 逢一、五 獨立成團 專人領隊 隨團服務 住宿全部冷氣、雙人房、地氈、 浴室之外賓賓館、豪華冷氣專車。	<b>海南島九天</b> 八天航空\$1990 九天環島\$1790 暢遊：茂名、湛江、海口、通什、黎苗族、天涯海角、文昌。 豪華冷氣專車、廣州中國大酒店 逢星期二、三、六	<b>桂林五天</b> <b>\$1750</b> 廣州—桂林 737噴射機來回 港—穗 直通車往返 桂林住宿丹桂大酒店 廣州住宿中國大酒店 天天出發	<b>北 京</b> 八天火車團\$2090 逢星期三、六 七天航空火車團\$2890 逢星期一、四、五 七天航空團\$3590 逢星期二、四、六 住宿燕京、華都雙人房、空調、浴室、冷熱水。	歡迎工廠、社團、學校、 公司、個別組團，參加任
---	---	--	---	---	---	--	----------------------------

 <p><b>星晨</b> CAMPUS 旅遊有限公司</p>	<p><b>日本本州</b> 迪士尼八天豪華團</p> <p>新增美加多夜總會</p> <p>暢遊日本東京、箱根、富士山、濱名湖、白根瀑布、東京科學館、京都、奈良、名古屋、大阪、迪士尼樂園及新幹線(子彈火車)。住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。天天出發 \$4390</p> <p>東京迪士尼樂園六天豪華遊 天天出發 \$3630</p> <p>北海道迪士尼七天團 逢星期日 \$4830</p> <p>迪士尼韓國九州九天團 逢星期二 \$4990</p>	<p><b>鹿兒島</b> 九州·東京·迪士尼樂園</p> <p>暢遊鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、島田湖、霧島、宮崎、日南海岸、和平台、野生動物園、別府、地獄溫泉、阿蘇火山、熊本古城、水前寺公園、長崎、蝴蝶夫人館、福岡等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。迪士尼九州東京九天團，則在東京住宿兩晚，加遊迪士尼樂園。</p> <p>迪士尼九州東京九天 逢星期四、六 \$4890</p> <p>迪士尼九州東京七天團 逢星期二 \$4290</p> <p>鹿兒島九州八天 逢星期三 \$4500</p>	<p><b>澳門</b> 二/三天豪華遊</p> <p>暢遊澳門名勝，包括主教山、跑狗場、大三巴牌坊、觀音堂、澳門娛樂場、賽馬會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。</p> <p>天天出發 \$330起</p> <p>特約代理澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU</p> <p>酒店十點至十點門接送 天天出發 \$270起 代訂澳門怡東及總統酒店</p>	<p><b>美加</b></p> <p>暢遊檀香山、珍珠港、鑽石頭山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路迪士尼樂園、聖地牙哥、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、加普蘭吊橋等。</p> <p>美國西岸七天 \$6790 美國西岸十天 \$9690 美加西岸十一天 \$12290</p> <p>加拿大西岸豪華團 \$7690起</p> <p>美加東西岸 迪士尼世界豪華遊 \$14990起 美加西岸六天 \$7990</p>	<p><b>澳洲</b> 柏斯·雪梨·墨爾本豪華團</p> <p>暢遊柏斯、恩澤國家公園、水晶宮、雪梨歌劇院、雪梨大橋、雪梨海港遊船、邦希海灘、新金山——墨爾本、巴拿利市、蘇菲力山、樹猴動物院等。乘搭澳航珍寶747客機及多程內陸機免舟車勞頓之苦，膳食以適合香港人口味之中餐為主，獨立成團，專人領隊。</p> <p>逢星期一、六出發 八天\$6890起</p>	<p><b>海陸空一鹿兒島</b> 九州東京迪士尼九天團</p> <p>暢遊福岡、阿蘇火山、水前寺公園、熊本城、球磨川、繩索橋、鹿島、櫻島火山、指宿、長崎、島田湖、開聞岳、宮崎野生動物園、日南海岸、鶴戶神社、仙人掌公園、磁力火車試驗場、東京迪士尼園等。乘搭豪華豪華遊輪，享受上各項娛樂設備，如電子遊戲室、康樂室、泳池等。住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。</p> <p>逢星期日、一出發 九天\$4890</p>
--	--	---	--	---	---	--



**星晨**  
旅遊有限公司

**菲律賓碧瑤**  
七天貴賓團

(全港最豪華。成本最高)

暢遊馬尼拉市區名勝、碧瑤、文化村(千島湖)高地、賭場、百勝灘、急流飛瀑、漫遊風景秀麗之水晶湖渡假村、住宿馬尼拉五星超豪華麗晶、水晶湖、碧瑤湖凱悅及馬尼拉花園酒店。並採用飛航及團豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團獨獨立，專人領隊，最佳導遊為你服務。

天天出發，早出晚返  
七天特價 \$1990

**曼谷芭堤雅**  
七天貴賓團

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，人妖花街，四面佛，奇妙樂園等住宿一流大酒店。

本團特點：  
1) 住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。  
2) 新增行程有泰國迪士尼之神奇妙樂園設備一流。  
3) 多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。

早機出發，晚機返港  
七天 \$2630

**清邁布吉島**

暢遊清邁市，雙龍寺，泰皇夏宮，美人窩，苗人村，布吉島，聯子灣，占士邦島，芭葉海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。

本團特點：  
1) 乘早機出發，晚機返港。  
2) 清邁往曼谷乘內陸機。  
3) 布吉島來回乘內陸機。  
4) 新增行程有泰國迪士尼之神奇妙樂園。

逢星期二、四、日出發  
八天清邁 \$3040  
逢星期三、六出發布吉島  
七天 \$2990

**台灣環島**  
早機出發，晚機返港

暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。  
台北住財神，統一豪華大酒店，分社直營，保證滿意。

八天\$2610  
天天出發  
七天\$2400  
逢星期四、日出發

**馬星泰**

暢遊檳城，蛇廟，極樂寺，臥佛寺，黎子公園，丹絨武雅海灘，太平湖，怡保，霹靂洞，雲頂高原，豬籠，清水岩，黑風洞，清真寺，吉隆坡，星加坡，聖陶沙島，花龍山，裕華園，飛禽公園，曼谷，鱷魚湖，古城，著名佛寺，芭堤雅，珊瑚島等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店。專人領隊，團獨獨立。

逢星期一、六出發  
馬星七天 \$3590  
馬星泰十一天 \$4450

**歐洲**  
十五天豪華團

暢遊羅馬，比薩，佛羅倫斯，威尼斯，瑞士阿爾卑斯，阿卑斯山，波登「大雪山」，盧卡士堡，歌德，巴黎，清維盧，布魯塞爾，阿姆斯特丹，倫敦。

特別提示：  
1. 由星晨直接主辦，獨立成團，照顧特別周到。  
2. 住宿豪華 (FIRST CLASS) 酒店，地帶幽靜中，全部設有私人廚房。  
3. 全日兩餐晚餐，口味之佳與菜式之豐富，絕無二致。  
4. 行程經專家設計，遊覽歐洲最優美、最具觀光價值之大城市及風景區，節目安排豐富，有充裕之觀光及購物時間，絕無走馬看花之弊。

9月12、22日  
10月13日  
11月17日  
12月19、22日  
1月19日  
2月20、23日

\$10950

KLW